

TALCO PARA CABALLEROS
Vitabel

FRUQUE ALIMENTOS ELECTRICOS IRREDUCIBLES
CABLES SUAVES SIN QUEMAR CICATRIZAN
TE - APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

PRESENCIA

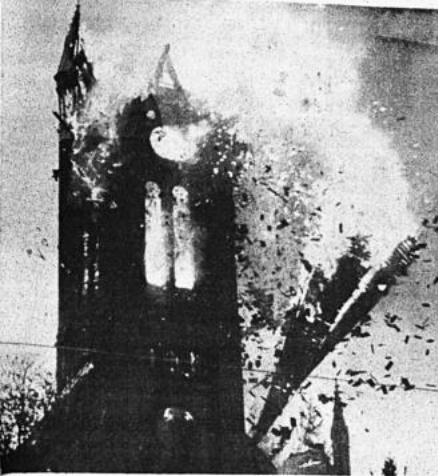
AÑO XV - No. 2963 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 23 DE OCTUBRE DE 1966 - 36 PAGINAS - \$6, 1

TALCO PERFUMADO
PARA DAMAS
Vitabel

SUAVE - FRAGRANTE - ATERCIOPELADO
APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

El Presidente con la Prensa:

"Nosotros vamos al Brasil a hablar sin complejos, de pueblo a pueblo"



La aguja de 50 metros de altura de la Iglesia Católica de Nuestra Señora del Carmelo, en Emmet, Michigan, se derrumbó el producirse un incendio facilitado por los fuertes vientos que corrieron por la zona. 175 bomberos trataron de salvar la construcción de estilo gótico que tiene casi setenta años. No se estableció la causa del fuego. No hubo víctimas en este siniestro que ocurrió el 17 de octubre (AP Wirephoto)

Declaró, refiriéndose a su próxima entrevista con el Presidente Castello Branco. El Gobierno considera que la crisis brasileña es problema estrictamente interno de ese país y que no afectará las conversaciones que procuran el desarrollo económico regional.

"Nosotros no tenemos prejuicios ni complejos. Consideramos que somos países hermanos, que requerimos unos de otros para nuestro desarrollo. No vamos al Brasil con el criterio de 'hijos menores', no con complejos, sino a hablar de pueblo a pueblo. En ese sentido encaminaremos las charlas con el Presidente Castello Branco", declaró ayer el Primer Mandatario, comentando su próxima visita al vecino país.

Al mismo tiempo, explicó el criterio gubernamental respecto a la crisis política por la que atraviesa ese país. Bolivia, dijo, es una suplicia de no intervenir en los asuntos internos de otras naciones, considera que el problema brasileño es estrictamente interno. Que cada país tiene contratiempos de esa naturaleza y que cada país debe resolverlos por sus propios medios. Sin embargo, opina que dejando de lado "los escrúpulos" y esos problemas, es necesario que cada Nación trabaje por el desarrollo. En ese sentido, la entrevista Barrientos Ortuño-Castello Branco, será estrictamente en un plano de consulta para procurar acuerdos que permitan el desarrollo conjunto de ambas naciones.

Toda esa explicación la hizo teniendo en cuenta que la crisis brasileña estuvo a punto de provocar una resolución del Congreso Nacional boliviano, oponiéndose al viaje del Primer Mandatario, como medida de protesta por la clausura del Congreso brasileño. Esa misma situación política del vecino país determinó que los parlamentarios bolivianos, que debían acompañar al Presidente Barrientos, renunciar al viaje.

Esas declaraciones las hizo el Presidente Barrientos Ortuño, durante la séptima conferencia de prensa presidencial. La reunión, como ya es costumbre, se efectuó en la casa de Gobierno, a partir de las 08.00 horas. Esta vez, en el living del departamento privado de Su Excelencia. Dieciocho periodistas plantearon 32 interrogantes, a lo largo de una hora y diez minutos. Una cadena radial transmitió la conferencia de Prensa.

POLITICA INTERNACIONAL

Como corolario de la visita que hizo el Presidente al Perú, y de la que prepara al Brasil, la conferencia de ayer tuvo como base fundamental los aspectos de política internacional. Lógicamente, la entrevista con el Presidente Castello Branco ocupó plano preponderante.

Respondiendo interrogantes, Barrientos Ortuño citó los principales puntos de la agenda a que se sujetarán las conversaciones. PRESENCIA informó ayer respecto a dicha agenda. En ella se incluyen aspectos relativos a los ferrocarriles, Corumbá-Santa Cruz y Madeira-Mamoré, al problema fronterizo, a la navegabilidad por los ríos de las cuencas del Amazonas y la Hoya del Plata.

Manifestó su deseo de que en las conversaciones pudieran participar el Presidente electo del Brasil. Aclaró que, en caso de que se hablase sobre el tendido de un oleoducto de YPF hacia San Paulo, se lo hará en base a estudios técnicos y consultando siempre los intereses nacionales. Finalmente, aseguró que el Gobierno está haciendo los trámites necesarios para que las ventas de goma boliviana, de los departamentos Pando y Beni, se realicen en forma normal.

Concluyó el tema brasileño, comenzó el análisis de la entrevista que sostuvo con el Presidente peruano. De ella, el Presidente Barrientos Ortuño declaró que la considera provechosa. Que ahora será necesario llevar adelante los acuerdos adoptados y que para ello se están dando los pasos necesarios. Fundamentalmente, en cuando a la carretera marginal de la selva, que estará complementada con el camino Madeira-Mamoré, por la parte brasileña, y con los de penetración a Alto Beni, por la parte boliviana.

PROBLEMA MARITIMO

Cerrando el aspecto de política internacional, el tema marítimo para nuestro país. En Uruguay -país que tradicionalmente apoya a Bolivia en sus demandas de acceso al mar- surgió una idea, en sentido de que los problemas bilaterales de las Naciones, sean marginados de la agenda para la conferencia de Presidentes. En ese sentido, se preguntó al Mandatario: ¿Mantiene su posición de no asistir a la reunión de Presidentes, si en ella no se ha de discutir el problema marítimo boliviano?

La respuesta fue terminante:

(Pasa a la página 6)



El Presidente Johnson recibe un presente de flores de parte de una niña en Hawaii, durante la visita que aquel recientemente realizó a Honolulu. El hecho ocurrió en el Royal Hawaiian Hotel (AP Wirephoto).

Johnson renovó oferta de suspender los bombardeos y retirar tropas en Vietnam

Townsville, Australia, 23 (AP). El Presidente Johnson renovó hoy la oferta de los Estados Unidos para suspender los bombardeos a Norvietnam y fijar un retiro gradual de las fuerzas norteamericanas.

Las fases están incluidas en una declaración preparada para su lectura.

lida de la conferencia de Manila, que empieza mañana.

Terminó Johnson su visita de tres días a Australia después de pasar la noche en Brisbane, donde fue recibido anoche calurosamente.

Townsville, a 1.100 kilómetros al noroeste de Brisbane, figuraba en su itinerario como escala de reabastecimiento de combustible en su viaje de más de 5.000 kilómetros a Manila. Fue uno de los sitios en Australia en los que Johnson sirvió en la marina durante la Segunda Guerra Mundial.

Johnson dijo que después de la conferencia en Manila a la que asistirán jefes de estado de siete naciones que luchan contra los comunistas en Vietnam -planea revisar el progreso de la guerra de Vietnam y "las perspectivas de poderle fin, así como lo que se puede hacer para resanar las heridas de una guerra larga y trágica".

Señaló que los Estados Unidos ofrecieron anteriormente suspender los bombardeos de Norvietnam y fijar un retiro gradual de sus tropas si los norvietnamenses toman medidas recíprocas.

Johnson dijo al renovar la oferta a Norvietnam:

"Estamos dispuestos a suspender los bombardeos de Norvietnam. Estamos dispuestos a fijar fechas para el retiro de nuestras tropas -siempre que la otra parte nos diga lo que está dispuesta a hacer para avanzar hacia la paz en Vietnam".

El Presidente dijo que se ha dado cuenta durante su gira por cuatro ciudades australianas que "la gran mayoría del pueblo australiano y el pueblo americano están unidos en el campo de batalla y en la busca por la paz".

"Obviamente esta opinión no la comparten todos", dijo, refiriéndose específicamente a los críticos de su política en Vietnam tanto en los Estados Unidos como en Australia.

El Presidente declaró que los críticos no necesariamente están equivocados pero son lo que él calificó de una "minoría".

"Eso nos obliga a ver el problema bajo un aspecto más amplio", dijo. El aspecto más amplio, según Johnson, es que los aliados en Vietnam del Sur están luchando por la libre determinación del pueblo vietnamita.

En Australia Johnson atrajo multitudes en cantidades sin precedentes y también vigorosa oposición por manifestantes que se oponen al papel de los aliados en la lucha. Sin embargo, Johnson ha dicho que la gira "es la vista más maravillosa de mi vida".



La tumba permanente del ex-presidente John F. Kennedy (izq.) se aproxima a su conclusión en el cementerio de Arlington. El cadáver de Kennedy y los de dos de sus hijos que murieron a poco de nacer, están trasladados de noche, desde la tumba que actualmente ocupa (derecha). El ceremonial se realizará de noche para que tenga carácter estrictamente privado (AP Wirephoto)

Lacerda hace llamamiento a FF.AA. para que depongan a Humberto Castello Branco

RIO DE JANEIRO, 22 (AP). Un llamamiento a las Fuerzas Armadas para que depusieran al Presidente Castello Branco y entregaran el Gobierno al Mariscal Costa Silva fue usado hoy por el ex-Gobernador Carlos Lacerda.

Prosiguiendo su ofensiva contra Castello Branco desde las páginas del diario "Tribuna de Imprensa", Lacerda manifestó que los militares tienen que impedir que el Jefe del Ejecutivo "se erija en dictador".

En el mismo diario, Lacerda publicó la primera parte de una carta abierta a los militares, titulada "Un amigo en uniforme", protestando por el cierre del Parlamento y calificó al Presidente de la República de "tirano" y "dictador".

La carta abierta del ex-Gobernador de Guanabara, conocido como "el destructor de presidentes", or sus campañas políticas desde las páginas de "Tribuna de Imprensa" contra Getulio Vargas, Juscelino Kubitschek y João Goulart que culminaron con sus depuestas por las Fuerzas Armadas, indicó hace algunos meses idéntica acción contra Castello Branco.

Sin embargo, algunos observadores consideran que su ofensiva está destinada al fracaso, estimando que las Fuerzas Armadas "vestida firmemente" unidas Castello Branco.

Según esos mismos observadores, en esta oportunidad Lacerda "encontró cerradas las puertas de todos los cuarteles, que en otras oportunidades se abrieron a sus llamamientos subversivos".

En lenguaje incisivo, Lacerda realiza el más violento de sus ataques a Castello Branco, incitando abiertamente a la rebelión contra el Presidente.

La carta abierta del ex-Gobernador de Guanabara, que ocupa toda una página de "Tribuna de Imprensa", concluye afirmando que es hora de decisiones, destacando que "ponemos la solución que ustedes elijan, anticipando lealmente la fecha de entrega del poder, para evitar la dictadura e impedir que el pueblo termine odiado a los militares".

En los medios oficiales, la actitud abiertamente subversiva de Lacerda fue interpretada como una provocación al Gobierno para que lo priven de sus derechos políticos.

Según esos mismos medios, Lacerda, que, desde octubre del año pasado, cuando Castello Branco frustró sus aspiraciones presidenciales al disolver los partidos políticos, inició una ofensiva contra el gobierno para ser privado de sus derechos políticos.

Chile dispuesto a mejorar el libre tránsito en sus puertos para Bolivia

Santiago de Chile, 22 (AP). "Estamos dispuestos a mejorar, si ello es posible, los servicios que hoy aseguran a Bolivia, el libre e irrestricto tránsito por todos los puertos de Chile", afirmó el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, en una alocución radiodifundida y televisada a toda la nación, en la que expuso la situación internacional del país.

Incluso si Bolivia se incorporara a la ALALC, podríamos considerar fórmulas económicas que resultarían altamente beneficiosas para el desarrollo de Bolivia", añadió el Canciller chileno.

Bolivia rompió relaciones con nuestro país por el aprovechamiento legítimo que Chile hizo de parte de las aguas del Lauca y estamos dispuestos a solucionar ese problema pues no ha habido intención de agravar ni de causar perjuicios. No puede concebirse volver a modificar lo hecho en el siglo XIX, pues toda América caería en una inestabilidad fatal e inútil.

Bolivia, no siempre en términos severos ha expresado que las dificultades de su desarrollo económico, residen en la carencia de litoral propio.

Es una forma positiva de plantear un problema, pero con una premisa errada. Ningún experto en desarrollo podría decir que Bolivia o cualquier país tiene deteniendo su desarrollo por no tener mar. Si así fuera no habría podido Checoslovaquia, que no tiene mar, alcanzar el magnífico desarrollo de que goza, ni Austria, ni Suiza, ni más de veinte países en el mundo que son mediterráneos.

Por lo demás, ninguno de ellos goza de las facilidades que Bolivia tiene en materia de puertos y tránsito, otorgadas principalmente por Chile y también por sus vecinos.

Pero somos realistas -prosiguió el Canciller Valdés- y buscamos sinceramente la integración.

Es precisamente en este terreno del desarrollo económico que Bolivia ha planteado en las Naciones Unidas algunas manifestaciones, donde podremos retomar un diálogo franco y leal. El Gobierno chileno está dispuesto a colaborar en este terreno estudiando conjuntamente con el de Bolivia y otros países, programas especiales de complementación económica, de comunicaciones, de transportes", finalizó el Ministro Valdés.

Témese que fuertes lluvias provoquen nuevos derrumbes de escoria en Gales

ABERFAN, Gales, 22 (AP). Las fuertes lluvias caen hoy en esta abarrotada población de Gales, causando temores de que la montaña de escoria de acero que causó tantas muertes se deslice nuevamente y ponga en peligro a los dos mil agotados trabajadores que siguen buscando víveres en las ruinas de la escuela.

La policía dijo que el total de muertos en la mayor tragedia de la historia moderna de Gales podría aumentar a 220, siendo la mayoría niños hijos de mineros.

Al empezar a caer la lluvia sobre el gran montón de escoria se acero que sigue amenazando, los trabajadores informaron haber rescatado 130 cadáveres, casi todos niños de 7 a 11 años.

Fueron las lluvias torrenciales que ablandaron la montaña de más de 200 metros de altura y viernes y causaron su deslizamiento sobre Aberfan, arrollando la pequeña escuela y 17 casas discentes.

Las cuadrillas de salvamento, muchos de ellos mineros que buscan sus hijos entre los escombros hasta a punto de que se quiebre en resistencia después de 2 horas de un esfuerzo constante.

El gobierno británico ofreció llamar al ejército para que ayude a los agotados mineros después de varios se desmayaron por el cansancio.

Las autoridades prácticamente han perdido la esperanza de encontrar más sobrevivientes. "Es posible que haya algún resquicio de aire", dijo el doctor David Rodlands, "pero esto es una vana esperanza".

chando contra la corriente de escoria de carbón y lodo que está ahí como negro sudario en torno a la escuela.

Los trabajadores buscan exactamente en la dirección de cualquier futura avalancha que pueda ser precipitada por la lluvia. Hoy se cavaron profundos canales en la masa de escoria para desviar el agua que se está acumulando dentro de la montaña de escoria.

Lograron contener por ahora la avalancha, pero las lluvias podrían ponerlas en movimiento nuevamente.

La policía que ayer estimó que el total de víctimas llegaría a 200 aumentó esta cifra después de establecer que más casas fueron sepultadas.

"Ahora creemos que el número de muertos puede ser de 210 o 200", dijo un vocero. "Primero creímos que 14 casas habían sido arrolladas pero ahora sabemos que fueron 17. Podría haber familias enteras en ellas".

Todo el día sacaron pequeños cadáveres del montón de escombros que fue la escuela Pantglas en esta población.



Un negro es llevado en medio de una patrulla policial después de que, según informes oficiales, rehuyó el orden de dispersarse que se había dado a un grupo en la ciudad de Oakland, California. En los barrios negros de esta ciudad ha habido esporádicos incidentes. El 19 de octubre, en el lugar que se tomó esta fotografía, se habían producido rupturas de ventanas y tentativas de incendios, como consecuencia de todo lo cual se realizaron varios arrestos (AP Wirephoto)

cupón

3er. gran sorteo de "Aguinaldos de PRESENCIA y sus ANUNCIADORES"

Con 5 de estos cupones cambie su NUMERO para intervenir en el sorteo

AVISO A LOS MAESTROS URBANOS Y MAESTROS RURALES

TENEMOS EL AGRADE DE PONER EN CONOCIMIENTO DEL PERSONAL DOCENTE DE MAESTROS URBANOS Y RURALES DE LA REPUBLICA QUE A PARTIR DEL DIA 21 DE LOS CORRIENTES, REABRI- MOS LAS VENTAS A PLAZOS DE NUESTROS PRODUCTOS.

LAS SOLICITUDES DE COMPRAS A CREDITO, PODRAN SER FORMULADAS A CUALQUIERA DE NUESTROS DISTRIBUIDORES, EN LAS DIFERENTES CIUDADES Y LOCALIDADES DEL PAIS.

LA PAZ, 20 DE OCTUBRE DE 1966

PHILIPS SUDAMERICANA S.A.

Inflación crea problema al Gobierno de la Democracia Cristiana en Chile

SANTIAGO, 22 (INTER PRESS SERVICE).- La fijación de la política de reajustes de sueldos y salarios para 1967 preocupa al Gobierno demócrata cristiano que soporta en estos momentos una insistente presión de los gremios en demanda de nuevos beneficios económicos.

El año económico 1966 resultó favorable para Chile en el campo del comercio exterior y en el crecimiento de las tasas anuales de producción. Sin embargo, el proceso inflacionario interno no pudo ser controlado en la medida que el mismo Gobierno se había propuesto al iniciar su gestión administrativa en noviembre de 1964.

Las autoridades esperan que este año la balanza de pagos arroje un superávit de unos 65 millones de dólares, mientras el promedio de las tasas anuales de producción se elevarán considerablemente. Chile no necesitará en 1967 negociar su deuda externa y tendrá un margen importante para importar bienes de capital y promover especialmente su desarrollo industrial. Sin embargo, se entiende ya que será difícil detener el próximo año la carrera inflacionaria.

El Gobierno demócrata cristiano recibió la administración del país con un ritmo inflacionario de un 50 por ciento. Para 1965 propuso como primera meta reducir la inflación a sólo un 25 por ciento y tuvo éxito. Para este año se había propuesto reducirla a un 15 por ciento, pero hace un mes atrás re-

conoció públicamente que sería imposible cumplir este objetivo.

El alza del costo de vida ha tomado un ritmo ascendente extraordinariamente grave, particularmente por la incidencia de los precios de los artículos alimenticios, y de no detenerse, como lo reconoció el Gobierno, puede frustrar todo el esfuerzo anti-inflacionario. Durante toda la semana los personeros y asesores del Ejecutivo han estado en interconsultas sobre la política a seguir en materia de reajustes.

La posición del Gobierno parecería ser la de otorgar reajustes escalonados en el próximo año y quizás en un porcentaje inferior al cien por ciento del alza del costo de la vida. Pero los parlamentarios del propio Partido Demócrata

Cristiano están sosteniendo la necesidad de que este reajuste sea inmediato y están concurriendo también a las reuniones para exponer sus puntos de vista.

El Ejecutivo sostiene que la ley o la política de salarios no debe ser considerada en forma independiente de la política económica general, y que, por el contrario, depende ciertamente de ella. Según la actual administración, un aumento amplio de los sueldos y salarios creará un nuevo poder comprador que volverá a incidir en el alza de precios, alimentando el proceso inflacionario. El Ministro de Hacienda ha sostenido reiteradamente que no otorgará reajustes superiores a los que la situación económica del país permita.

Aprobaron la creación de una empresa internacional de petróleo en la OPEP

CARACAS, 22 (INTER PRESS SERVICE).- Las empresas estatales de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) aprobaron por unanimidad "coordinar los esfuerzos de las compañías petroleras nacionales para lograr una compañía conjunta o cualquiera otra alternativa que conduzca a los países exportadores a una razonable penetración en los hasta ahora casi clausurados mercados internacionales."

La creación de una empresa internacional de petróleo se estudió y debatió en principio en la reciente reunión de la OPEP celebrada en Caracas y Maracaibo, entre el 12 y el 17 de este mes. La idea, que contaba desde antes con el apoyo de la gran mayoría de los industriales petroleros, particularmente venezolanos, fue sugerida como un medio de llegar a evitar el deterioro de los precios en los mercados internacionales por la proliferación de pequeñas empresas petroleras. Además, para Venezuela significaría mantener su expectante situación frente a los mercados de Estados Unidos, Centro y Sud América. En general, se considera que una empresa multinacional fortalecerá la estabilidad de las empresas estatales.

Las empresas miembros de la OPEP acordaron por ello la designación de un grupo de estudio para la factibilidad y estrategia de los esfuerzos conjuntos, sea mediante una empresa multinacional o mediante otros caminos. El representante de la corporación venezolana expresó en este sentido que, si bien "las proyecciones son ambiciosas, no son inconquistables".

La iniciativa ha sido relacionada además, con los acuerdos de la reunión de Bogotá, de los presidentes de Chile, Colombia y Venezuela, y representantes personales de los de Perú y Ecuador, que aprobaron planes de integración que comprendían proyectos concretos para la creación de este tipo de empresas, especialmente en la industria del petróleo y sus derivados. Esta moción fue nuevamente analizada en septiembre en Caracas en una reunión de expertos de los cinco países.

La primera de las metas fijadas es el logro de la "justa participación" de los países productores y exportadores en el mercado internacional, y la búsqueda de un criterio común en las discusiones entre empresas estatales productoras y las compañías extranjeras que tienen concesiones en los mercados internos.

TEMBLOR SACUDIO CATAMARCA AYER

CATAMARCA, ARGENTINA, 22 (AP).- Un fuerte temblor de tierra sacudió esta provincia del noroeste de la Argentina ayer en la mañana ocasionando algunos heridos.

El sismo tuvo su centro en Belén, a 285 kilómetros de esta capital de provincia, donde algunas casas se desplomaron, según una fuente allegada a la casa de Gobierno.

Agradecimiento del colegio "Santa"

Debido a un involuntario error, se han omitido los nombres de algunos padrinos con cuya generosa contribución han sido posibles. Pedimos mil disculpas.

ASOCIACION PADRES DE FAMILIA.- Rvdo. Padre Reche, Rector del Colegio "SAN CALIXTO".

6º DE SECUNDARIA.- Sr. Otto Mayer, Sr. Gerente de Papelería "El Progreso", Sr. Prefecto del Departamento de Potosí, Sr. Roberto Pabón, Cnl. Juan Lechín S. Sr. Raúl Salas Klein.

4º DE SECUNDARIA.- Sr. Ing. Tobias Mariaca y Sra.

2º DE SECUNDARIA.- Sra. Maruja v. de Molina, Sr. Luis Mario de Loayza V., Sr. José Silvestre, Dr. Vicente Mendiola, Cnl. Jorge Belmonte, Sr. Carlos Nuñez, Cnl. Roberto Pabón, Sr. Víctor Ruiz.

6º DE PRIMARIA.- Sr. Ing. José Caballero Vargas, Sr. Yola Torchio de Mendoza.

¡Qué Dios los bendiga!

La Paz, Octubre 23, 1966



GARANTIA DE CALIDAD



Películas - Papeles Fotográficos
Reveladores - Fijadores - Restauración
Películas para Rayos X

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

"CASA TUDOR"

Av. Camacho 1399 - Casilla 106

Dr. CARLOS A. ARZE MURILLO

MEDICO GINECOLOGO ESPECIALISTA

Cirujía General - Ginecología - Obstetricia

Estudios de especialización en Europa

Atiende en su nuevo consultorio de Avenida Arce N° 2316 (frente al Sanatorio La Paz) de horas 16 a 20. Teléfono N° 20

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. JORGE ABULARACH B.

MEDICO UROLOGO

Estudios en Europa
Riñones, vejiga, próstata, genitales, esterilidad, venéreas.
Edif. Flores 1er. piso. Ayacucho 208 Telf. 25459 29165 de 2,30 a 6.

Dr. CARLOS DORIA MEDINA

OTORRINOLARINGOLOGO

Comunica a su distinguida clientela haber cambiado su consultorio en calle Comercio 979 1er. piso Teléfono 11160

CIRUGIA ESTETICA Y PLASTICA

Dr. JUAN MARCO

MEDICO - CIRUJANO ESPECIALISTA

Calvicies, nariz, cicatrices, arrugas, quemaduras, labios, etc. Tratamiento moderno de várices, úlceras varicosas. Flebitis, etc. Cirugía general.
Consultorio: Mercado 935 (1er. piso) (Calle Honda). Consultas de horas 2 a 7 p.m. Teléfono 22303, domicilio 32416. Casilla 971.

Dr. HUMBERTO SALAZAR BLACUTT

MEDICO CIRUJANO

NEUROLOGO

Estudios de especialización en el exterior.

Neurología Electroencefalografía Neurocirugía. Consultorio Bolívar N° 697. Atención 14 a 17 Teléfono: Domicilio 10447.

Dr. ENRIQUE VERGARA M.

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Av. del Ejército 39 esquina Loza (Miraflores) Horario: 13.30 a 16.30. Telf. 23129. Casilla Correo 2223.

Dr. JULIO YBARNEGARAY A.

MEDICO CARDIOLOGO

Estudios en Bs. Aires y EE.UU. de N.A.

Atiende de hs. 14.30 a 18.30. Consult. Montevideo 7 esq. Av. Arce. T. 28805. Domic. García 2436. T. 28331.

Dr. E. ALEXANDROWICZ

ESPECIALISTA EN LA PIEL

Especialidades en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Avenida Argentina N° 1919. Teléfono 24534 Consultas de 14 a 17.

Dr. CHOQUE INCLAN C.

ORTOPEDIA, TRAUMATOLOGIA, REHABILITACION

Especializado en Quila, Inglaterra, España

Deformidades congénitas, adquiridas, fracturas, luxaciones, torceduras, etc. de huesos y articulaciones (Columna, cadera, rodilla, etc.).

Consultas: Edif. Cine Scala. Hs 17 a 20. Teléfonos: 27816-22746

Dr. OSVALDO MALDONADO MORATO

Enfermedades y cirugía del tórax: Corazón, pulmones

Esófago. Enfermedades y cirugía de Vena y Arterias

Endoscopia. Especialización en Colombia e Inglaterra.

Consultas: Av. Arce N° 2316, Telf. 12719.

CANCEROLOGIA

Dr. ERNESTO PEREDO

ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR

TUMORES BENIGNOS, quistes, pólipos, quistes, lipomas, etc.

TUMORES MALIGNOS: cáncer de las

ovarias, aparato digestivo y extendidos

DETECCION PRECOZ - QUIMIOTERAPIA

Consultas: Plaza Murillo Ed. Par. 2º

horas.

Dr. ALCIDES RODRIGUEZ

GINECOLOGO OBSTETRA

Post-graduado clinica Ginecológica y

gert y Viena. Cáncer Ginecológico, Tr

trimestros sin hijos. Prenatal, Cirugía

autógeno. Av. 16 de Julio 1456. Telf. 10

15 a 19.

Dr. CARLOS MUÑOZ

Ortopedista Traumatólogo exp

Fracturas, Luxaciones, Rayos X,

de deformidad de nacimiento y adq

especializado de ortopedia de las

sultas Plaza Pérez Velasco 775 Tel

N° 7 Telf. 21376 Hrs. 2 de la tarde

domicilio 20461 Casilla Correo 125

Dr. GASTON PAZ ZEO

ORTODONCIA EXCLUSIVA

Corrección de anomalías dentales y

dios de especialización en Europa. C

de Julio N° 1764. Telf. 28063. Consult

14 a 20

Dr. LADISLAW HERMOSA

MEDICO CIRUJANO

Obstetricia - Ginecología. Consultorio

4º piso. Telf. 24524. De Hs. 17 a 20

NOTARIOS

FIDEL ZUMARAN

NOTARIO PUBLICO

Atiende escrituras, poderes, testame

tos, etc. Oficina: Yancabuco

Teléfono 10956.

FARMACIAS DE T

DEL 23 AL 29 DE OCTU

FARMACIA DIRECCION TELEF

EL CONDOR Loayza 210

VIDA NUEVA Av. Huariño 1377

SAN AGUSTIN J. Benjumea 158

LA PACENA Plaza Sucre 334

LA SALVADORA Saginaga 376

16 DE JULIO Av. 16 de Julio 1808

LA PARKER 75 en sólida plata sterling



J. F. BARRIOS

Ventas por mayor y menor al detalle

Bolívia 1317 Casilla 2098

máquinas ZEISS IKON y películas

PERUTZ
de fama mundial



CASA BERNARDO S.A.

LA PAZ - COCHABAMBA

USTED... en miami



AEROLINEAS PERUANAS

Disfruta de
sus vacaciones



Consulte a su Agente de Viajes o en
AEROLINEAS PERUANAS
Av. CAMACHO, Telf. 270 93

SUAVES COMO LAS MANOS DE UNA MUJER



Y COMODAS COMO TODA *Manhattan*

FABRICADA BAJO LICENCIA
DE "THE MANHATTAN SHIRT" Co. U.S.A.

Cadáveres y cadáveres de niños van siendo arrancados de la masa de lodo en Aberfán

POR JEAN ANDRE BASSET, Enviado especial.

Aberfán (País de Gales), 22 (AFP). En dos minutos con un ruido sordo, la montaña negra de escorias se rompió ayer en dos pedruzcos, y un torrente viscoso rodó a toda velocidad por el flanco de la colina, como un río eruido, antes de caer, como enorme ola, sobre una escuela.

Junto a la calzada, en las afueras del pueblo de Aberfán, sigue colocado el mismo cartel que invita a los automovilistas a amirar la velocidad: "Attention School".

En el cartel se ven dos niños -un niño y una niña- con sendas maletas bajo el brazo.

Hasta ayer por la mañana, eso significaba que a 100 metros de distancia había una escuela y unos 200 escolares.

Hoy, el cartel ya no significa nada.

Desde la carretera sinuosa que domina la aldea, estuve largo tiempo, esta mañana, mirando al llegar, la localidad de la muerte. Está la aldea como injertada en un hueco rodeado de colinas. Lo que se ofrece a los ojos es particularmente lúgubre. De ese hueco se elevan sin cesar hacia el cielo gris las nubes de humo que escupen las chimeneas de una mina.

Aberfán es un villorrio sin horizonte. La mirada choca por todas partes con pequeñas montañas de escorias empujadas por toneladas de polvo de carbón que las cubren. Una de esas colinas, la que dominaba a la escuela, se desmoronó ayer, sembrando la muerte.

Hoy las calles de Aberfán contienen una capa espesa de barro negro y viscoso. Pese al vaivén incesante de camiones, coches de policía y ambulancias, pese a los grupos que comentan en las esquinas, pese a las idas y venidas de los mineros desde el lugar de la catástrofe hasta el puerto de socorro, la vida parece detenida.

El centro del villorrio, que constantemente sobrevuelan aviones y helicópteros, no tiene más vida que los alrededores de la escuela. Ante la pequeña iglesia reformada de Bethania, que sirve de depósito de cadáveres, docenas de hombres y mujeres, con los ojos rojos de cansancio, esperaron toda la noche.

Sólo por la mañana se les permitió penetrar en la iglesia, donde los cuerpos de las pequeñas víctimas arrancadas a la enorme masa de barro, están alineadas.

Entré al templo, vi a esas madres de familia, una tras otra, ir lentamente de un cuerpo a otro. Las vi detenerse a todas, de pronto, ante un cadáver.

Era su niño. A veces, la desgarradora escena del reconocimiento no se detenía allí. Vi a una madre de familia detenerse tres veces ante los restos de sus hijos. Testigo, en la cruel operación de identificación, no lloraba. Agobiada por el dolor, ya no tenía la fuerza para hacerlo.

En esta región minera del país de Gales tenemos la costumbre de sufrir, me confió un minero del villorrio que volvía del lugar de la tragedia y acababa de colocar en el suelo el cadáver de un infante.

Al acercarme a la escuela, no pude dejar de pensar en la catástrofe de Frejus. Esta mañana había en Aberfán la misma animación silenciosa, el mismo espectáculo desolador, el mismo barro devastador, el mismo olor, los mismos hombres que, con el rostro y las manos negras y la mirada brillante de cansancio, buscaban en la masa viscosa con palas y aun con las manos.

También el agolpamiento de hombres en un lugar preciso de la masa negra, cuando se hallaba otro cuerpo, hacía pensar en Frejus. La misma prisa, las mismas precauciones inútiles para retirar el cuerpo.

Era, en suma, la misma operación: colocar el cadáver en una camilla, ponerlo en una ambulancia cuya sirena atravesaba el villorrio hasta detenerse ante la morgue.

El mismo encamillamiento, también, de los hombres con casco que maniobraban las excavadoras.

Se las usa sólo en los lugares en que se está seguro de no hallar cuerpos de víctimas.

Queremos retirar los cuerpos de vuestros hijos de su sudario de barro sin que

los desgarran las palas mecánicas.

Así, explicaba esta mañana al guien al Duque de Edimburgo, apenas llegó éste al lugar.

El príncipe consorte, calzado con botas, recorrió mucho tiempo las callecitas del pueblo, se detuvo ante cada casa, presentó a cada familia algunas palabras de consuelo.

Según el cortejo oficial durante esta gira de inspección, no fue testigo de ninguna escena de desesperación. Me asombró la dignidad extraordinaria de esta gente ante el dolor y la muerte.

Los trabajos de limpieza prosiguen bajo una lluvia fina y glacial que cae desde comienzos de la tarde. "Esto es lo que más tememos", dicen los socorristas.



VISTA ELEGANTE EN
"SASTRERIA PAIVA"
Calle Loayza N° 317
Telf. 10688

pilas
BEREC



Mayor potencia
en su radio
a transistores

VIVIENDA MILITAR

Cita a sus socios activos con carácter obligatorio (se pasará lista), a la ASAMBLEA EXTRAORDINARIA, que se llevará a cabo el día Martes 25 del pte. a hs. 18.30 en el local del "Círculo Militar".

ORDEN DEL DIA

- Informe sobre costos y consultas del programa de Construcción de viviendas en la Urb. "Bosque de Bolivia" y otras urbanizaciones.
- Aprobación Estatutos reformados por la Comisión nombrada en Asamblea anterior del 15/9/66.

Nota: Para tener voz y voto en la Asamblea, todo Socio deberá estar muniendo de su respectivo Carnet, el mismo que debe ser retirado de nuestras oficinas.

La Paz, octubre 20 de 1966

Cnl. Oscar Angulo Santillán

PRESIDENTE DEL DIRECTORIO CENTRAL
"Vivienda Militar"

AGRADECIMIENTO

Nos permitimos informar a la opinión del país, que el día de ayer, en las oficinas del Ministerio de Salud Pública se suscribió el contrato respectivo para la realización de las obras de Captación y Distribución de Aguas Potables en Tupiza, entre las autoridades del Comité Provincial de Obras Públicas de la Provincia Sud Chichas del Departamento de Potosí de una parte, y de otro USAID, con la intervención del señor Ministro de Salud Pública Dr. Roque Aguilera y Prefecto del Departamento de Potosí Cnel. Dr. Julio Pérez Chacón, y presencia del Diputado Representante de los Distritos del Sud de Potosí señor Jaime Villegas Durán.

Tupiza, de esta manera culmina una de sus más caras aspiraciones al solucionar uno de sus fundamentales y vitales problemas como el ABASTECIMIENTO DE AGUA, gracias al interés y ayuda prestada por las altas autoridades del Supremo Gobierno de la Nación, General don René Barrientos Presidente Constitucional de la República, General de Ejército don Alfredo Ovando Candia, y a las gestiones emprendidas con anterioridad por las exautoridades señor Manuel Mitru, Octavio Arequipa y señor Heriberto Tejerina como Presidente de la Liga de Instituciones de Tupiza, y concluida por el H. Diputado Nacional don Jaime Villegas Durán, Prefecto del Departamento de Potosí y autoridades provinciales de Tupiza.

Las autoridades político-administrativas y sindical de la Provincia Sud Chichas del Departamento de Potosí, expresamos nuestro sincero agradecimiento al Gobierno del Gral. don René Barrientos Ortuño y autoridades que han intervenido en esta labor de beneficio positivo, en nombre del viril y sacrificado pueblo de Tupiza.

La Paz, 22 de octubre de 1966.

Luciano Loza Benites
SUBPREFECTO

Eduardo Ustarez Rodríguez
AL CAJÓN

Ignacio Jorge
SETRIO, GENERAL FED. CAMPESINOS SUD POTOSÍ

Es alarmante la fuga de menores de Oruro

ORURO (PRESENCIA).- Ante la frecuencia alarmante con que, en estos días ha venido produciéndose una verdadera ola de fuga de menores, las autoridades pertinentes se han visto obligadas a adoptar medidas de emergencia. Así la Dirección de Investigación Criminal, ha dispuesto la movilización total de sus agentes; mientras que la Dirección Departamental de Tránsito ha empezado a ejercer mayor control en los medios de transporte. Por su parte, la Guardia de Seguridad, ha ordenado a sus efectivos ejercitar estricta vigilancia en todos los centros de diversión.

Las autoridades educativas explican como un factor incidente para estas fugas es el hecho de que, en esta época del año, prácticamente ya se conocen los promedios finales de estudio y que son, precisamente, los estudiantes aplazados los que abandonan sus hogares.

La Guardia de Seguridad, desde hoy iniciará batidas por los suburbios y lugares de diversión, a fin de capturar a los menores de edad que se dedican a la vagancia.

PROBABLE DISTINCION AL PREFECTO DE ORURO

Oruro (PRESENCIA).- En la Jefatura del Distrito Escolar, se informó que se están realizando gestiones para conseguir que las autoridades pertinentes, consideren la posibilidad de otorgar la Gran

Orden de la Educación Boliviana, en el grado de Comendador, al Prefecto del Departamento, Coronel Pedro C. Gaya, "en reconocimiento a sus relevantes servicios prestados a la educación".

El Prefecto, como ninguna otra autoridad anterior, ha demostrado especial preocupación por mejorar las condiciones en que se desarrollan las labores lectivas. Su atención ha estado permanentemente enfocada a la remodelación y reconstrucción de los edificios escolares, dotándoles de los servicios más indispensables, a varios de ellos.

LABOR DE FORESTACION

ORURO (PRESENCIA).- Obediendo a instrucciones del Prefecto Cnl. Pedro C. Gaya, la Dirección de Obras Técnicas de ese despacho, elaboró una partida de mapas geográficos del Departamento de Oruro, para distribuir a un ejemplar, entre colegios secundarios y escuelas, tanto particulares como fiscales, de esta ciudad.

El Prefecto Gaya, expresó que de esta manera, se facilitará el estudio del Departamento de Oruro, que ahora se hace de manera imperfecta debido a la antigüedad de las cartas geográficas que están en uso en los establecimientos de enseñanza y a las nuevas divisiones que han dado lugar a la fundación de varios cantones.

Presidente de la CNSS defiende la autonomía de esa institución

Cochabamba, 22 PRESENCIA.- El Presidente de la CNSS, Benjamín Miguel, reiteró que de acuerdo con los artículos 164 y 169 del Código de Seguridad Social, la entidad que preside goza de autonomía administrativa, económica y técnica, siendo de su atribución designar a los funcionarios tomando en cuenta su idoneidad y capacidad.

La decisión de Miguel Harb en sentido de defender la autonomía de esa entidad, fue reiterada a tiempo de ratificar que ha quedado cesante en su cargo el Sr. Carlos Linena, Administrador Regional de la CNSS en Cochabamba, siendo poseionado en su reemplazo el Sr. Heberto Saucedo Paz.

El Sr. Linena había asumido ese cargo en forma arbitraria escudado en una recomendación de un funcionario del Ejecutivo.

Miguel Harb anticipó que de existir interferencias en el desenvolvimiento de las atribuciones de la CNSS, el conflicto podría ser llevado ante la Corte Suprema de Justicia. Hizo hincapié señalando que las recomendaciones de los Poderes del Estado serán bien recibidas, pero ello no significa ningún mandato en razón de la autonomía en que se desenvuelve la CNSS; lo contrario-agregó Miguel-significaría seguir el camino practicado desde hace años, llevando el caos y la anarquía a las instituciones.

NUOVO INTERVENTOR EN EL L. A. B.

Cochabamba, 22 PRESENCIA.- Ernesto López Canedo, estudiante de Derecho, ha sido poseionado como Interventor del LAB en reem-

plazo de Jorge Villarroel Soriano, contador con más de 30 años de experiencia profesional.

HOMENAJE

Cochabamba, 22 PRESENCIA.- El Centro de Estudios Filosóficos y la Biblioteca Eudamio rendirá homenaje póstumo mañana al Ing. José Antonio Tapia.

Nueva fábrica de Cemento en Corani

Cochabamba, 22 (PRESENCIA).- Un alto funcionario del Ministerio de Economía declaró al corresponsal de PRESENCIA que la futura fábrica de cemento se instalará cerca de Corani, con proyecciones para proveer cemento a Cochabamba y Santa Cruz.

De otro lado, personeros de la Corporación Boliviana de Fomento en reunión de prensa, anunciaron en breve saldrá la convocatoria a las empresas nacionales

y extranjeras para ejecutar los proyectos de factibilidad destinados a la instalación de una fábrica de cemento en ese departamento.

El Ing. Wenceslao Brozovic, técnico de la CBF, dijo que cualquier inversionista extranjero puede competir y que sólo en el caso en que la industria privada no responda, la CBF verá lo conveniente para hacer realidad este anhelo del pueblo de Cochabamba.

En la conferencia se informó también que en este plazo, una fábrica de fibrocemento, la más grande de Suiza.

DELEGACION UNIVERSITARIA

Jorge Ríos Delgado, macho Peña y Carlos Peña, miembros del Pionero Universitario

VIAJE A EUROPA

España... Italia... Alemania... Francia... Inglaterra... Portugal... Líbano... con conexiones a cualquier parte del MUNDO

SIN PAGAR NADA AL CONT.

24 MESES DE CREDITO
25% DESCUENTO PARA ESTUDIANTES

5 VUELOS SEMANAL

VIA RIO (CARNAVALES... SAMBAS... COPACABANA...)

SOLO POR

VARIG

A MAIOR LINHA AEREA DA AMERICA LATINA

Av. Camacho 1233, Telf. 21540, Casilla 3125, La Paz

O CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES IATA

TODO PARA LA MINERIA!..

OFERTA ESPECIAL
Carburo de calcio de gran rendimiento en tambores de 50 kilos. Nuestros precios son los más bajos de plaza Descuentos especiales por pedidos mayores a 5 tambores.

ENTREGA INMEDIATA!..

INTERMACO

LA PAZ : SOCABAYA 301
ORURO : PAGADOR 1680

20 años de cine
DORIS DAY, ROD TAYLOR
en la **DORISTRACCION** más alocada de todas



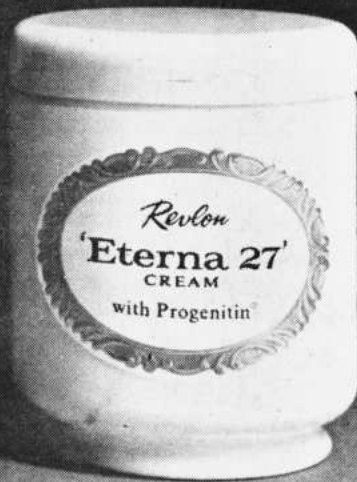
Una Producción Aaron Rosenberg Martin Melcher Coprotagonistas **HERMIONE BADOLEY, SERGIO FANTONI** Producida por AARON ROSENBERG y MARTIN MELCHER
Dirigida por RALPH LEVY Guion de MILT ROSEN y RICHARD BREEN - CinemaScope - Color por DE LUXE

CINEMA

MIÉRCOLES 26 - GRAN ESTRENO CINE, "SCALA"

DISTRIBUYE "PELMEX" S.A.

Para su piel...
el descubrimiento más
significante de
nuestros días...



La 'Crema Eterna 27' de Revlon es única en su habilidad de devolver a su cutis la apariencia y la consistencia de la juventud.



La 'Crema Eterna 27' con Progenitin es un concepto totalmente nuevo en cosméticos. Fruto de largos años de experimentación científica, 'Eterna 27' ha combatido su milagrosa habilidad de mitigar los efectos de los años en su piel, borrando ella las arrugas y dobleces y devolviendo a su cutis la firmeza, la tersura y la luz de la juventud, no solamente a la vista sino al tacto también. Revlon está haciendo lo posible para aumentar el abastecimiento, hasta ahora limitado, de 'Eterna 27'. Si usted ha tenido dificultad en obtenerla, le rogamos un poco de paciencia.

*Progenitin no es una hormona ni produce los efectos típicos de las hormonas. La 'Crema Eterna 27' es otro fino producto de los laboratorios de investigación de Revlon.

Nueva estación automática "Luna 12" fue lanzada por la Unión Soviética

Por GEORGE BEAU.

PARIS, 22 (AFP).— Una nueva estación automática, "Luna 12", que debe convertirse en satélite de la Luna, fue lanzada esta mañana por los soviéticos.

El "Luna 12" continuará los experimentos que procuran un mayor conocimiento de la Luna y sus proximidades, incluido el comportamiento de los satélites artificiales de la Luna. Dichos experimentos comenzaron el dos de enero de 1959 con el "Lunik 1".

El nombre de "Lunik" se aplicó sólo a las tres primeras sondas de esta serie, que por analogía son "Sputnik".

Si todo marcha bien, los soviéticos anotarán en su activo un tercer viaje circunlunar. El 31 de marzo llegaron un gran éxito espacial, colocando un aparato de 245 kilos en una órbita de 350 a 1.010 kilómetros.

Los norteamericanos lanzaron su "Lunar Orbiter" para una misión semejante recién el 10 de agosto. El 24 del mismo mes los rusos lograron un nuevo triunfo al poner el "Luna 11" en órbita lunar.

El "Luna 12" es el cuarto vehículo espacial de este tipo lanzado este año por la Unión Soviética. El "Luna 9", lanzado el 31 de enero, se posó suavemente sobre la Luna.

Con el "Lunar Orbiter" la Luna tiene hasta ahora tres satélites artificiales, que serán cuatro si la misión del "Luna 12" se realiza con éxito.

Aparte de esta nueva experiencia, la pausa observada por los rusos desde hace 19 meses en el dominio de los vuelos humanos, continúa aún con asombro de los observadores.

Los días 18 y 19 de marzo de 1965, cuando se realizó el vuelo de "Voskud 2", cuya tripulación estaba compuesta por Pavel Beliaev y Alexei Leonov, se logró una de las hazañas más sensacionales del siglo: Leonov caminó en el espacio y pasó 23 minutos

y 41 segundos fuera de la cabina. Esa insistencia de los rusos en enviar satélites a órbitas lunares para dominar la técnica, permite la esperanza de que estén tratando de abandonar los vuelos humanos en órbita terrestres.

Un comunicado de la Agencia TASS al respecto, menciona como misión del "Luna 12", en primer lugar, "el estudio complementario del comportamiento de los satélites artificiales de la Luna".

No sería entonces imposible que, una vez obtenida la seguridad en este dominio, al próximo vuelo humano soviético se sitúe en los alrededores de la Luna.

26 MUERTOS EN COLISION DE BARCOS

MANILA, DOMINGO, 23 (AP). El carguero S.S. Golden State de propiedad norteamericana chocó anoche con un barco a vapor costero filipino, y 26 de las personas que iban a bordo de este perecieron según pudo confirmarse.

Otros 150 pasajeros del M.V. Pioneer Leyte fueron sacados del mar por grupos de rescata, según se informó.

El choque ocurrió al norte-noroeste de la base naval norteamericana de Sagley Point cerca de la ciudad de Cavite.

Los vietcongs preparan plan de acción contra la Conferencia Cumbre de Manila

SAIGON, 22 (AP).— Proseguía la inactividad en la guerra terrestre hoy, pero informes de inteligencia indican que se proyecta una mayor acción terrorista del Vietcong coincidiendo con la conferencia cumbre de Manila que se inicia el lunes.

Los comandantes aliados se preparan para una nueva ola de terror y actividad militar de los comunistas en los próximos días.

Nuevas medidas de seguridad fortalecieron los rumores de que el Presidente Johnson visitará el frente de batalla, haciendo escala en la base de la infantería de marina de Da Nang, a 55 kilómetros al noreste de Saigón.

En tanto la lucha en tierra se limitó a escaramuzas, la mejora del tiempo en Vietnam del Norte permitió hoy incursiones aéreas, 40 más que el día anterior. Los ataques costaron otro avión de EE.UU., el 407 perdido sobre el norte.

Hubo nuevas andanadas de propaganda de Vietnam del Norte. El Presidente Ho Chi Minh previno a su país sobre supuestas tentativas de Estados Unidos y sus aliados de infiltrar grupos de espías, en Vietnam del Norte. También repitió cargos en sentido de que la conferencia de Manila va dirigida a intensificar la guerra en Vietnam.

La semana pasada se notó un incremento en la actividad terroris-

ta del Vietcong, incluyendo cinco ataques con granadas contra norteamericanos y el estallido de una mina el viernes en la aldea de Tra On. En número de víctimas en este último atentado se elevó a 11 muertos y 54 heridos, todos vietnamitas.

Los funcionarios norteamericanos declinaron confirmar o negar los informes.

Johnson visitaría las tropas norteamericanas en Vietnam al volar de Manila a Tailandia luego de concluir la conferencia cumbre.

Se anunció que el Primer Ministro Nguyen Cao Ky partiría de Saigón el domingo hacia Manila para regresar el jueves por la tarde. Esto hizo conjeturar que podría acompañar a Johnson en una vista en este país.

Pilotos del Géminis 12 fotografiarían la cola de vapor de un cohete francés

Por RONALD THOMPSON HOUSTON, TEXAS, 22 (AP). Los pilotos de la Géminis XII proyectan fotografiar la cola de vapor de un cohete francés el mes que viene en busca de extraños vientos de hasta 650 kilómetros por hora que, según se cree, imperan a gran altura.

El experimento, que será llevado a cabo a solicitud de Francia, es el primero por un gobierno extranjero que toma parte en un vuelo espacial de Estados Unidos.

Fijado para el día final de los cuatro del vuelo de la Géminis XII, que comenzará el 9 de noviembre, según se anticipa, el éxito del experimento depende de una ajustada combinación entre el centro de controles de la misión en Houston, Texas, y la base francesa de lanzamiento en Hammaguir Argelia.

El experimento se llevará a cabo cuando Francia dispare el cohete mientras la cápsula espacial de James A. Lovell y Edwin E. Aldrin se dirige hacia la costa occidental de África a unos 300 kilómetros sobre la Tierra.

Ben Had, jefe de experimentos de la Géminis XII dijo que los recientes experimentos franceses con el pequeño cohete Centauro en el Canadá revelaron la existencia de "muy violenta turbulencia de hasta 650 kilómetros por hora" entre 50 y 160 kilómetros sobre la Tierra.

Los vientos aparentemente soplan horizontalmente en regiones donde la atmósfera de la Tierra es muy tenue—casi nada. Algunos hombres de ciencia opinan que esos vientos podrían ser factores influyentes en las repentinas tur-

bulencias que algunas veces encuentran inesperadamente los aviones.

En el Canadá, pilotos de aviones a chorro que volaban entre 9,000 y 10,500 metros fueron usados para fotografiar la cola de vapor emitida por los Centauros al golpear contra el viento. Los hombres a cargo de los experimentos opinan sin embargo, que medidas más precisas de velocidad de viento y dirección podrían ser tomadas por los astronautas en órbita.

Los planes son de que un cohete Centauro de casi seis metros arroje una continuada ola de vapor de color amarillo de una altura de 30 kilómetros hasta que alcance su altura máxima de 175 kilómetros y vuelva a la Tierra. Los astronautas tendrán sólo unos minutos de tiempo para tomar las fotos antes de que hayan pasado sobre el lugar.

Se fugó de la cárcel un espía en la Gran Bretaña

LONDRES, 22 (AP).— George Blake, ex-funcionario del Servicio Exterior británico que cumplía una sentencia de 42 años de cárcel por espíar para Rusia, escapó de la prisión Wormwood Scrubs aquí esta noche, según informaron las autoridades.

Blake había desaparecido de su celda en la sección "D" de la prisión a las 19:00.

Los funcionarios dijeron que se escucharon ruidos en una ventana al final de una escalera. Se encontró una escalera de cuerda colgando desde el interior de la pared de la prisión.

Un registro detallado de la prisión con policías no permitió encontrar a Blake.

Blake de 44 años, fue sentenciado a 42 años de prisión en 1961 por espíar para los rusos.

Actuando como doble agente Blake en una oportunidad actuó también como agente de la inteligencia británica en el Medio Oriente y en Berlín.

Lord Parker, entonces presidente del Tribunal Supremo de Justicia de Inglaterra, dijo al ser sentenciado Blake el 3 de mayo de 1961:

FUERZAS NACIONALES EJERCEN FIRME CONTROL EN TODO LAOS

VIENTIANE, 22 (AP).— Las fuerzas nacionales de Laos parecen tener hoy un firme control del país, después de recapturar la base aérea de Savannakhet del Brigadier rebelde Thao Ma, según se dijo, se refugió en Tailandia.

Un comunicado expedido por el despacho del Primer Ministro, Príncipe Souvanna Phouma, dijo que las fuerzas gubernativas tomaron la base aérea en el sur de Laos sin disparar un solo tiro.

Souvanna Phouma interrumpió hoy una visita a París y partió hacia Vientiane por avión.

"La situación general en el reino de Laos retornó a la normalidad", dijo el comunicado propagado por el radio de Vientiane. "Se pide a la gente que deje sus casas para huir de los acontecimientos que regresen a sus hogares y realicen sus actividades diarias normales".

Thao Ma, de 32 años, comandante de la pequeña Fuerza Aérea ha estado en brega con el Alto Comando del Ejército de Laos por espacio de varios meses. Ordenó a sus T-28, caza-bombarderos, que atacaran a tres instalaciones del Ejército en los alrededores de Vientiane ayer por la mañana.

Los aviones bombardearon y ametrallaron las instalaciones durante 30 minutos. La sede militar del Ejército en el campo Pone Khene, que fue el blanco principal, anunció que los ataques causaron 31 muertos y 16 heridos.

Fuentes laosianas informadas desmintieron versiones que Thao Ma, el Coronel Bouleut Saycoole y 12 pilotos que ayudaron a Thao Ma a llevar a cabo el ataque han retornado de Tailandia.

Después de los ataques, el príncipe Boum Oum, Inspector General del reino, fue a Savannakhet a tratar de dialogar con Thao Ma. Boum Oum dio la siguiente versión:

Thao Ma primero explicó que ordenó los ataques con el fin de "reestablecer justicia al país de Laos".

Boum Oum replicó que el deber del jefe de la Fuerza Aérea era proteger a Laos contra un enemigo extranjero, que la fuerza aérea debe ser considerada la espina dorsal de la defensa laosiana y que nunca debió haber sido usada contra laosianos por razones políticas.

Las campeonas, por su insuperable calidad:

PILAS "EVEREADY"

Plateadas y Rojas

BLINDADAS DE FABRICACION NORTEAMERICANA

Ventas por Mayor

HAPP & CIA.

LA PAZ, CALLE LOAYZA 113, CASILLA 1202

Centrífuga Bauknecht

PARA 5 USOS DIFERENTES

BASTA CAMBIAR UN ACCESORIO Y TENER UNA...



LICUADORA



RALLADORA



EXTRACTORA DE ZUMOS



BATIDORA



ESPRIMIDORA

PIDA UNA DEMOSTRACION EN CASA RANIS Av. Camacho 1441

Aviso de Remate

El Dr. César Enrique Díaz Romero, Juez Sexto de Partido en lo Civil.

Hace saber que por auto de fojas 94 ha fijado para el día 17 de octubre de 1966 a horas 10,30 para el verificativo del remate de los vehículos consistentes en una vagoneta WILLYS modelo 1952, y el automóvil placa N° 9025 marca Austin modelo 1961, sobre la base de sus tasaciones periciales de \$ 2. BOLIVIANOS SEIS MIL CUATROCIENTOS OCHENTA Y OCHO MIL CIENTO respectivamente por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo que sigue IRMA ANTEZANA contra ALEJANDRO BERMUDEZ sobre cobro de pesos. Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y la hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia previo empose del 5% previsto por ley, y para mayores informaciones a la Secretaría del Juzgado.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los veintin días del mes de octubre de mil novecientos sesentiseis años.

Domicilio: Jorge Sáenz Número MIL VENTICHOCHO.

P.O. del Sr. J. de P. en lo C. (Fdo.) José Raúl Manilla Secretario del Juzgado Sexto de Partido en lo Civil.

LA ESCUELA DE PIANO

Yolanda Pando Zalles presenta su SEGUNDO RECITAL ANUAL Club de La Paz Lunes, 24 de octubre, 1966 Entrada Libre

...CON UNA CRIADA FRANCESA... UNA VIUDA ITALIANA... UNA MODELO PARISIEN... UNA AMA DE CASA ROMANA... UNA MUÑECA INTERNACIONAL...



International Classics Presents "AMORES de un PICARO"

JEAN-PIERRE CASSEL-IRINA DEMICK-ANNE GHAROOT SANDRA MILO-DALIO JEAN-CLAUDE BRALY JULIEN DERODE PHILIPPE DE BROCA

MIERCOLES - ESTRENO CINE "LA PAZ"

Distribuye: "PELMEX" S. A.

INSTITUTO DE SALUD INVESTIGARA CAUSA DE ACCIDENTES DE TRANSITO

La falta de condiciones físicas y la mala salud de los chóferes puede ser la causa fundamental de la ola de accidentes de tránsito que desde algún tiempo atormenta a las poblaciones del país, razones por las cuales el Instituto Nacional de Salud Ocupacional, con la autorización del Ministerio de Salud Pública, llevará a cabo una investigación epidemiológica de los accidentes de tránsito.

En este sentido, el Director del Instituto, Alberto Gumiel, envió una nota y un proyecto de examen

médico de chóferes al Ministro de Salud Roque Aguilera, solicitándole permiso y cooperación en este cometido. Le explica que la investigación a llevarse a efecto será en base a un cuestionario de la Organización Mundial de la Salud, cuyos puntos principales se refieren al número de accidentes por cada 100 mil habitantes y mil vehículos, causas de accidentes y predominio de éstos en determinados lugares.

CAUSAS.

En el documento el doctor Gumiel refiriéndose a experiencias de otros países, especialmente latinoamericanos, sostiene que esas experiencias indican, por ejemplo, que el 35% de los accidentes de tránsito son atribuibles al conductor (fatiga, ignorancia, impericia, ebriedad, defectos físicos y mentales, exceso de velocidad y otros); luego en el 33% de casos el responsable es el peatón o el pasajero (imprudencia, ignorancia, no cumplimiento de señales de tránsito, etc.); 9% se debe a desperfectos mecánicos, 4% al ambiente (mal estado de calles, mala visibilidad, niebla, lluvia, pavimento resbaladizo, etc.); finalmente 19% a causas no especificadas.

Agrega: "Una causa muy importante de los accidentes de tránsito ha sido atribuida a la ebriedad del conductor, sin embargo, esa causa en nuestro medio no pasa de ser una apreciación personal subjetiva de autoridades, público o testigos que intervienen en casos

de accidentes, quiero decir que en Bolivia no utilizamos la prueba científica que en este caso sería la dosificación del alcohol etílico en sangre del conductor (alcoholemia) practicada en circunstancias especiales (después del accidente, infracción o con fines de control)". Añota, que según las experiencias científicas, una concentración de alcohol de 0.08% produce perturbación e incoordinación, factores más que suficientes para causar accidentes. Gumiel sugiere, en este acápite, que las dependencias ejecutivas de Tránsito acepten la concentración alcoólica como guía para permitir a las autoridades de Tránsito calificar al conductor ebrio o sospechoso de tal.

EXAMEN MEDICO

El Director del Instituto de Salud Ocupacional concluye sosteniendo que existe la necesidad de la realización de un examen médico completo como requisito previo para la concesión de brevet de conductor. Los exámenes médicos deben ser periódicos.

Los exámenes deben ser físicos, clínicos, oftalmológicos y complementarios. Se insiste en el examen oftalmológico, por cuanto un 80% de las impresiones recibidas por el chófer le llegan a través de los ojos, siguiendo el chequeo de la agudeza visual, campo de visión, visión binocular, balance muscular binocular, sensación de profundidad o estereopsis, discriminación del color y tensión ocular.

GALERIA DE LOS PARLAMENTARIOS



MARIO ESTENSSORO.- Aunque nadie crea, cumplirá 60 años en 1967. Estudió en Chile. Creó la sección musical en la Escuela Nacional de Maestros de Sucre. Director del Conservatorio. Fue editorialista de "La Razón" y "El Diario". Crítico de arte de "La Crónica", "Cultura Peruana" y "La Prensa", de Lima. Fundador del Partido Social Demócrata (PSD) Diputado por Tarija, donde nació.

Usted es crítico musical. ¿Podría hacer una crítica musical de una actuación diputada...?

—En respuesta a su pregunta y siguiendo la misma línea de evasión de la lógica, me permito preguntarle si podría usted aplicar la técnica del periodismo al cultivo de hortalizas.

—Ud. es vehemente en su conversación, ¿tiene la misma vehemencia en la Cámara de Diputados?

—Mas que discutir pretendo conversar, dialogar. Si Ud. afirma que soy vehemente cuando charlo, supongo que emplee la misma vehemencia en la actuación cameral.

—¿Qué es mejor, una partitura musical o un proyecto de ley...?

—Para responder a su pregunta tendría que recurrir al saber axiológico del Honorable Kempff Mercado consultándole si hay algún plan de valores en que puedan equipararse las partituras y las leyes.

—¿Estuvo Ud. en campos de concentración...?

—Sólo pagué en ese orden tributo de boliviano al exilio.

—¿Es Ud. pariente de Paz Estenssoro...?

—Primo hermano y compañero de juegos de infancia, pero con diversas vocaciones y destinos.

—¿Cuál es el proyecto más urgente para Tarija?

—El complejo industrial de Bermejo en sus integraciones vertical y horizontal.

—¿Qué opina del éxodo de la gente del Sur a la Argentina...?

—Que hay que abrir urgentemente fuentes de trabajo para evitar la grave descapitalización humana.

—¿En qué estado se halla el Proyecto Bermejo...?

—Tocante al aspecto del ingreso, creo que se ha realizado ya el 40% de la obra.

—¿Y el del complejo Villamontes...?

—Sólo se trata por ahora de un trabajo de riego a bombeo y no de un complejo industrial como el de Bermejo. Esperamos que el comienzo del repudio de uno de los señores más ricos de Bolivia pueda efectuarse el año próximo.

IBÁÑEZ EXPONDRÁ OLEOS EN POTOSÍ

Genaro Ibáñez acaba de llegar de una gira por Santa Cruz, en cuya universidad expuso dieciocho oleos. Viajó al oriente invitado por la Universidad Autónoma "Gabriel René Moreno". Después de un breve período de trabajo, el notable grabador y pintor paceño exhibirá su obra pictórica en la Universidad "Tomas Frías".

Mediante una carta, la Dirección del Departamento de Cultura de la Universidad potosina le ha invitado "con el fin de ofrecer una muestra que llenaría ampliamente la expectativa que se tiene en Potosí, de conocer y valorar su arte que, en toda ocasión ha tenido contornos ponderables". La nota ha sido firmada por Daniel Zambrana Romero, Director del Departamento de Cultura y Milgner Yapur, pintor y Director de la Academia de Bellas Artes de Potosí que últimamente expuso un óleo suyo en la Galería "Arca" de La Paz.

Presupuestarase capital para que funcione 'ENAF'

El Gobierno, mediante Decreto Supremo, ha dispuesto que a partir de 1967, se presupuesten sumas determinadas a fin de dotar a la Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF), de capital de operaciones. El documento fue aprobado ayer. Eso, considerando la necesidad de capitalizar a la principal empresa de fundiciones del país, la que incrementará sus operaciones con la instalación de hornos de fundición de estado en Oruro.

En el presupuesto de 1967, se consignarán 500 mil dólares para ENAF. En el 1968 habrá 1 millón y en el de 1969, se presupuestarán 1,500,000 dólares. Se entregará a ENAF, de esa manera, 3,000,000 de dólares, sin tomar en cuenta las otras sumas dispuestas en el Decreto de creación de ENAF.

"NOSOTROS VAMOS AL..."

(Viene de la Página 1)

"Mi Gobierno asumió esa posición inspirándose en el anhelo del pueblo boliviano y también en ciertas corrientes de las líderes de Latinoamérica. Bolivia -añadió- debe incorporarse a esas reuniones con todos sus atributos y derechos. De lo contrario, iríamos a estar con los brazos cruzados".

Hizo luego una interpretación de las declaraciones del Presidente chileno Eduardo Frei, respecto a la integración económica latinoamericana, basada en la industrialización. "¿Cuál es la base para esa industrialización?", se preguntó, para responderse que "es la de las comunicaciones" y que "obviamente, el Presidente Frei reconoce esa base y da la razón a nuestro país, que necesita de las comunicaciones aéreas, terrestres y marítimas para su desarrollo".

POSITIVA INTERNA

En la política nacional, el alza del costo de vida ocupó la atención del Mandatario y los periodistas, durante gran parte de la charla. El Gral. Barrientos Ortuño anunció una serie de medidas energéticas para evitar que los precios sigan subiendo. Sanciones para los especuladores y para "los agitadores políticos, especialmente del MNR, que han constituido una nueva roca y que dominan ciertos círculos,

"NOSOTROS VAMOS AL..."

provocando escasez de artículos de primera necesidad y la consiguiente elevación de precios".

Habló después de los hornos de fundición de estado en nuestros países. Despachos telegráficos del exterior dan cuenta de que el financiamiento para dichos hornos está en función de la rentabilidad de éstos. En ese sentido, aún no está asegurada la operación crediticia alemana. Y el Presidente explicó: "Existe una gran batalla para culminar esos trámites. Avanzamos considerablemente, pero con paso firme y seguro. Han llegado ya al país observadores de la firma alemana Klockner para continuar los estudios".

Hizo un parentesis para firmar un Decreto Supremo aprobado momentos antes por el Consejo de Gabinete. Mediante ese documento, se dispone dar capital de operaciones para la Empresa Nacional de Fundiciones: 3,500,000 dólares en tres años, a partir de 1967.

Finalmente, el Congreso Nacional y la última crisis parcial de Gabinete. En el Senado, FDP planteó interpellación al Ministro de Defensa Nacional. El Presidente por su parte, reiteró su confianza al Gral. Suárez Guzmán y le pidió que siga colaborándolo. El Ministro había renunciado en protesta por la interminable serie de peticiones de informe e interpellaciones planteadas a los Ministros por el Poder Legislativo. "El Congreso Nacional -puntualizó el Mandatario- tiene todas las facultades para ejercer sus atribuciones. Si quieren interpellar al Ministro Suárez Guzmán, pueden hacerlo. Nosotros tenemos confianza en el resultado. Ocho días después de mi Mensaje al Congreso -era el pedido de tregua política- encuentro síntomas favorables y el Ejecutivo tiene ya más tiempo para solucionar sus problemas específicos".

Esos fueron los temas principales de la séptima conferencia de Prensa del Primer Mandatario. Este había interrumpido una reunión del Consejo de Estabilización y Desarrollo -iniciada a las 06.00 horas- para reunirse con los periodistas. Después del desayuno, se dirigió a la inauguración de obras municipales. Retornó a su domicilio a las 11 horas y reinició la reunión con el Consejo de Estabilización y Desarrollo. Ahora, prepara maletas para su viaje al Brasil -mañana- atendiendo la invitación oficial de su colega Castelo Branco. Tendrá una nueva conferencia de Prensa, dentro de quince días.

CENTRO DE INVESTIGACIONES PETROLERAS INSTALARASE EN EL DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ

El Ministro de Minas y Petróleo ha hecho conocer una respuesta a la petición informe escrito del senador Manfredi Lempf Mercado, que el Centro de Investigaciones Petroleras será instalado en el Departamento de Santa Cruz.

Señala que hasta el presente no se han iniciado los trabajos, debido a que el contrato respectivo fue firmado el 17/6/66 y los fondos para este proyecto fueron depositados el 12/7/66, tanto por parte de las Naciones Unidas como por YPFB.

Añade que, al presente, ya se han efectuado los pedidos para la totalidad de equipos y materiales destinados a los laboratorios. Indica que también se está elaborando el proyecto de construcción para los distintos laboratorios, sus instalaciones, dependencias con técnicos extranjeros especializados en la materia.

El Ing. Fadrique Muñoz Reyes manifiesta que el proyecto considera no sólo la instalación del equipo e instrumental en su fase constructiva sino también el aspecto de su localización funcional dentro de cada laboratorio, con el fin de lograr una distribución óptima para un trabajo eficiente.

SEDE SANTA CRUZ

En la parte final de su respuesta, el Ministro de Minas puntualiza que, de acuerdo al contrato suscrito por el Gobierno con Naciones Unidas en fecha 17 de junio de 1966, se ha fijado como sede del Centro de Tecnología Petrolera, la ciudad de Santa Cruz. Sin embargo, añade, cualquier cambio de sede de alguno de los laboratorios de dicho Centro de Tecnología Petrolera, se lo hará consultando los intereses del país y previa aprobación del Supremo Gobierno.

CONCLUYO CON EXITO EL CICLO DE CONFERENCIAS DE ALMAGRO Y YUSTA

Dentro del programa de actos conmemorativos de la Hispanidad y bajo el título genérico de "Lo Español en la Creación Artística", los profesores Antonio Almagro y Manuel Yusta, evadidos por el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid, pronunciaron en el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés, un ciclo de conferencias sobre Historia del Arte y Música, del martes 18 al viernes 21 del corriente.

A lo largo de tres conferencias, dedicadas exclusivamente a los orígenes españoles del cubismo, al Greco y a la existencia y drama de España a través de su arte, el profesor Almagro puso de relieve, con gran estilo didáctico y una elocuencia no por rica menos cuidada al tema, los rasgos predominantes que pueden advertirse en las artes plásticas españolas desde la Prehistoria hasta Goya y Picasso, como son, entre otras, la preferencia por las líneas quebradas, la intersección trunca de planos, el colorido sombrío, la tendencia a reducir el relieve, los valores táctiles y los espacios abiertos, a no representar las coordenadas de tiempo y espacio y producir, de esta manera, una sensación de eternismo muy adecuada para representar la soledad íntima del hombre hispánico, su ensimismamiento.

Mediante la proyección de diapositivas perfectamente escogidas, el profesor Almagro reforzó su tesis de que, por sus características definitivas, el cubismo no podía ser sino una creación española en la que se reflejaban muchas de las tendencias aires señaladas.

Al tratar del Greco, el conferenciante puso admirablemente de relieve la pro-

gresiva asimilación de los valores hispánicos que experimenta la obra del pintor cretense durante su madurez en España y que le permite representar de manera quídamo insuperable la bipolaridad del alma española distendida entre el sentido de lo real y su espiritualidad.

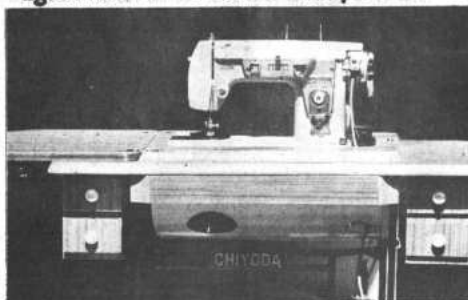
Por último, en su tercera conferencia, el profesor Almagro sintetizó sus explicaciones anteriores en torno a tres cuadros, "Las Meninas" de Velázquez, "El Niño y su familia" de Van Goy y "La Familia Real en tiempos de Carlos IV" de Goya. La comparación de las tres obras pone de manifiesto la ruptura que supone en las tradiciones artísticas españolas la entronización de la Casa de Borbón, tradiciones que vuelven a surgir con dramática intensidad en la obra precursora de Goya.

Por su parte, el profesor Manuel Yusta se refirió en dos disertaciones abundantemente ilustradas con audiciones muy representativas a dos momentos destacados de la creación musical española por una parte, los siglos XV y XVI en los que la escuela de vihuelistas españoles y el organista Antonio de Cabezón elevaron importantes aportaciones a la naciente música instrumental, en particular el concepto de variación y, por otra, la época del nacionalismo musical con las figuras de Albéniz, Granados y Falla, escuela que no debe considerarse en España como resultado de una moda momentánea, sino reflejo de una necesidad profunda, según las explicaciones del conferenciante.

El ciclo de conferencias fue seguido con interés por numeroso público que, noche tras noche, llenó por completo el paraninfo universitario.

"Aguinaldos de Presencia y sus Anunciadores"

Una máquina de coser "Chiyoda" es el aguinaldo de "Oriental Eximport Ltda"



"Oriental Eximport Ltda", importante firma comercial de esta ciudad, es la cuarta firma comercial en incorporar a nuestro territorio sorteo de "Aguinaldos de Presencia y sus Anunciadores".

Su aguinaldo consistirá en una máquina de coser "Chiyoda" que por su calidad, solidez y fácil manejo ha ganado prestigio y popularidad tanto en los hogares como en las actividades de tipo industrial.

Máquinas de coser de costura corriente, semi-industriales, industriales, automáticas, a pedal y mano son las variedades "Chiyoda" que "Oriental Eximport Ltda", importa del Japón.

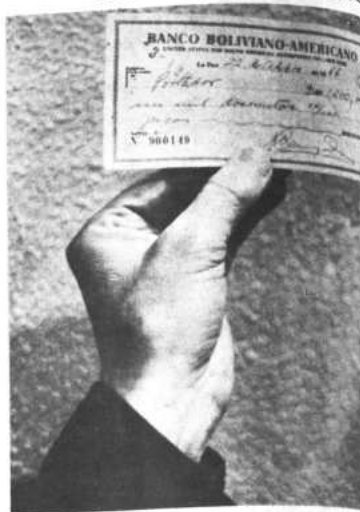
Además, tiene a disposición de sus clientes las pilas marca "Novel", el "AJI - no moto" saxonador de fama mundial, llantas "Yokohama" de reconocido prestigio en el transporte boliviano, todos ellos de procedencia japonesa.

El Sr. Humberto Kondo Mori es el Gerente General de "Oriental Eximport" que tiene sus oficinas y almacenes de venta en la Av. Mariscal Santa Cruz 1280, con la Casilla Correo 693 y Teléfonos 23309 y 20432.

El Sr. Humberto Kondo Mori es el Gerente General de "Oriental Eximport" que tiene sus oficinas y almacenes de venta en la Av. Mariscal Santa Cruz 1280, con la Casilla Correo 693 y Teléfonos 23309 y 20432.

LA NOTA HUMANA

Para las misiones



Un viejo religioso de hábito franciscano, repartía la puerta del Correo, sobre la tarea misional. De pronto se acercó:

- Padre, quiero darle algo para las Misiones...

- Mañana (hoy), en todos los templos de La Paz y de colectas para las Misiones y puede depositar allí su cheque...

- Es que quiero darle un cheque...

- Pasaron al Correo y allí giró el cheque al portador. El "portador" en este caso son las gentes necesitadas. Reyes, Pando, y Nuflo de Chávez donde hay gente quezada y si lo ha sido, vive sin auxilio religioso alguno, sin tiana, sin libros, sin medicinas.

En estos seis vicariatos más de 130 misioneros cumplen su misión evangelizadora en los lugares más apartados, incómodos.

Es digno de destacar este gesto anónimo del checar dinero para comprobar que se está convirtiendo en casas, o en objetos, en todos los templos de La Paz y de colectas para las Misiones y puede depositar allí su cheque...

- Mañana (hoy), en todos los templos de La Paz y de colectas para las Misiones y puede depositar allí su cheque...

- Es que quiero darle un cheque...

- Pasaron al Correo y allí giró el cheque al portador. El "portador" en este caso son las gentes necesitadas. Reyes, Pando, y Nuflo de Chávez donde hay gente quezada y si lo ha sido, vive sin auxilio religioso alguno, sin tiana, sin libros, sin medicinas.

En estos seis vicariatos más de 130 misioneros cumplen su misión evangelizadora en los lugares más apartados, incómodos.

Fabriles niegan que Minter auspicie su Congreso Nacional

La Federación de Trabajadores Fabriles de La Paz ha emitido un comunicado por el que desmiente al Oficial Mayor de Trabajo, quien habría declarado en Oruro que ese Ministerio entregará \$20,000 para la realización del Congreso Extraordinario Nacional de ese sector.

El comunicado afirma que esas declaraciones "están totalmente alejadas de la verdad". Añade que fue el propio Oficial Mayor quien firmó la resolución disponiendo que se entregue la suma de \$20,000 para ser invertidos en el pago de pasajes, víveres, gastos de propaganda, y material de escritorio.

Esos fondos por el monto de \$20,000 creado por un decreto...

El comunicado afirma que esas declaraciones "están totalmente alejadas de la verdad". Añade que fue el propio Oficial Mayor quien firmó la resolución disponiendo que se entregue la suma de \$20,000 para ser invertidos en el pago de pasajes, víveres, gastos de propaganda, y material de escritorio.

Esos fondos por el monto de \$20,000 creado por un decreto...

SINDICATO DE TRANSPORTES AL AL

Citación a los Transportistas a larga distancia

Se cita con carácter de suma urgencia a los transportistas a larga distancia del día martes 25 del presente mes a las 16.00 horas para la realización de una reunión de suma urgencia.

Los inasistentes serán sancionados con \$50 \$b en lo posterior se suspenderán de los socios y transportistas que viajan al interior del país.

La Paz, octubre de 1966

Hugo Peñaranda
Jefe Sector

Gustavo
Sec. de Hacia

SINDICATO DE TRANSPORTES AL AL

La Paz - Bolivia

UNIROYAL (U.S. ROYAL)

La única llanta garantizada



INTERMACO

Empresa Nacional de Ferrocarriles Seguros de fidelidad y accidentes

Se convoca a todas las Compañías de Seguros establecidas en el país, para presentar sus propuestas contra los siguientes riesgos.

- 1.- Seguros de Fidelidad.
- 2.- Seguros contra accidentes de los pasajeros usuarios del servicio ferroviario.
- 3.- Seguros contra incendio y accidentes del material rodante, de tracción y demás vehículos.

Las propuestas deberán presentarse en la Gerencia General de la Empresa, calle Bolívar No. 724, hasta el 30 de noviembre del presente año.

Para mayores informaciones y detalles, los interesados deben apersonarse a la Subgerencia Administrativa de la Empresa, situada en el mismo edificio.

**Hoy comienza
la Semana del
Folklore Nl.**

Si vamos a tomar en cuenta la personalidad y temperamento que no dudamos posee este artista, estas cualidades no reveladas a través de las canciones que nos ofreció, la recepción de la obra de Ben-Haim. Son muchos los factores que intervienen en el éxito de un concierto y el sello personal que el oyente espera de un artista y que por cierto el de Carmen Cervera no es el esperado por el público en las últimas notas del programa. Este fue ejecutado en forma correcta académicamente pero sin un tanto que conmueva, cuanto a emotividad y expresión.

Probablemente una segunda visita a este excelente pianista motivaría nos permita apreciar con mayor amplitud las condiciones artísticas con las que es posible, hay excepciones, si el compositor del país.

1944. 1114 100

EL CEDRO S.R.L.



CALLE MERCADO 936 - CASILLA 810 - TELF. 28446 - 28447 - 25916 LA PAZ

CON SUS OFERTAS DE FIN DE AÑO

DE TODO
PARA TODOS



OLLAS
A
PRESION

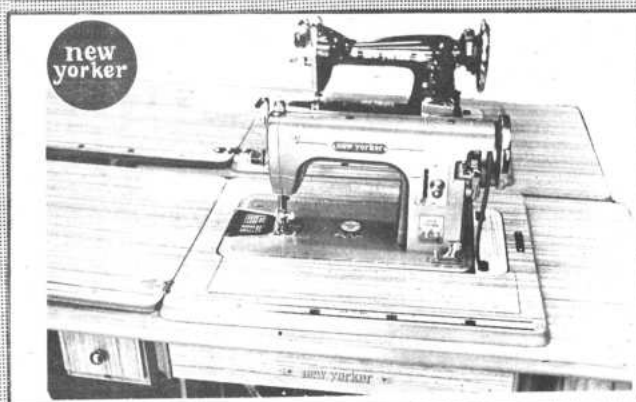
TURBO



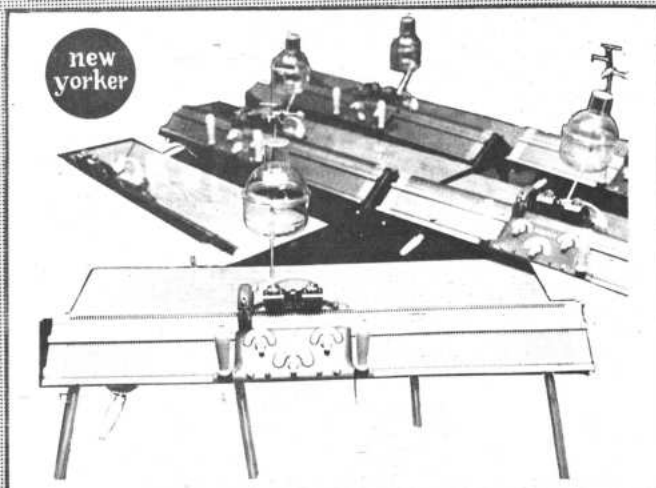
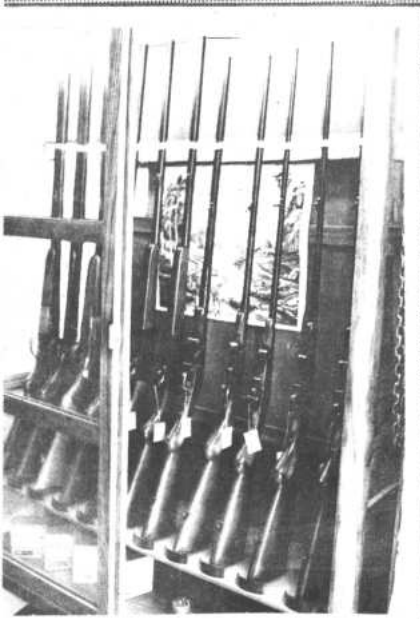
COCINAS
Imperial



COCINAS A
KEROSENE



new
yorker



new
yorker



CASIMIRES
Inglese

CIENTOS DE ARTICULOS MAS GRANDES FACILIDADES DE PAGO



CLUB DE LA PAZ- Celebrando un nuevo aniversario de su fundación, y en homenaje a La Paz, el directorio del Club de La Paz ofreció un vino de honor en su sede social. Reproducimos en la foto un aspecto de la fiesta.

Sociales

VIAJE DE LA PRIMERA DAMA

Acompañando a su esposo el Presidente de la República, viaja hoy a Brasilia vía Santa Cruz, la Primera Dama señora Rosemarie Galindo de Barrientos.

DIPLOMATICAS

El Embajador de los Estados Unidos y la señora de Henderson ofrecerán el miércoles una recepción a un grupo de sus relaciones diplomáticas y sociales.

El Cónsul de Chile señor Manuel Sánchez y su esposa señora Olga A. de Sánchez reünieron en una cena a un grupo de amigos y relaciones diplomáticas.

Viaja hoy a Río de Janeiro la señora Sarah de Escorial de Moraes, esposa del Embajador del Brasil en Bolivia.

SEMANA DEL FOLKLORE

El Ministro de Educación a. l. señor Marcelo Galindo y el Director Nacional de Turismo están auspicando con una serie de actos culturales y sociales, la Semana del Folklore Boliviano que será inaugurada hoy a horas 10.- en el Coliseo Cerrado. El jueves en el Club de La Paz se realizará como parte del programa, una fiesta criolla en la misma que participarán la Academia Nacional de Danzas y otros conjuntos. También se servirán comidas típicas.

REUNIONES

La Agrupación Femenina de los Amigos de la Ciudad se reunió en un cocktail en la residencia de su presidenta, señora Chepa P. de Ascarunz, celebrando el aniversario de la fundación de La Paz.

La señora Elena Guachalla de Prado ofreció un té-costura a sus amistades en su casa de la Av. Arce.

La señora Lila Jiménez de Quiroga Terán, esposa del Embajador de Bolivia en España, será agasajada con un té el lunes por la señora Azul Q. de Patiño.

Despidiendo al Coronel Oscar Quiroga Terán y señora, ayer tuvo lugar el almuerzo ofrecido por los ex-miembros de la Junta Militar en la casa del Coronel Carlos Ardiles y de su esposa señora María Luisa M. de Ardiles.



Los médicos, doctores Hernando Briangón, Jacinto Gutiérrez P. y Gerardo Pinto A., miembros de la Sociedad de Pediatría de Cochabamba que en el gráfico aparecen de arriba a abajo, viajan hoy a México para asistir a los Congresos Latinoamericano, Panamericano y Mexicano de Pediatría que en dicha ciudad se realizará del 29 de este mes al 3 de noviembre. Posteriormente, los viajeros pasarán a los Estados Unidos para visitar a algunos hospitales pediátricos.

Agradecimiento

María Alicia Peña y Lillo Eguino de Fenny; Dr. Walter J. Fenny; Alicia Anne y Carlitos Alexander Fenny y todos los parientes del que fue Ex-Jefe de Estado Mayor General de las Fuerzas Armadas,

† Gral. Carlos Peña y Lillo Mallo.

(Q.E.P.D.)

agradecen profundamente a sus relaciones sociales, amigos, personas piadosas, Fuerzas Armadas de la Nación, Amigos de la Ciudad, Club de La Paz, Unión de Militares Jubilados y Ex-combatientes de la Guerra del Chaco por sus sentidas manifestaciones de duelo y homenajes póstumos a quien fuera digno jefe de su familia y ejemplar servidor de la Patria.

La Paz, octubre de 1966



Nelly M. V. de Palacios, esposa; Herminia Garza madre; Alfredo, Amanda, Rosa, Martha, Janet, Luis Fernando Palacios, hijos; los hermanos, hermanos políticos, tíos, primos y demás familiares que en vida fue ejemplar esposo y padre

† Sr. HUGO PALACIOS GARRON

(Q.E.P.D.)

Ruegan a sus parientes, amigos personas piadosas y en especial al personal de la casa Macdonal, Consejo Nacional de Vivienda, Ministerio de Gobierno, se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma del extinto y recordando el primer año de su llorado fallecimiento mandarán oficiar el día martes 25 del presente a horas 10 y 30 en la Basílica Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz.

Su concurrencia comprometerá la gratitud de la familia doliente. El día se despide por tarjeta.

La Paz, Octubre de 1966

Exposición de labores del Colegio "Santa Ana"

Al finalizar la actividad escolar del presente año, la Superfutura y Comunidad del Colegio "Santa Ana" participan a las Autoridades Educativas, señores Padres de Familia y personas amigas, que queda inaugurada desde la fecha, las Exposiciones de Labores de sus alumnas y los invitan cordialmente a visitar hasta el día 31 del presente.

La Paz, Octubre de 1966

VINOS BLANCOS ALEMANES

Tenemos el agrado de comunicar a nuestra distinguida clientela que acabamos de recibir una nueva partida de vinos de la afamada marca:

SCHULZ & WAGNER
FRANKFURT - MAIN

También tenemos en existencia un surtido de caramelos de finísima calidad marca "Welch's" de procedencia inglesa.

SOCIEDAD GENERAL DE COMERCIO S.A.
Avenida Mariscal Santa Cruz No. 1006, Telf. 23482
Casilla No. 473

LA PAZ - BOLIVIA

Con una CHIYODA se ahorra



Porque la máquina de coser CHIYODA lo hace TODO

La máquina de coser CHIYODA borda automáticamente, hace ojales, pega botones y aparte de la costura corriente, cose en zigzag. CHIYODA es la máquina de coser preferida por miles de mujeres.

ENSEÑANZA GRATUITA

ORIENTAL EXIMPORT LTDA. Av. Mariscal Santa Cruz 1280, Telf. 23309



TIEMPO Y

DINERO

DOROTHY GRAY

Cremas y Cosméticos de calidad

PERFUMERIA YORK

Ayacucho 421 frente al Correo

USAID TO BOLIVIA

COMERCIANTE, CARPINTEROS, ALBAÑILES, PLOMEROS Y MECANICOS

Las personas interesadas en proveer materiales y servicios a esta oficina, deben hacernos llegar sus ofertas por escrito a partir del 21 de Octubre 1966 al Departamento de Compras, Oficina No. 2, Calle Potosí Esquina Ayacucho, en las siguientes ramas:

Materiales: Artículos de bazar, ferreteria en general, carpintería, etc.

Servicios: Carpintería, albañilería, plomería, mecánica, electricidad, etc.

EN VENTA COCHE DIPLOMATICO

Coché diplomático inglés en perfectas condiciones con un año de uso y 9,000 Km. de recorrido.

Referencias: Teléfono 29400 - 29401

EL CENTRO BOLIVIANO AMERICANO

Av. 6 de Agosto No. 2100. Telf. 29627

SE COMPLACE EN ANUNCIAR LA APERTURA DE UN

CURSO PARA NIÑOS DE 4 A 6 AÑOS DE EDAD

"PLAY SCHOOL"

INSCRIPCIONES ABIERTAS A PARTIR DEL 24 DE OCTUBRE

LAS CLASES COMENZARAN EL 3 DE DICIEMBRE

55 DÍAS QUE CONMOVIERON AL MUNDO

Samuel Bronston presenta
CHARLTON HESTON
AVA GARDNER
DAVID NIVEN
55 DÍAS EN PEKÍN
(55 Days at Peking)

FLORA ROSSON JOHN IRELAND
HARRY ANDREWS LEO GERN ROBERT HELPMANN ROBT KASZNER
PAUL LUKAS ELEANOR WELLS JACQUES SERRAS HEROME THOR

Musica: DIMITRI TIOUMKIN
Guion Original: PHILIP YORDAN, BERNARD GORDON
Director: NICHOLAS RAY
Producción: SAMUEL BRONSTON SUPER TECHNICOLOR

PRONTO CINE "SCALA"

ES OTRA SELECCION DEL "COM"

REFRIGERADOR G.E.C.

desde SOLAMENTE \$b 2.490 ¡CREDITOS!

ENTREGA INMEDIATA

Nuestra meta:

"UN REFRIGERADOR PARA CADA HOGAR BOLIVIANO"

INTERMACO

MERCADO esq. SOCABAYA

AVISOS CLASIFICADOS

RADIOS RADIOFONOS PICK UPS

VENDO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo dos Pick ups nuevos "Telefonos" precio de regalo.

COMPRO RADIOS

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compró toda clase de radios, pagó al contado, recibo comisión.

RADIOS COMPRO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compró toda clase de radios, pagó al contado, recibo comisión.

DEPARTAMENTOS TIENDAS Y OFICINAS

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compró toda clase de departamentos, pagó al contado, recibo comisión.

ANTICRETICO

Tienda, trastienda independiente por \$b. 5.000,00. Ref. Tejada Sorzano esq. Haiti. Buscar Sr. W. Arce.

LOCAL COMERCIAL

Tiendas amplias, oficinas y depósitos en 120 m², superficie alquilada en Méjico esq. Ballivián. Fono 10007, sólo mañanas.

TRANSFERIO

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Transferio oficina calle Comercio. Oficina instalada transferio calle Jenaro Sanjines. Otras zonas.

TIENDA

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Tienda apropiada para depósito alquiler Av. Perú 500.- tienda-trastienda más depósito Calle Diaz Robles alquiler 1.300.- Tienda trastienda calle Colón.- Tienda trastienda calle Larrecaja 6.000.- demás zonas.

ANTICRETICO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico dos habitaciones, cocina, machihuen, baño, por 13.000. Final Colón-calle la Cruz.

HABITACION

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico una habitación, Miraflores calle Argentina por 7.000, derecho teléfono, baño.

HABITACIONES

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico tres habitaciones, cocina, servicio por 9.000. Calle Bolívar.

HABITACIONES

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Tres habitaciones anticretico calle Pizarro 20.000.- tres habitaciones.- Av. Tejada Sorzano 14.000.- Una habitación amplia apropiada para consultorio Av. Perú 10.000.- Una habitación alquiler Av. República 200.- Muchas otras zonas.

DEPARTAMENTOS

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Departamento anticretico ofrezco Plaza Villarroel 35.000.- Av. Brasil 60.000.- Casa junta Buenos Aires 10.000.- casa junta Villa Villarroel 15.000.- Otras demás zonas.

ALQUILER

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Alquiler tres habitaciones cocina por un millón Calle Ecuador.

HABITACION

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico una habitación, calle General Lanza, por 2.000.-

TIENDA

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico tienda de Plaza Alexander por 5.000 entrega inmediata.

COMERCIAL "BRASILIA"

Rodriguez 375.- Damos departamento anticretico, Indabure 35.000.-

COMERCIAL "BRASILIA"

Rodriguez 375.- Damos anticretico, departamento nuevo, Villamil de Rada, 12.000.

PENSION

Para caballeros pr. rentamiento, en mejores condiciones zona céntrica Ref. Telf. 24820

ALQUILO

Dos piezas, baño, cocina, teléfono.- Ecuador 2574.

COMERCIAL "BRASILIA"

Rodriguez 375.- Damos anticretico departamento nuevo, Buenos Aires 10.000

OFICINAS

Alquilo lugar céntrico, independiente. Referencias: Prado 1748, teléfono 24428.

ALMACEN

Ofrezco. Referencias: 16 de Julio 1647.

DEPARTAMENTO

En construcción, alquiler adelantado, sólo 10 millones en año. Teléfono 28393.

ALQUILO LOCAL AMPLIO

Para vivienda o negocio, en "Colón", calle 19, N° 20, Referencias: Ahí mismo.

DOY 8.000 DOLARES

Anticretico departamento o casa independiente lugar céntrico, residencial, preferible Sopocachi Bajo, compro casa un departamento. Teléfono 25470.

DOS HABITACIONES

Anticretico, \$b. 5.000 Busto "URQUIZOL". Yanacocha, altos 428.

ANTICRETICO

Picota independiente, persona sola y una habitación alquiler. Crespo 443 (Landaeta)

DEPARTAMENTOS

Precisamos urgente, no importa zona ciudad, colocación inmediata, propietarios no exigen ningún gasto, asimismo habitaciones sueltas, tienda. Socabaya 340, primer piso, oficina 106. Telf. 23964.

ANTICRETICO

Departamento independiente, 5 piezas, cocina, cerca Plaza Villarroel Ref. Av. Buenos Aires 578.

ANTICRETICO

Ofrezco departamento, Miraflores tienda y trastienda, alquiler, Av. Busch Telf. 27769.

SE ALQUILA

A caballero solo, pequeño departamento, completamente independiente. Barrio Residencial, Capitán Castrillo 426.

ANTICRETICO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico Necesito, casas, departamentos, habitaciones, tiendas, propietarios no pagan comisión.

SECRETARIAS Y EMPLEOS

Cocinera y niñera, presentarse con certificados, Calle Estados Unidos esquina Haiti 498, Teléfono 22021.

IMPRENTA "HORIZONTES"

Alto de la Alianza No. 9. Necesita encuadernador y chico.

PROPIEDADES Y TERRENOS

Terreno en alquiler para guardar camiones y materiales de construcción, en Sopocachi, Miraflores o San Pedro. Telf. 26468.

NECESITO

Terreno en alquiler para guardar camiones y materiales de construcción, en Sopocachi, Miraflores o San Pedro. Telf. 26468.

TERRENOS COMPRO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra terrenos Calacoto, Obrajales, San Pedro, Sopocachi, Miraflores, Chijini, pago al contado.

EN VENTA

Lote cerrado, 1000 metros en Calacoto alto, lado Instituto de Vacunación, Referencias Sánchez Lima N° 7777.

VENDO TERRENO

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vendo 2.500 m². Villa Copacabana, planes aprobados, apropiado para sindicatos 35. c/m.- Villa Pabón 700 m². c/m.- Demás zonas

OFREZCO LOTES

En venta, zona Sopocachi. Referencias: Telf. 24278.

VENDO LOTE

En Irpavi, Referencias: Av. Saavedra 1802, teléfono 26194.

VENTA DEL TERRENO

310 m². \$b. 10.000. Busto "URQUIZOL". Yanacocha altos 428.

COMPRO TERRENOS

Precisamos terrenos cualquier dimensión y zona ciudad, trámite compra inmediata, mejor planes aprobados, ofrecer en: Socabaya 340, primer piso oficina 106, teléfono 23964.

Cochabamba

VENDO COSECHADORA De maíz y armonio portátil. General Achá 4457. COCHABAMBA.

EN COCHABAMBA

A cuadra y media plaza principal, vende acreditado Bar Restaurante. Referencias: Teléfono 29234.

VENDO COCHABAMBA

Terreno 1.600 m². Km. 0, carretera Sta. Cruz. Ref. Av. Manco Kapac 123, tel. 25666, Casilla 663.

SE VENDE

25 Hectáreas de terreno, en Cochabamba sobre la Avenida Blanco Galindo, especial para vivienda o industria. Referencias: Víctor Eduardo 2301, Telf. 26577.

Santa Cruz

GRAN OPORTUNIDAD En Santa Cruz, en venta Restaurante "RIVIERE" frente a la Catedral. Casilla 628, teléfono 4309.

JESUITAS Y MASONES

T. NAGY CASILLA 1510 - TELF. 2-8/26

ANIMALES Y OBJETOS PERDIDOS

A la persona que devuelva expediente extraviado el día viernes, 30 Septiembre línea 4. Ref. Av. Perú 300 Señores Pastora Castro Aviles.

BUENA GRATIFICACION

A la persona que devuelva expediente extraviado el día viernes, 30 Septiembre línea 4. Ref. Av. Perú 300 Señores Pastora Castro Aviles.

INSTRUMENTOS MUSICALES

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vendo lindos instrumentos para pianificación especial para pastelería.

COMPRO PIANO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra Piano "Aleman" pago al contado.

PIANO COMPRO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra Piano Alemán, pago al contado.

PROFESORES ACADEMIAS INSTITUTOS

Para cursos intensivos Estenografía (5 meses) solicite prospectos. Instituto Comercial "EVA PERON" Ayacucho 251, altos.

JOVENES

Aprovechen las vacaciones, aprendan guitarras en cursos cortos en cualquier horario. Ref. Telf. 21246

TELEFONOS

Aparato teléfono. Referencias: teléfono 21661.

COMPRO TELEFONO

Particular, al contado. Referencias: Telf. 10839. Horas de oficina.

COMPRO AL CONTADO

Teléfono de mesa. Telf. 22739 22605

VENDO TELEFONO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vendo constantemente teléfonos particulares comerciales, precio conveniente.

TELEFONO COMPRO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Urgente comprar teléfono particular, comercial pago al contado.

LIBROS Y REVISTAS

LA BOLSA LIBRO TEL. 24330 AV. BOLSA LIBRO 1640 LA PAZ - BOLIVIA

PARA EXAMENES

Adquiera oportunamente policopias, secundaria, cualquier curso materia, PREUNIVERSITARIOS: Biología, sociología, Instituto "EVA PERON". Ayacucho 251, altos.

ARTICULOS PARA EL HOGAR

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra cocinas refrigeradoras, pago al contado recibo comisión.

COCINAS COMPRO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra cocinas refrigeradoras, pago al contado recibo comisión.

OCASION

Vendo cama con colchón. Bolívar 791.

VENDO MAQUINA

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vendo máquina de coser casi nueva, precio de regalo.

VENDO COCINA

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vendo linda cocina alemana precio de regalo.

VENDO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vendo lindos - bistro de cocina para pianificación especial para pastelería.

COMPRO COCINAS

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra cocinas, refrigeradoras, pago al contado.

COMPRO MAQUINAS

De coser, escribir, radios a transistores, pago al contado. Eloy Salomón 865.

MUEBLES

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vendo lindos muebles para sala de estar, pago al contado, recibo comisión.

COMPRO MUEBLES

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vendo lindos muebles para sala de estar, pago al contado, recibo comisión.

VENDO JUEGUITO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vendo lindo juego de living de cuero 3 piezas, por 550. Gangá.

VENDO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vendo juego de dormitorio, 11 piezas, precio de regalo.

VENDO

Living estilo americano de dos precios \$b. 900 y 1.100 Ref. Almirante Grau No. 330.

HERMOSOS MUEBLES

Y espejos LUIS XV. Ofrecen, Bell sario Salinas 974.

MUEBLES "CORSINO"

Vende juegos de comedores, dormitorios. Prado 1615, interior.

CAMBIO

Un juego de comedor, nuevo 16 piezas, con camioneta, aumento diferencia. Calle Illimani N° 1439.

VENDO ROPEROS

Comedores, dormitorios, living. facilidades. Almirante Grau 1306.

VENDO ESCRITORIO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vendo bonito escritorio de por 250. Regalo.

MUEBLES DE RADIOFONOS

Juan de Vargas 58 (Miraflores).- Teléfono 23043.

COMERCIAL "BRASILIA"

Rodriguez 375.- Compra, vende muebles en general, máquinas de escribir, calcular, radios, etc.

PRESTAMOS DINERO SOCIOS

Necesitamos personas que quieran colocar su dinero, ya sea para préstamos hipotecarios, negocios comerciales, Socabaya 340, primer piso, oficina 106. Telf. 23964.

PRECISO DINERO

Necesitamos personas que quieran colocar su dinero, ya sea para préstamos hipotecarios, negocios comerciales, Socabaya 340, primer piso, oficina 106. Telf. 23964.

COMERCIAL "LA UNICA"

Comercio 926, teléfono 21214.- Necesita dinero 10.000, 30.000, 50.000, 100.000, para préstamos hipotecarios, prendas, joyas.

COMERCIAL "LA UNICA"

Comercio 926, teléfono 21214.- Presta dinero, primera hipoteca.

PRESTO DINERO

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Prestamos hipotecarios efectivo, diferentes sumas, asimismo recibo sitio.

DINERO PRESTO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Dinero presta en cualquier cantidad interés legal.

NECESITO DINERO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Necesito personas que deseen prestar dinero, primera hipoteca, prendas, trámite al día.

VENDO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Vendo lindos - salón de peluquería para caballeros, precio de ocasión, alquiler - del local 500 \$b. mensual.

CASAS Y CHALETS

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Casas, departamentos, habitaciones, tiendas, negocio, no cobro comisión propietarios.

CASAS

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vendo hermosa casa, Segurcoma de un departamento confortable, garaje, jardín 16.500 Dólares.- Pasos Kanqui nueva 38.000.- Entre Rios cerca puente Topáter 48.000.- Nataniel Aguirre 46.000.- Calle Beni 35.000.-

VENDO

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vendo hermosa casa sobre Av. Brasil, tres departamentos confortables, garaje para infante, entrega vacía 220.000.- ocasión.- Casa antigua Av. Saavedra dos departamentos 1.000 m². cerca Estado Mayor 200.000.- ocasión. Calle Venancio Burgos 120.000, entrega vacía.

VENDO CASA

Y terreno en Villa Copacabana, Illampu 754, teléfono 11766.

COMERCIAL "BRASILIA"

Rodriguez 375.- Vendemos casita Buenos Aires 20.000.

NECESITO CASA

Amplia en alquiler, para instituto con internado. Telf. 23596

VENDO CASA

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vendo casa Av. Tejada Sorzano 35.000.- Av. Achacachi nueva 27.000.- Av. Achacachi 80.000 buen lugar, misma zona 10.000.- pequeña Villa Fátima Barrio Minero 60.000 entrega inmediata.

CASAS ANTICRETICO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Anticretico ofrecemos casas, departamentos, habitaciones, tiendas, antes de dar o tomar consulte nuestras oficinas

COMPRO CASAS

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Compra casas, Miraflores, Sopocachi, San Pedro Calacoto, Obrajales, pago al contado, recibimos comisión, antes de vender consulte nuestras oficinas.

CASA VENDO

CARVAJAL.- Yanacocha 448.- Vendo casa tres pisos, cinco dormitorios, dependencias, jardín Av. Brasil entrega vacía excelente lugar. Casa Costa Rica buen lugar Villa Copacabana 22.000.- Alto - Chijini.- 22.000.-

CALA

Matinal: SANGRE Y ARENA, con Charly Quim. Matinée hs. 3.15 Tarda hs. 6.30 p.m. y Noche 8.45 p.m.; LA AGONIA Y EL TATU, con Charlton Heston y Harrison. Precios Matinal 1.00 y 2.10. Matinée 8.60 y 10.00. Tarda y Noche 8.80 y 10.80.

PAZ

Matinal: SEXTO SENTIDO, Matinée Tarda y Noche; JARAWI, En colores. Precios Matinal 1.60. Matinée 3.10. Tarda y Noche 3.80.

MIRAFLORES

Matinal (doble): TINTAN EL HOMBRE MONO Y QUE PERRA VIDA, Matinée PARA ATRAPAR A UN PUMA, Tarda y Noche; EXTASIS PROHIBIDO, sólo para mayores de 18 años. Precios Matinal 1.10. Matinée 2.60. Tarda y Noche 3.20.

UNIVERSO

Matinal: LOS ASESINOS DEL KILIMANJARO, Matinée, Tarda y Noche; CURRITO DE LA CRUZ, con EL PIRO y Francisco Rabal. Precios Matinal 1.60. Matinée Platea 3.10. Mezzanine 3.60. Tarda y Noche Platea 3.80. Mezzanine 4.30.

PARIS

Matinal: Presenta la película de Walt Disney: TEMERARIO RESCATE, Matinée: ESPUELAS NEGROS, Tarda y Noche; BAUTISMO DE FUEGO, prohibida para menores de 18 años. Precios Matinal 1.10. Matinée 3.10. Tarda y Noche 3.20.

6 DE AGOSTO

Matinal: EL ARTICLO SALVAJE, Matinée, Tarda y Noche; IPCRESS ARCHIVO CONFIDENCIAL, con

Hoy Cines

Michael Caine y Nigel Green. Accidentalidades mundiales No. 41. Precios Matinée 4.10 y 4.60. Tarda y Noche 4.80 y 5.30.

ABAROA

Matinal: LA FLECHA ROTA, con James Stewart. Matinée, Tarda y Noche; PANICO BAJO EL MAR, con Edward G. Robinson y LA INVASION SECRETA, con Stewart Granger. Precios Matinée 1.60 y 2.60. Tarda y Noche 1.60 y 2.70.

TESLA

Matinal en Tecnicolor: LA BARRACA DE SATANAS, con Cornel Wilde, Matinée, Tarda y Noche en Tecnicolor; EL CAPITAN NEWMAN, con Gregory Peck y Tony Curtis. Precios Matinal Platea 1.50. Mezzanine 2.60. Matinée Platea 3. Mezzanine 3.50. Tarda y Noche Platea 3.50. Mezzanine 4.

MONJE CAMPERO

Matinal: SUDAN, a color, con María Montes. Dos Matínees: Primera hs. 14.30; segunda hs. 16. Tarda y Noche: BUENAS NOCHES, BUENOS AÍRES, éxito musical a color, con Hugo del Carril, Palito Ortega, Los 5 Latinos, Los Quila Huasi y otros grandes. Precios Luneta Matinée 3. Alta 2.50. Tarda y Noche 3.50 y 3.

PRINCESA

Matinal: LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT, a color. Matinée: LA SEÑAL DE LA MUERTE, con Joanne Woodward, Tarda y Noche; LOLITA, con James Mason y Sue Lyon. Prohibida para menores. Precios Luneta Matinée 3. Tarda y Noche 3.50.

MURILLO

Matinal, doble: ULISES, a color, con Kirk Douglas; y ALLA EN EL LEJANO OESTE, con Laureli y Hardy. Matinée doble: DINGAKA, a color, con Stanley Baker, y EL REY PELE, protagonizada por el propio Pele. Tarda: EL PRINCIPE BANDOLERO, a color, con Tony Curtis. Noche doble: DINGAKA y EL REY PELE. Precios Luneta 2.50. Galería 1.50.

IMPERIO

Matinal dobles: SECRETO DE TOMY y SANTO CONTRA EL CEREBRO DIABOLICO, con Fernando Casanova. Matinée, Tarda y Noche dobles (estreno): ME LLAMAN EL CANTA CLARO y SEMAFORO EN ROJO, con José Gálvez y Germán Robles. Precios Matinal 0.80 y 0.40. Matinée, Tarda y Noche 2. y 1.50.

EBRO

Matinal, doble: LOS ASTRONAUTAS, con Viruta y Capulina, y SANTO VS. EL ESTRANGULADOR. Matinée, Tarda y Noche, dobles:

PRESENCIA

LUPE BALAZOS, con Lucha Moreno, y LOS HIJOS DEL CONDADO, con Fernando Casanova y Lilia Prado. Precios Luneta Matinée 2.60. Alta 1.60. Tarda y Noche 3.20 y 1.60.

AVENIDA

Matinal: KONGA y 20.000 OJOS, en colores. Matinée, Tarda y Noche: EL TREN, con Burt Lancaster. Precios Matinal 1. y 0.50. Matinée 2.50 y 2.0. Tarda y Noche 3. y 2.

BOLIVAR

Matinal: BARU EL HOMBRE DE LA SELVA, en tecnicolor. Matinée, Tarda y Noche: UN FULANO EN ESTAMBUL, con Horst Buchholz, en colores. Precios Matinal 1. y 0.50. Matinée 2.70 y 2.20. Tarda y Noche 3.20 y 2.20.

COLON

Matinal doble: LA EDAD DE PIEDRA, con Viruta y Capulina y EL NORTEÑO, con Toni Aguilar. Matinée, Tarda y Noche dobles: VOY DE GALLO, con Ma. Antonieta Pons, en tecnicolor, y ademas LA GITANA Y EL CHARRO. Precio Matinal 1. y 0.60.

TRIANON

Matinal: MARISOL RUMBO A RIO Y SANTO EN EL HOTEL DE LA MUERTE, Desde las 14 horas funciones continuadas: EL CAPORAL, con Tony Aguilar en colores.

ILLIMANI

Matinal y cortos: EL RIO DE LAS ANIMAS. Matinée, Tarda y Noche dobles: ATORAGON y RUTILO EL FORASTERO. Precios Matinal 0.50. Matinée 1. y Tarda y Noche 1.50.

ROXY

Matinal: SIMBAD EL MARINO. Matinée y Tarda: LA QUIMERA DEL ORO y LOS PUENTES DEL INFIERNO. Noche: UN VERANO CON MONICA y LOS PUENTES DEL INFIERNO. Precios Matinée 2.60. Tarda y Noche 2.70.

MEXICO

Matinal doble: FESTIVAL DE LA METRO GOLDWIN MAYER y EL TERROR DE LAS CHICAS, con Jerry Lewis. Matinée y Tarda dobles UN VIAJE INCREIBLE y EL MATASANOS, en colores. Noche sólo para hombres: PELIGROS DEL AMOR JOVEN, prohibida para menores de 16 años. Precios Matinal 1.0 y 0.50. Matinée, Tarda y Noche 3. y 2.

ARREGLO RADIOS

A domicilio. Teléfono 12955.

PINTAMOS INTERIORES

Pisos, vidrios a domicilio. Teléfono 28131.



VARIOS

"OVERLOOK"

Dos costuras para "OVERLOOK" Ilampua 103.

IMPRENTA "HORIZONTES"

Tacos mensuales 1967. Se ruega recoger reservaciones.

MOTIVO VIAJE VENDO

Aople máquina tejedora, multímetro portátil, cursos completo de radio y selecciones, Rodríguez N° 370. Señorita Carmela.

FARMACIAS-DROGUERIAS

Vendemos frascos de 10 - 30 - 60 gramos, precio de fábrica, cualquier cantidad. Ref: Landside 80. Telf. 29917.

OCASION VENDO

Máquina escribir semi-portátil "OLIMPIA", último modelo, sin uso y acordeón "PAULO SOPRANO", 72 bajos, flamante. Ref: Telf. 20052, Sr. Alberto Díaz.

VENDO

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende máquinas de escribir portátil y escritorio, precio de regalo.

COMPRO MAQUINAS

Comercial Loayza, Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compra máquinas de escribir, cozer, pago al contado, recibimos comisiones.

FOTO "LA SUIZA"

Revelado de rollos de películas y ampliado de copias en el día.

HOY CINE "MIRAFLORES" HOY

Sensacional programa

Matinal doble: "TINTAN EL HOMBRE MONO" "QUE PERRA VIDA"

Matinée:

"PARA ATRAPAR AL ESPIA"

en brillante technicolor

Tarda y noche: a pedido de numeroso público la inolvidable novela de Johas O'Hara que sacudió de emoción al público paceño:

"EXTASIS PROHIBIDO"

Las pasiones más íntimas en el corazón de una mujer...

JERRY LEWIS - DEAN MARTIN

en la más disparatada comedia filmica para reir de corazón

"QUE CLASE DE NIÑO"

EN TECNICOLOR



TODO UN NIÑO GRANDOTE, MIMADO POR TODO UN COLEGIO DE SEÑORITAS!

MARTES DIVERTIDO ESTRENO CINE TESLA

Presenta Dist. Boliviana de Films.

¿VUELVEN LOS MUERTOS DEL MÁS ALLÁ?... ¿EXISTE O NO EXISTE LA REENCARNACIÓN?



Cosas pavorosas pasan en

"Se Me Hieló la Sangre"

(My Blood Runs Cold)

a Troy Donahue, Joey Heatherton y Barry Sullivan

Si deja usted de ver el final... ¡quizás la sangre se le quede helada para siempre!

"Cines Unidos Ltda."

Int. JEANETTE NOLAN

Escritura JOHN HASTLEY y PAUL PANAVISION® Un Film WARNER BROS.

Próximo Estreno! "MONJE CAMPERO"

Hoy: Cine teatro "Monje Campero"

A objeto de facilitar su ingreso a la sala y para que usted no deje de admirar y gozar de un super-espectáculo, tome nota que presentamos:

DOS MATINEES: Primera a Hrs. 14.30 Segunda a Hrs. 16.00

-Y, en horario habitual, las de Tarda y Noche-

MILLARES DE ESPECTADORES YA LA VIERON Y AGRADECIERON LOS GRATOS MINUTOS DE DESLUMBRAMIENTO QUE LES BRINDO:

"BUENAS NOCHES, BUENOS AIRES"

-Presenta: Distribuidora Cinematográfica "Copacabana" S.R.L. -Además: en Matinal: "SUDAN" con John Hall, a colores-

¡UN PODEROSO DRAMA DE GUERRA ESCRITO A SANGRE Y VALENTIA...!!



PROXIMO EMOCIONANTE ESPECTACULO EN ESTRENO

MARTES EN SUS TRES FUNCIONES "CINE EBRO"

AVENA PRINCESA AHORA TAMBIEN

en la lata de 1 libra

GRATIS!

MILES DE ARTICULOS PARA SU HOGAR

con AVENA



Además de su gran valor nutritivo y energético, ahora Ud. obtiene miles de artículos de plástico para su hogar al consumir AVENA PRINCESA

¡EN CADA LATA UN OBSEQUIO! Hay tazas, cucharitas, saleros y miles de artículos que Ud. está deseando.

compre hoy

AVENA PRINCESA



hágalos crecer robustos

con AVENA PRINCESA

y gane miles de artículos para su hogar

G. Y ESGRIMA Y VICTOR A. UGARTE EN DECISIVO ENCUENTRO DE VOLIBOL



POR EL DESCENSO.- Gimnasia y Esgrima y "Victor Agustín Ugarte" disputarán hoy un difícil partido por el descenso de categoría. En la foto gráfica Martha Taboza y Virginia Terrazas integrantes del equipo del INSEF.

Gimnasia y Esgrima y "Victor Agustín Ugarte" disputarán la posibilidad de permanecer en la primera división del volibol femenino, en partido que se cumplirá hoy por la mañana en el coliseo Ciudad de La Paz. En la misma jornada, el sexteto femenino de Simón Bolívar tiene la gran posibilidad de clasificarse campeón del certamen con sólo presentarse a cumplir su compromiso contra Olympic.

En varones, a primera hora, JEC, equipo ya condenado a descender, jugará contra Litoral, en el partido de fondo Olympic, clasificado campeón enfrentará a Sportsmen.

Gimnasia y Esgrima y "Victor Agustín Ugarte" están ubicados en el último lugar de la tabla de posiciones, con el mismo número de partidos y con 13 puntos. El ganador de esta confrontación se habrá salvado del descenso y habrá determinado que el perdedor baje de categoría. De ahí que el partido puede resultar interesante ya que ambos conjuntos entrarán al campo de juego a dar todo de sí.

The Strongest y Bolívar en una confrontación amistosa

POR EL TORNEO NL. SE ENFRENTARAN FERROVIARIOS Y MAESTRANZA



ATIGRADO.- Rolando Vargas delantero gualdinegro que enfrentará hoy a la retaguardia bolivarista.

Un clásico amistoso protagonizarán esta tarde los equipos de The Strongest y Bolívar en el estadio Siles de Miraflores. Los atigrados se presentarán reforzados por el concurso de Staukas y Villate de Always, y por Germán López y Adolfo Flores de Chaco Petrolero, mientras que los celestes harán actuar a su escuadra campeona con la excepción de Aramayo que se encuentra lesionado. Jugará Taritola en la punta y Castillo de entrea. El clásico será arbitrado por Jaime Flores. En el preliminar cotejarán por el torneo profesional boliviano, los equipos de Ferroviarios de Oruro y Maestranza de La Paz. Partido importante para los rojinegros que necesitan puntos para asegurar su clasificación en esta competencia. Ferroviarios pue de mejorar la producción exhibida en ocasión de su debut frente al elenco de 31 de Octubre. Este match que comenzará a las 13 y 50, será fiscalizado por Alberto Alborno.



CELESTE.- René Lafuente guardavalla de Bolívar. El campeón de 1966 expone su capacidad ante el clásico adversario.

Inglterra ganó 2-0 a Irlanda del Norte

Belfast, 22 (AP).- El interior derecho Roger Hunt y el extremo izquierdo Martin Peters dieron a Inglaterra una victoria de 2-0 sobre Irlanda del Norte hoy. Este primer partido de Inglaterra desde que ganó el campeonato mundial hace tres meses.

Fue un encuentro muy disputado, con Irlanda luchando todo el tiempo pero sus delanteros no pudieron penetrar la fuerte defensa inglesa

con el famoso sistema de 4-3-3 que le dio la copa mundial.

El árbitro escocés Bobby Davidson tuvo que amonestar varias veces a los jugadores por el juego rudo; anotó los nombres del medio inglés Bobby Stiles y del delantero irlandés Derek Dougan después que chocaron a medio campo, y seis minutos antes de terminar el partido expulsó al extremo derecho irlandés Billy Ferguson por un foul contra Alan Ball.

Circuito de motos se cumple hoy en Mallasa

Treintiocho corredores pugnarán hoy por la victoria en el Circuito "Fundación de La Paz" que se iniciará a las 8 horas en el Parque Nacional de Mallasa, un escenario pintoresco para la competencia de motocicletas.

La carrera está organizada por el Moto Club Boliviano que también organizó una Feria Exposición donde el público tendrá la oportunidad de apreciar muy de cerca las distintas marcas de

motocicletas de las firmas comerciales importadoras de esta clase de vehículos.

Movilidades especiales de las líneas 1-11 y el "Expreso" continuarán con su recorrido habitual y ampliarán su servicio hasta Mallasa. En este lugar, como no sucedió en otras oportunidades, se expendirán bebidas gaseosas.

La competencia se iniciará con la categoría de 175cc. Los corredores de esta prueba cumplirán 12 vueltas al circuito. En la segunda prueba, 250 cc. se darán 15 vueltas. La tercera categoría comprenderá 20 vueltas, y finalmente en la prueba especial, reservada para máquinas de mayor potencia, los corredores cumplirán 20 vueltas.

Fredy Vargas, René Rocha y Marco Antonio Burgoa participarán en un duelo por conseguir la victoria.

ROSARIO CENTRAL Y ATLANTA EMPATARON

Buenos Aires, 22 (AFP).- Los equipos de Atlanta y Rosario Central empataron anoche a un gol, en un cotejo anticipado del torneo profesional, correspondiente a la jornada de hoy domingo. El partido, que se jugó en la cancha de Atlanta, había finalizado sin tantos en la primera etapa.

GALES Y ESCOCIA EMPATARON 1 A 1

Cardif, País de Gales, 22 (AFP).- Los equipos de fútbol del País de Gales y de Escocia empataron a un gol en un encuentro que se jugó hoy aquí, valedero para la copa de Europa de las naciones. Se llegó al descanso con empate a cero.

Filipino Elorde superó al argentino Vicente Derado

MANILA, OCT. 22 - URGENTE (AFP).- La victoria del filipino Gabriel "Flash" Elorde, que conserva así su título mundial de los ligeros-junior por décima vez fue lograda por un escafismo margen sobre el argentino Vicente Derado.

Los jueces Alfredo Quiroz y

Artemio Cruz votaron por Elorde 70-68 y 70-69 respectivamente, mientras que el tercer juez Alex Willacamp daba un empate: 71-71

El combate disputado ante unos 26.000 espectadores, tuvo momentos de emoción e interés, pero fallas durante una serie de agarrones que, en los últimos rounds

provocaron ruidosas protestas del público.

Elorde ganó la pelea en los primeros rounds, conservando la ventaja en la segunda mitad del combate.

La ceja izquierda de Derado sangraba abundantemente en este round.

Aunque ganó el título, Elorde impresionó esta noche.

El argentino atacó regularmente al rojinegro, pero nunca le verdadera fuerza. Lanza enfrentará a la gero corte junto al

La pelota campeona... La pelota reglamentaria...

SUPER CUERIVAL!!!



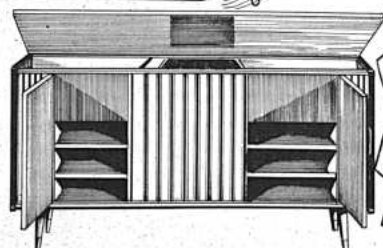
FREUDENTHAL Y CIA. LTDA.

Calle Potosí 967 Casilla 794

Obsequie libros se acerca Navidad Editorial Salvat.

Ofrece:
Diccionario Enciclopédico 12 tomos
Historia del Mundo - Pijon 5 tomos
La Vida 8 tomos
Consulte el sistema de crédito en:
UNIVERSAL BOOKSTORE, Mercado 1307
LOS AMIGOS DEL LIBRO TECNICO, Ayacucho Esq. Camacho.

LAS HORAS MAS FELICES con la mejor música en la mejor radiola...



EXPOSICION Y VENTAS. MERCADO ESQ. SOCABAYA-INTERIOR/AGENCIAS GRACE

LA RADIO...
Ks 590 V...
DE CONCIER...
12 TUBOS...
4 CONTROL...
DE TON...
CONEXION...
GRABAD...
ESTEREOFON...
PICK UP AUTO...
4 VELOCIDAD

INTERMA

ESTADIO "HERNANDO SILES"

DOMINGO 23 DE OCTUBRE DE 1966

GRAN TARDE DEPORTIVA EN HOMENAJE A LA FUNDACION DE LA INCLITA CIUDAD DE LA PAZ

Hs. 14.00 Por el Campeonato Profesional Boliviano

"UNION MAESTRANZA"

Sensación del fútbol paceño

Versus

"FERROVIARIOS"

Sub-Campeón de la ciudad de Oruro

Hs. 16.00 Gran Clásico Paceño

"BOLIVAR"

Campeón Paceño 1966

Versus

"STRONGEST"

Idolo del público paceño

CARLOS GONZALO DE SAAVEDRA

He was brilliant, fantastic, irresponsible. He charmed his way out of themselves and they followed his pipe laud.

Esta cita en idioma extraño que usan los escritores para cantarse la parte" la encontré de chiripa en Dorian Gray, lo que Wilde hace decir a su héroe refiriéndose a Lord Dorian, aunque éste podría haber dicho lo mismo de Dorian Gray y de Carlos Gonzalo de Saavedra.

Alguien me contó a este personaje pascen. Le conoce muy bien. Un caballero de estatura pascen. Le conoce muy bien. Elegante con poca tela. Cabellos lav' por el viento. Bize que nunca se convertirá en mostacho porque rememora a sus sueños de espesura. Ojos pequeños y vivos, pero trazado a líneas rectas y lav' muchas arrugas como cada una de ellas fuera el recuerdo de los caminos que recorrió este señor andariego, que tuvo muchos amigos, que a muchas mujeres y que hoy sólo cuenta con pocos amigos, recordando a sus nietas y sólo acaricia a su perriquito.

Al entrar en su departamento, le reciben a uno varios mo-... glitados; no son monos, es una cabeza de Ezra Pound pin-... por Gonzalo porque este poeta le conmueve en su poesía extravagante y profunda; otro cuadro, en amarillo, de una... de el Cuerpo de Paz que halló en esta ciudad a un Modi-... nacido en la Riverilla, camino a Potopoto; otro ense-... un canal surrealista inspirado al pintor por la música... un tiempo subía a su departamento desde el "naiclé Ca-... que funcionaba en la planta baja; un paisaje de Corroico... completa la exposición permanente de este abogado, que na-... para músico, tiene veleidades de pintor y escribe libros historia.

Al ingresar a su sala, escritorio y biblioteca, uno se en-... cara a cara con la cabeza degollada del Bautista... en una bandeja a los caprichos de Salomé; es del e-... Torro Moreno, que vivió en Bolivia y se suicidó,... de la cabeza es de Juan Capriles. Pienso que... Bautista Saavedra habría regalado a su sobrino por te-... la cabeza de ese Bautista y no la suya, la de don Bau-

Al principio la entrevista con volapié, ¿cuántos años tienes...?

— Soy un pascen de 400 años. Mi antecesor Juan de Saavedra... de Laja y de La Paz. Otro Carlos de Saavedra... rezó rompió el cerco que los Indios de Catari tendieron

— Paz. Otro, José de Saavedra, padre de mi abuelo...

— Gonzalo empieza a revivir las hazañas de sus mayores... en su relato amor, respeto, admiración. Cuando había... don Abdón S. Saavedra, su padre, Gonzalo se sube sobre

— propios hombres, su voz toma el tono más solemne de la... y dice: "Nos educó en la mejor escuela de severidad... El aprendimos lecciones de dignidad. En las noches ha-... laras sobremesas y a ellas acudían eminentes hom-... entre los cuales recuerdo a Franz Tamayo, Demetrio... Florián Zambrana y Rafael de Ugarte. Cuando el... de 1925 invalidó la elección de José Gabino Villa-... Tamayo llegó a casa y dijo: "El Presidente de Bolivia... er Ud, don Abdón..."



Cambiamos de tema. Gonzalo de Saavedra es uno de los hombres galantes que todavía queda en La Paz.

— ¿Es verdad que besas las manos de las damas y también el codo...?

— Y si se descuidan, también los hombros y el cuello...

— ¿Hubo muchas mujeres en tu vida...?

— No las hubo. Todas fueron fantasmas, entequegas ahora-... bles, espectros que me atormentan interminablemente. Gusté

— todas las mieles de la vida. No he rehuido ni el deber ni el placer, ni los minutos de esperanza, ni las horas de angustia. Al hablar, eleva las manos, como en figura de gimnasia

— respiratoria, a la altura del mentón, me mira, clava la mira-... da en sus manos y dice: "Tengo las manos regordetas como Beethoven, pero ya no tengo piano..." Su último profesor en el teclado fue Humberto Viscarra Monje; dejaron las clases porque ellas terminaban en farraas sublimes y por otra razón que expone Gonzalo con expresión de chico travieso: "ad-... más, Humberto me reñía mucho..." En música, Gonzalo par-... te de Bach, se desliza por los barrocos en toda su gama y se va directamente al impresionismo, se detiene en Honegger,

y se declara adversario auditivo de todo lo atonal. En pinta-... ra, resbala desde El Greco hasta Velásquez, Rubens, Muril-... lo, etc, y se planta en el mundo de los impresionistas. En li-... teratura, Shelley, Keats y Byron transportan a Gonzalo desde el primer piso de la calle Aspiñán hasta el Séptimo Cielo, sin ascensor.

Carlos Gonzalo cierra los ojos. No es para adivinar el fu-... turo ni para traer en sus recuerdos al pasado. Es para hablar de su vida actual. Cita a Chaplin y dice: "La vida es tan in-... exorable como la muerte", pero qué le vamos a hacer, Pau-... lovich, hay que seguir viviendo". Es la depresión que sobre-... viene a la euforia y esto, que es un instante, se amplía mu-... chas veces a días enteros. Gonzalo declara que hace veinte años no sabe lo que es una aspirina, pero que sufre de soledad y le duelen el ambiente y la patria (como a Unamuno). De pronto, una exclamación escapa de sus labios, que tal vez sintetice el drama de este hombre, magnífico "causseau": "Son 14 navidades consecutivas que paso sin mis hijos". Gonzalo tiene dos hijas casadas que viven en Estados Unidos: Gabriela y Florencia, y un hijo, Carlos Rodrigo, joven de 19 años que estudia Geología en el mismo país.

Su depresión va más lejos. Dice que cuando sienta llegar la muerte, irá al Convento de la Recoleta y vestirá el humil-... de sayal de San Francisco. (En la recoleta nació su padre y al morir le visitó al Víctor Wallin, un pastor protestante. Alcalde de Obrajes, quien le recorrió el cabello y le cruzó los brazos). "Había pensado—dice—hacerme enterrar en Co-... macho, bajo una piedra de granito, pero desde que vi lo que hicieron con esas piedras en la tumba catedralicia del Maris-... cal Santa Cruz, pido que me entierren en Corroico bajo un pla-... tano y que un tucán, desde una rama, alegre con su plumaje la tierra que me cubre". Amargura y llusura: he aquí dos vo-... cablos que pinta al Carlos Gonzalo de Saavedra de 1966.

Carlos Gonzalo fue diputado por La Paz en dos oportuni-... dades y fue Ministro de Agricultura del Presidente Urriolago-... tia. A pesar de ser un personaje de gestos teatrales, fue un hombre público concluido. Fue Secretario del Consulado en Londres, Secretario de la Embajada en Bruselas y tam-... bién Director de Protocolo. Muy joven estuvo en Italia, cuando tenía 18 años, y viajó por la península con la guía de Go-... the.

— ¿Qué bienes te quedan en la tierra...?

— El retrato de la Princesa Krupskaya, hecho por Juan Rini-... sa en 1935; mi retrato pintado por Horacius Gaigher, señor de Madonna del Campiglio, retratista de cuatro Papas y res-... taurador durante 60 años de la Capilla Sixtina (En ese retrato se ve a Gonzalo, de 18 años, con un tipo boyroniano que, según él confiesa, no lo merece).

— ¿Y qué otros bienes...?

— Mi mejor amigo y albacea, Néstor Velasco Medina. Gonzalo sigue relutando su vida. A pesar de lo que mucha gente cree, él afirma que no fue un niño mimado por la vida. Sufrió varias frustraciones. Supo del sabor amargo del des-... tierro y el confinamiento varias veces. Conoció la cárcel du-... rante el Movimiento. Durante su confinamiento en Coati, durante el gobierno de Busch, dice, hualayendo: "Allí apren-... dí cómo se hinchaba el vientre de tanto comer planas lacus-... tres y también a pescar maures con barreta".

sus decepciones no fueron sólo altiplánicas, o políticas. Allí por 1961 escribió a Olinda Parada (que cantaba en Milán) para proponerle que él se haría cargo de restituir la acua-... ción de aquella en el Metropolitan Opera House de Nueva York, dirigido por el "zar de las divas" Rudolph Bing. La causa tuvo éxito por el "zar de las divas" Rudolph Bing. Allí después de escribir a Gonzalo que él sería su empresario lo dejó y "él se quedó con un paquete de cartas portuñadas, una corbata italiana y el sabor acre de una nueva aventura truncada".

Allí, en Nueva York, inició nuevas aventuras, tradujo va-... rios libros pedagógicos, trabajó para el "Reader's Digest" y llevó al español el libro de Frank Glancy: "Media vuelta a la izquierda". El pequeño hombre del Altiplano pascen no se dejaba derrotar. Y no se deja. Y no se dejará.

Tiene dos libros publicados: uno es el fruto de la recopilación que hizo de los trabajos editos e inéditos de su padre don Abdón S. Saavedra, titulado "Reivindicación Maritima", el cual lleva un prólogo filial y la intención de mante-... ner viva en los bolivianos la tests reivindicacionista para reconquistar los territorios que nos fueron arrebatados en injusta guerra. El otro es: "Murillo, el héroe de las pesa-... dumbros", alegato histórico que defiende al protomártir pa-... ceno, el "sanial hipocrita".

Carlos Gonzalo busca en unas gavetas viejos papeles. Son originales de sus próximos libros: "Por las rutas de la Con-... federación" y "El Deán Funes en la Creación de Bolivia". Pronto saldrán a luz y así el nombre de nuestro amigo será inserto con caracteres firmes entre los historiadores de nuestra patria.

El entrevistado sigue hablando. Hombre de mundo, de demonio y de carne se pinta tal cual es. Recuerda cuando tenía 28 años la lucha demontaca que libraban en su ser los escritos de San Agustín y los escritos de Renán. Ganó el primero y hoy Gonzalo mira con devoción a San Francisco de Asís y a San Juan de la Cruz. La serenidad va triunfando sobre su agresividad primera a tal punto que cuando le pregunto cuáles son a su juicio los cinco hom-... bres más importantes de la Historia de Bolivia, él sonríe con pasivo y dice: "Los hombres son muchas veces víctimas de las circunstancias; no hay hombres malos por esencia".

El Señor Don Gonzalo, en su juventud, fue de los vientos, a veces buenos y a veces malos, hoy mira soplar brisas, como ayer soporó huracanes. Lo más que hace es levantar sus antebrachos, mirar fijamente (a veces con dureza collar) y alisar sus cabellos: hay ya blancos, y decir con fortaleza, virtud hispana y cristiana:

— "Di a la señora de la enigmática sonrisa y de las manos cristalinas que te han llamado de tal distancia, que no estás vencido pero sí olvidado por quienes, en el mundo emponzoñado, buscan nuevos dioses y servidumbres nuevas".

Así canta en sus únicos versos, Carlos Gonzalo de Saave-... dra, a la manera de Walt Whitman.

Por PAULOVICH

AL CIELO PUEDES LLEGAR...

Por SATURNINO RODRIGO

DESPUES DE MUCHOS AÑOS regresé a Sucre, aquella vez. La Ciu-... Blanca estaba intacta, tranquila, pulcra. Qué sosiego y qué paz! Y a su conjuro acudían a mi memoria los tiempos felices de la ad-... ancía, cuando estudiaba allí, cuando soñaba con el Mundo.

En uno de mis recorridos diarios, llegué al hermoso convento de San... de, a las dos cuerdas de la Plaza 25 de Mayo. De muchacho cuantas... s recorrí sus claustros y sentí el aroma dulce y suave de las viole-... tas tapizaban sus jardines silentes.

Todo seguía igual, todo como entonces. Pero esta vez tuve más tiem-... po contemplar los cuadros maravillosos que cuelgan de las paredes... todos los claustros, arriba y abajo, y para sumergirme en la placidez... ambiente y saturarme de su misticismo.

Al subir al primer piso me llamó la atención un enorme cuadro en el... las figuras sólo servían para ilustrar los versos allí escritos, versos...

— sencillos y humildes, de tal manera unidos de piedad y de fe, que, sin... te casi, los copié para publicarlos algún día y sacarlos de la penum-... brando van borrándose poco a poco...

— Hélos aquí, conforme están escritos: HOC EST PRAECEPTUM NEUM...

— DILIGITIS INVIACEM CICUT DILEXI. VOS JOAN 15.



CAMPANARIO Y TECHUMBRE DE SAN FELI PE

En este lienzo aunque mudo... Alma! Felipe os anima... el temor de Dios te intimé... el que amó cuanto pudo: habla con él, que no dudo... te encontrarás animado... Pues vive aquí, y has dejado... como amor Elías su zeto... a sus hijos en el suelo... el espíritu doblado.

Si tienes ojos de oír... oír la palabra de Dios, y la virtud de su voz... y en lágrimas a ver, it.

para aplacar sus enojos... el corazón, por despojos; transformando sus sentidos... lo que aquí oyen tus Oídos... y también ven tus ojos.

Aquí está Dios tiernamente... a tu corazón pulsando, persuadiéndote, y llamando... silencioso, y elocuente; si en el objeto presente... Alma! ponés tu atención, sentirá tu corazón, entre amante, y ferboroso... cuanto puede el Poderoso... en la inspiración.

El auxilio suficiente... puede sermos eficaces, si a Dios, que os lo da, le das respuesta correspondiente, tu corazón prontamente, le entregará aquí, de manera, que subas esta escalera, con amarga Contrición, a hacer vuestra confesión, que puede ser postrera.

Si quis vult veime post me, abneget semetipem lolat Cruzem suam, et sequatur me. -Mathei 16 in Capi te-

Alma detente al pasar por aquí, pues con su cruz te está llamando Jesús, y lo debes escuchar: llega este lienzo a animar, y en su significación fija un rato tu atención: Pienso, teme en el momento si en solo este llamamiento consiste tu salvación.

Aquí pon Alma querida los ojos, que de esta suerte

por donde entró la Muerte verás que te entra la Vida: y que Jesús te convida abrazar con Heroísmo su Cruz, porque de el Abismo te saque, y te participe Aquel ferbor que Felipe tubo, al negarse asimismo.

Terrible es este lugar, Alma! si lo consideras, pues por estas escaleras al Cielo puedes llegar: los que suben a llorar, y confezar sus pecados, en Angeles transformados bajan, y suben aquí; muy pocos vienen así, y son muchos los llamados.

Divina disposición es la que aquí te a traído, donde Jesús ha querido hablar a tu corazón no malogres la ocasión Alma! de su valimiento: no pongas impedimento a la gracia por tu Culpa, porque no tendrías disculpa quien tubo este llamamiento.

Fray HERNAN GUEVARA.

Copiados estos versos, seguí subiendo por la escalera, aunque esta vez no a "confezar mis pecados" sino, simplemente, a empaparme de religiosidad y de bondad.

Arriba encontré con el único padre sobreviviente del Convento: fray José Cuéllar que, como alma en pena, discurría por los claustros, solitario...

— Ya he pedido a Roma que manden tres padres para al Convento. No sé cuándo lo harán, me dice y, luego, a mis preguntas responde llevándose ante un enorme cuadro que está cerca de la puerta de la escalera por la que subí; allí está el retrato del fundador del Convento a cuyo pie se lee:

"El Ilmo. y Rmo. Sor D.F. Josef Antonio de San Alberto, nació en la villa de Fresno en el reino de Aragón, el 17 de febrero de 1727; a los 15 años de su edad tomó el hábito religioso del Carmen de la Reforma de Santa Teresa, en Zaragoza, donde sucesivamente fue profesor de Filo-... sofía y de Teología, Prior y Procurador General de su orden en la corte de Madrid. El Rey don Carlos 3º lo nombró su predicador y después Obis-... po de la Iglesia de Cádiz que renunció por su profunda humildad. Más tar-... de, en 1778, fue obligado a aceptar el Obispado de Córdoba del Tucumán y de allí trasladado a este Arzobispado de La Plata. En 1784 fundó cole-... gios de niños huérfanos en Córdoba, Catamarca, Cochabamba y en esta ciudad de Chuquisaca, y por último en 1796 esta Congregación del Orato-... rio de S. Felipe Neri a costa de mil fatigas e inmensas sumas de dinero. Murió este gran prelado el 25 de marzo de 1804. Sus sabios escritos son dignos de los primeros siglos y los Primeros Padres de la Iglesia."

Terminada esta lectura, fray Cuéllar completó la información:

— Los anales del Convento refieren que tal era la fuerza de persua-



SUCRE- PLAZA 25 DE MAYO

sión de San Alberto, que los domingos, después de las misas, todos los feligreses iban hasta el cerro y traían la piedra necesaria para la construcción; así puede decirse que esta iglesia y su convento fueron construidos por los creyentes de Chuquisaca. Una vez terminada la obra vinieron tres padres de Lima y ellos fueron sus primeros misioneros.

Desde aquella mañana han pasado ya unos siete años, y me pregunto

— Llegarían a San Felipe los tres Padres pedidos para continuar dando vida al Convento? O es que, también el último fraile sobreviviente, José Cuéllar, ya entregó su alma a Dios y así se ha extinguido la vida monacal de San Felipe Neri?

No lo sé, pero tengo la esperanza de que el magnífico convento ha servido para fructificar, de nuevo, en bondad, sirviendo de albergue, sino a religiosos, a un Jardín de Infantes donde los niños con sus risas y sus

(Pasa a la Pág. 4)

PRESENCIA LITERARIA

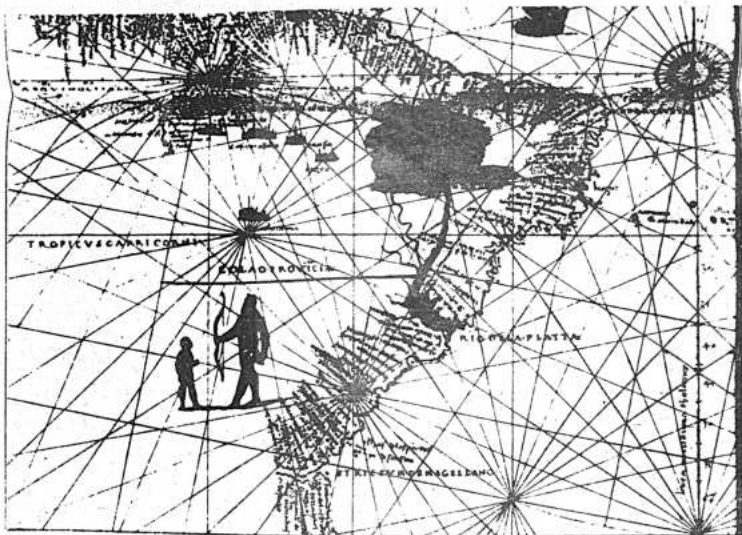
Director. JUAN QUIROS Casilla 1913

La Paz, Bolivia, Octubre 23 de 1966

EL COLLAO

Por MANUEL FRONTAURA ARGANDOÑA

EN LA CARTOGRAFIA VATICANA



Mapa existente en la Tercera Loggia del Palacio Vaticano donde se ve el nombre de COLLAO a una comarca que se extiende desde la Provincia de la Plata hasta el Pacífico. Este mapa mural fue restaurado con motivo del Concilio Ecológico Vaticano II.

LA PRIMERA CARTA de Tierra Firme impresa hasta ahora conocida es la preparada a base de los esquemas y datos de Cristóbal y Bartolomé, Colón y de Juan de la Cosa. Se trata de un diseño en planisferio trazado por Giovanni Matteo Contarini, grabado por Francesco Roselli en Florencia, el año 1506. Existe un solo ejemplar, en el British Museum de Londres (1).

La primera carta en la que aparece el nombre "América" se encuentra en un planisferio impreso de Waldseemüller (Hacomulus). Este cartógrafo alemán, llamado por Levillier el "padrino de América" bautiza al Nuevo Mundo con estas palabras, consignadas en su "Cosmographie Introductio": "Nunc vero et he partes sunt latius lustrate; et alla quarta pars per Americum Vesputium (ut in sequentibus audietur) inventa est, quam non video cur quis lute vetet ab Americo inventore, sagacis ingenii viro Amerigeni quasi "Americi terram" sive "Americam" dicendam, cum et Europa et Asia a mulieribus sua sortita sint nomina..." (1507).

Este curioso mapa, menos exacto por lo demás que el de Contarini, tiene el mérito de iniciar lo que podría llamarse la Protocartografía del Nuevo Mundo pues en realidad por verdadera adivinación o intuición presenta la parte occidental de lo que en la sucesiva llamaremos América. Por lo demás el nombre no está completamente mal puesto, pues Vesputio había descubierto gran parte de la costa oriental. Lo justo hubiera sido llamar Colombia a todo el Nuevo Mundo, y América a la Meridional. La parte correspondiente al Pacífico lleva el nombre de "Terra Ultra Incognita" con esta explicación: "Tota ista Provincia inventa est per Mandatum Regis Castellae". El culto de Waldseemüller hacia Vesputio, queda confirmado en otra carta, en un Planisferio publicado en 1507 donde aparece un retrato seguramente imaginario del navegante y cartógrafo italiano con la leyenda "Americi Vesputii". La forma de "América Meridional" está mejor lograda que en el planisferio anteriormente mencionado.

Ahora bien, resulta singular que en un "Globo" también de Waldseemüller de 1509, el trazo bastante acertado de los anteriores planisferios del mismo autor, marca un retroceso, si así puede decirse, por lo rudimentario y elemental que se presenta. Cabe dudar si este "Globo", reproducido por Revelli, pertenece realmente a Waldseemüller o a su taller, o a otro cartógrafo. Revelli, en una obra que se encuentra en la Biblioteca Vaticana, reproduce también un mapa copiado de Waldseemüller por el cartógrafo polaco Stobnicza (1512) donde aparece como "Terra Incognita" toda la parte occidental de América Meridional. La figura de nuestra América es casi perfecta, y eso que Magallanes recién visitó la parte austral en 1520 y Pizarro inició sus viajes hacia el Virú (Perú) en 1522.

El primer mapa italiano en el que aparece la Sierra de La Plata con vigoroso y descolante trazo, es el llamado de Leonardo da Vinci, por haber sido encontrado entre los papeles del genial pintor e ingeniero. El mapa, por lo demás (1515) es el menos exacto de todos los de su época y no parece haber sido trazado por da Vinci para pasar a la inmortalidad por sus condiciones de cartógrafo, sino como un elemento más para su pintor y humanista deseo de conocimiento.

De este modo llegados a la reliquia que se guarda en la Biblioteca

del Vaticano, o sea el gran planisferio del por mil títulos ilustre cartógrafo español Diego Ribera y que sirvió para la demarcación de los dominios asignados por el Papa Alejandro VI a los Reinos de España y Portugal. Es una carta maravillosa; la más completa y detallada que existe para la época (1529). Ha sido indudablemente elaborada a base de los informes y narraciones de todos los navegantes, descubridores y conquistadores hasta entonces conocidos. Nos presenta el perfil casi exacto de las costas norte y oriente de la América Meridional y gran parte de la costa nor-occidental de la misma, la única que se conocía hasta entonces a base del descubrimiento del Océano Pacífico llevado a cabo por Vasco Núñez de Balboa en

1513 y las tentativas de reconocimiento hechas por Pascual de Andacoya en 1522 y las muy rudimentarias referencias dadas por los Pizarro en 1529.

Ribera nos presenta la América del Sur no con el nombre que le daban los cartógrafos germánicos e italianos, sino con el de MVNDVS NOVVS (En España se conocía con el nombre de Indias o Indias Occidentales). Al este de la línea de demarcación se consigna el nombre de TIERRA BRASILIS. Lo que hoy sería el norte de la Argentina lleva el nombre de TIERRA DE SOLIS, y del Río de la Plata para abajo, del Atlántico al Pacífico, nada más que este nombre, TIERRA DE PATAGONES.

Y en el centro mismo del Conti-

nente, en lo que serían nuestros Andes y nuestros llanos, Ribera da paso al desarrollo de sus conocimientos y de su fantasía creadora: hace el paisajista; ninguna otra parte le subyuga tanto; allí está la soberbia Sierra de la Plata (Potosí) como esplendorosa anticipación al objetivo geo-político de los descubrimientos y las conquistas de los españoles que iban hacia ese punto y no más que a ese punto, tanto por el Pacífico como por el Río de Salís, llamado ya entonces Río de la Plata. La plata era lo que ellos buscaban en las entrañas de lo que hoy es Bolivia que poco después de esta célebre carta los geógrafos comenzarán a llamar COLLAO.

Es en 1530 cuando aparece la serie de las cartas AGNESE (Battista). Tanto en su mapa que se encuentra en la Biblioteca Borghese (Monumenta Cartográfica) como en otro existente en el British Museum de 1536, vemos a nuestra comarca con el nombre de PERV PROVINTIA, donde vemos una descomunal Sierra de la Plata, que hace pensar en la obsesión no sólo española sino europea, y conquistada hasta Cajamarca en 1532. Y es en 1553 que Battista Agnese nos presenta su nunca bien ponderado Atlante en colores. Tratemos de describirlo. En la parte oriental están todos los puntos y lugares hasta entonces conocidos. Señorea la línea TROPICVS CAPRICORNII, a cuyo norte se ven, en letras relativamente pequeñas "Perv Provintia" y "Mundvs Novvus". Y desde la costa del Pacífico hasta el corazón de América, con caracteres descolantes: COLLAO PROVINTIA. Excusado queda el comentario sobre la importancia geográfica y política del Collao, y tengase en cuenta que Battista Agnese es uno de los más ilustres cartógrafos que el mundo de esa época ha conocido. Al sudeste del Collao (sudeste) no aparece ni siquiera la "Terra Incognita" que se verá en cartas posteriores.

(Pasa a la Pág. 4)



Carta de Battista Agnese (1553), existente en la Biblioteca Vaticana. Desde el Plata hasta el Pacífico, toda esta parte del Continente lleva el nombre de COLLAO. En el centro mismo del Continente, Agnese pinta un grupo de Patagones, única noticia y denominación que se tenía sobre la parte austral del Continente.

IMAGEN DE TAMAYO

ACASO ES BASTANTE para ser un gran hombre, su calidad de artista famoso; pero si a ello se unen, como ocurre con Tamayo, extraordinarias condiciones de vasta cultura y excepcionales cualidades características, que lo diferencian del común de la gente, se eleva la persona hasta un nivel superior, único; dentro de los clasificados como Maestros de la Humanidad: su muerte misma contribuirá a fomentar la cultura de su país natal, por medio de la brillante biblioteca que le hereda, en la cual alternan los libros raros y los más célebres; escritos en los varios idiomas poseídos por el que fuera su dueño.

Tamayo polígrafo y poligloto, innovador del léxico castellano; iniciado admirablemente en las bellezas del arte clásico, principalmente del griego, y también del persa; Tamayo músico; en la música y en la poesía musical; como en tantas otras cosas, es una cumbre, la más alta, en esta tierra de altísimas cumbres terrestres. Más aún: es a manera del cóndor, que vuela sobre las majestuosas montañas de nieves perpetuas.

Una frase genial, cuando surge de la obra de un pensador y llega hasta el ambiente del pueblo, quien la acoge y la hace suya, puede inmortalizar la memoria del que la creó. ¡Jesús nos legó las más sublimes! Y se tornaron en guía y enseñanza para las generaciones. Tamayo ofreció a su patria, frases definitivas, fruto de sus meditaciones; esparcidas en sus bellas obras, y aquellas que escuchamos sus amigos, en las inolvidables charlas íntimas.

Así como una frase musical llega a ser del dominio del pueblo; el cual la canta y halla placer y consuelo en sus fatigas; como aquellas de Caballería Rusticana o de Rigoleto, y tantas otras: en ese juguete lírico, titulado Balada de Claribel, que se recita con encanto en las veladas literarias y aun en las escuelas; poema del cual Tamayo hacía poco aprecio, ya que se halla por debajo de sus obras serias; es en realidad una joya de la poesía. En esta composición hay varias expresio-

nes graciosas, hoy por ejemplo: "Y el pasado, Es un sueño perdido, Claribel". "Llanto amargo en que muerdo, Hecho está de do, Claribel". "Lleva alas el viento Claribel" nombre como un lam- ribel".

En las vidas existen recuerdos im- que tienen la virtud sobre el espíritu, punto de variar el quienes los conservan servir de norma, ducta, de educador, rácter, de estímulo, lizar grandes acci- de éstos, que han influencia determin- embellecer mi per- es el que me ofreció mayo, con el ejem- vida, combatida por tormentas de la inco- y la envidia. No re- de escribió: "Quié- pena que vive en atribuye, también: de ser grande im-

El poema sinfónico metheida o las Océ- crito con la influen- genios de Esquilo es una majestuosa de la Hólade; asom- la asimilación ob- un gran poeta aym- nio griego. En ese- vado a las deidades- tología helénica, s- tran, en profusión, p- gistrales, incompar- tro del arte de na- extranjeros. Otra su amor por lo ex- libro Los Nuevos R- el cual fijó estas- perduran: "Como a- como viento voy". pájaro un poeta ala- se muda al fin, con- La onda, el viento, la luna".

En La Promethe- cen abundantemen- bellas: "Aún era- cónita la pena". - ra en que el dolor- vino". "La dicha- bra que sonríe". "Q- me miraba en tu- "Todo es amor per- te espera". "De t- la calavera ríe".

Wagner decía de arte: Esto no es sólo Tamayo pudo decir- es sólo poesía".

RAUL JAIMES FREYRE

Por
OSCAR
RIVERA-RODAS



PEPE.- Generalmente, adoptamos un

Y eso yo considero una traición. Ahora, puede que haya tenido razón o no, no sé. Eso es otra cosa.

TERESA.- Creo que, de haber vivido en ese tiempo, yo también, en esas circunstancias, me hubiera quedado...



entre ellos los fundadores, como Alonso de Mendoza, fueron dos caras. ¡To-

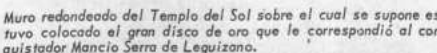
que, ahora, Díez de Medina ha escrito
(Pasa a la Pág. 4)

Por GOVER ZARATE



Un detalle de esta sala que, de acuerdo a los investigadores, es contradictoria, es la faja negra pintada a dos metros veinticinco centímetros del nivel del piso, faja que parece continua de la construcción. No son pocos los cronistas que sostienen que sobre esa línea colocaron una especie de cenefa metálica, en la que se colgaron los cuadros y otras preciosas pertenencias al santuario, pues dicha línea atraviesa la sala en todo su perímetro, dividiendo los nichos en dos partes. El doctor J. Uriel García supone que esa faja marca la división del santuario en Cielo y Tierra.

El hanzo oriental exterior de esta sala, que se abre a la galería al claustro, tiene una especie de nicho incompleto. Las aristas están perforadas en las que, segun



(Pasa a la p. 5)

1866: PRIMER TRATADO DE LIMITES ENTRE BOLIVIA Y CHILE

Nuestra historia diplomática con Chile había sido, desde entonces, una sucesión de Misiones frustradas, pues en ellas se enfrentaban, casi siempre, como lo hizo don Sánchez Bustamante, los doctores bolivianos, duchos en fríos ecónómicos y jurisprudencia internacional, con los avasallados y despejados especuladores de la Bolsa de Valores de Santiago, hombres de presa de la oligarquía del Mapocho que habían medido las uñas sobre las covaderas de Atacama, creyendo unos que era su territorio nacional y otros a sabiendas de que era casa ajena, pero tan abundante de Dios y del Gobierno boliviano, que era una tentación permanente para quienes ya estaban adiestrados en la gran aventura aurífera de California y otras de menor cuantía. (Ver: "Chileños en California", por Enrique Bunster, Stgo, 1965. Es justo reconocer que el litoral de Bolivia estaba muy alejado de los centros nerviosos de la República, carecía de comunicaciones estables y no tenía más contactos, por aquella época, que los que lo procuraban reclusos de llamas y mulas que iban más hacia Arica del Perú que a Cobija o La Mar de Bolivia, y el solitario y polvoriento paso de los choquis semanales. Allí iban, de ida y vuelta, los contingentes políticos a masticar sus nostalgias en medio de un desierto avaro; sin misericordia, pero donde los chilenos sabían que existían poderosas riquezas de huanco, salitre, cobre, plata, bismuto, hierro, etc., pues no en vano habían hecho explotar la zona desde 1843 con sabios europeos como Philipp, Domeyco y otros que, según sus criterios científicos, sostuvieron que Atacama era una prosperidad económica a Chile por muchos años. Y no se habían equivocado.

Para los positivistas y prácticos hombres de negocios chilenos el Tratado de 1866, que establecía la medianería entre los paralelos 25 grados y 23 grados, había cuenta de que la mayor riqueza estaba entre los paralelos 24 grados y 23 grados, es decir en territorio boliviano, fue un triunfo que probablemente habían preparado aconsejando a su Cancillería, pues ha de saberse que dicho Tratado es obra de Chile, y no imposición de Melgarejo, como afirma

en este tiempo cierto laborioso pendolista chileno, historiador de tono menor, en su obra "Bolivia y el Mar" (Nacimiento, 1967), a espaldas de la verdad. Confirma este extremo la carta que Mariano Melgarejo dirigió el 10, de Octubre de 1866 a Muñoz Cabrera, Ministro en Santiago, que dice: "He sabido con sentimiento que usted ha promovido una polémica por la prensa, atribuyéndose la redacción del Tratado entre Chile y Bolivia. En honor a la verdad, todo, en su mayor parte, es obra del señor Vergara Albano" (Ver pág. 22 de "La Guerra del Pacífico", por Alberto Gutiérrez.- París, 1920).

Decimos que nuestros diplomáticos en Chile eran por lo común abogados, hombres de foro, amigos de la controversia y la casuística que habían quedado adheridas a sus tocas por la tradición de la Universidad chuquisaqueña, y debían tratar con diplomáticos chilenos que habían heredado no poco de la intranquencia y arrogancia pragmática de don Diego Portales, que en su vida corriente fue negociante y especulador, y a quien la historia conservó el apodo de "El estancero". (Ver págs. 78 y siguientes de "Portales", por Carlos Walker Martínez.- París, 1879 y "La Frontera Aristocrática", por Alberto Edwards.- Stgo, 1936).

Mientras nuestros Casimiro Claretta, Joaquín de Aguirre, José Macedonio Salinas, José María Santibáñez y Tomás Frías, que trataron de resolver la cuestión de límites con Chile, pensaban en Cédulas Reales y títulos de la Corte de España y la Ilustre Audiencia de Charcas, embolecidos por el tiempo, aunque indignados por las polillas y el verdor del moho, los diplomáticos de la Moneda pensaban en cotizaciones de la Bolsa, en sociedades anónimas para inversiones salitreras, en fabulosos dividendos como los de la mina "Caracoles" que, como renacido "Chadarrillo" les devolviera la escuadrada riqueza que les per-

Por
**RAUL BOTELHO
GOSALVEZ**

mita conservar la dominación de la burguesía-feudal minoría "pelucón" sobre la enorme y desposeída masa de pobretones "pipilotes", de la que sin duda fue caudillo precursor el brillante, heroico como desdichado General José Miguel Carrera, fusilado en Mendoza por obra de las intrigas de Bernardo O'Higgins.

Creado el condominio boliviano-chileno para la explotación y beneficio por mitades del huanco, salitre y metales, entre los paralelos 25 grados y 23 grados, según el Art. II del Tratado de 1866. "Tratado sin precedente conocido en la diplomacia" según Sotomayor Valdés y "última expresión del absurdo" como le llamó el distinguido estadista chileno Marcial Martínez, el apetito de los empresarios chilenos fue en aumento. Aquella sociedad sui generis en la cual Bolivia aportaba la riqueza de su Litoral y Chile se limitaba a explotarla con capitales y trabajo, estaba destinada a disolverse. Algunos influyentes chilenos se negaban a admitir que era justo que Bolivia percibiese su participación natural en la explotación de su suelo, las regalías a que tenía derecho, como es de lógica económica y jurídica; sostenían, por el contrario, que Atacama sólo era útil por el capital y el esfuerzo chilenos, y esta idea la fueron cultivando hasta que alcanzó a los altos círculos del Gobierno, donde contaban con numerosos representantes, para que, como un detonador, provocase en el futuro la llamada "reivindicación" por las armas.

El litoral boliviano comprendido entre el río Loa y el paralelo 24 grados, fue recibiendo cada vez mayor aportación de capitales, maquinarias y obreros chilenos, con lo cual se produjo el mismo fenómeno que hubo en el Territorio del Acre cuando la explotación del caucho: la población extranjera superaba en forma considerable a la boliviana. Desde luego, era una inmigración indispensable para la explotación industrial, aunque no favorecía a la seguridad de aquellos territorios donde nuestras autoridades carecían de medios, no siempre eran previsores ni competentes, y a veces ni siquiera escámines.

La gran mayoría de la población chilena estaba compuesta por trabajadores manuales que había ido allí a ganarse la vida, alejados de la habitual pobreza y desocupación de otros centros, entre ellos abundaban los rotos levantiscos y altaneros, duros para las agobiantes faenas del caliche, bocharrines pero simpáticos, valientes pero incohibibles, que en los días de pago armaban grandes trifulcas con los pocos pendarmes bolivianos que en la región hacían guardar la ley ante las atropelladas cimarronas de unos pocos, ya que la mayoría era pacífica y respetuosa de las autoridades legales, por hábito adquirido desde Portales. Las Municipalidades de los puertos bolivianos de Cobija, Mejillones, Tocopilla, Antofagasta, estaban constituidas por funcionarios que, en buena parte, solían ser de nacionalidad chilena.

Todo estaba, pues, dispuesto para que un día aquella población trashumante que se había convertido en sedentaria, resolviese secundar los planes anexionistas elaborados por los empresarios salitreros y los Consules de su país, alentados por la "Liga La Patria", esperando ansiosa un desembarco armado, para imponer la bandera de la estrella solitaria en aquellas desiertas pero riquísimas regiones que los habían acogido al amparo del condominio y de la "Causa Americana".

El Collao...

(Viene de la Pág. 2)

Con posterioridad al "Atlante" de Agnese, los cartógrafos insisten en dar la denominación de "Collao" o "Collao" a la nación que se extendía desde lo largo de la costa del Pacífico hasta los contrafuertes orientales de los Andes y los llanos extendidos a sus pies. Tal vez el más clásico de ellos sea el que se luce en la tercera "Loggia" del Palacio Vaticano, donde se encuentra instalada la Secretaría de Estado. Es un mapa bellísimo, restaurado con motivo del Concilio Ecuménico, en el domina el nombre COLAO abarcando una inmensa zona desde el Pacífico hasta la "Provincia de la Plata". Los mapas del 800 y los contemporáneos de historia asignan al KOLLASUYU la misma extensión.

Con referencia a los pueblos que daban fisonomía al Collao, conviene repasar los estudios de D'Orbigny, Rivet, Joyce, Urteaga, P. Schmidt, Pericot y García: esos pueblos eran aymaras, quechuas, chipayas, urus, chipaya-arawak, uru-arawak, atacamas, cunza-atacamas y changos. Bien merece la nación Colla un estudio monográfico completo, porque ella fue el germen de nuestra nacionalidad.

(1) En fotocopia, como los demás que se citan, en la colección del autor.

El Tratado de 1866 quedó abrogado, previo el Convenio Corral-Lindsay, por el Tratado de 1874, firmado por Baptista y Walker Martínez. Se mantuvo la línea de frontera en el paralelo 24 grados, pero desapareció el condominio. Bolivia no había sacado casi nada de la explotación habida bajo el paralelo 24 grados, es decir en Chile, pero en cambio éste se había beneficiado económicamente en la zona situada encima del grado 24, es decir en Bolivia. Era justo que así hubiera sucedido, por su mayor diligencia y espíritu práctico; mas ese beneficio no alcanzó al roto pampino, al obrero silencioso y azeado por los solazos del desierto donde picaban mantos de salitre y huanco, porque casi todo iba a manos de los ávidos empresarios y especuladores burátiles de Santiago y Valparaíso, que sacaban una increíble plusvalía situados a dos mil kilómetros, en el fértil valle del Mapocho y del Maipo, lejos del brutal desierto de Atacama.

Las concesiones de Bolivia a "Melbourne & Clark", después "Compañía de Salitres y Ferrocarril de Antofagasta", y a "Shipe & Chile, 1929", para presionar la firma del Tratado de Paz con Bolivia: "Que el Litoral es rico, y que vale muchos millones, eso ya

DE "ESTAFETA LITERARIA" DE MADRID

DOS LIBROS DE PORFIRIO DIAZ MACHICAO

RECIBIMOS DOS LIBROS DE Porfirio Díaz Machicao, académico de la Lengua, Director de la Biblioteca de la Universidad de La Paz y gran amigo de España que ha vivido y trabajado entre nosotros: con la novela "María del Valle" y su "Cruz" y la antología "Prosa y Versos de Bolivia", que editan respectivamente la Colección Popular y la editorial Los Amigos del Libro. Su novela corta "María del Valle y sus Cruces" que acaba de ser impresa en la capital boliviana, pertenece al género costumbrista. En las estratificaciónes orientales de los Andes se abren rientes valles donde la vida transcurre con un ritmo decimonónico. La población está compuesta por criollos herederos de los conquistadores españoles e indios quechuas dedicados a las labores agrícolas. Allí no llega el duro viento de la puna y el estío es suave. Ese es el marco geográfico que eligió Díaz Machicao para el relato del drama de una familia criolla que vive ensimismada, envuelta por los mendios problemas de amores y amorfos, enfrentada a un destino adverso.

La trama de esta novela breve sirve al autor para dibujar estampas de un curioso detalle: "Estas tres cosas nombraban y comprendían debajo de este nombre: ILLAPA. Y con el verbo que le juntaban distinguían las significaciones del nombre. Diciendo: ¿Viste la ILLAPA? entendían por el relámpago. Si decían: ¿Viste la ILLAPA? entendían por el trueno. Y cuando decían: ¿Viste la ILLAPA? cada uno, a su parte, o hizo algo, o entendían por el rayo".

Otro recinto que se ha conservado íntegro a través de los siglos es la habitación llamada actualmente "sala de los turistas", ubicada en el costado oriental del claustro. Más pequeña que el templo de Venus, la "sala de los turistas" tiene iguales características, que en los días de pago ocupan tan sólo uno de los muros. Aquí está el libro en el que, desde 1928, los visitantes registran sus firmas. Eminencias científicas, políticas y religiosas han pasado por esta sala. En los autógrafos de preferencia aparecen los autógrafos del que fue Príncipe de Gales y su hermano Jorge. He aquí algunos de los autógrafos:

"El pensamiento humano carece de grandeza para expresar el valor artístico de la maravillosa arquitectura de estos templos de los Incas. El Cuzco, 16 de marzo de 1930.- Andrés B. de la Rosa, ministro de Venezuela". "El esplendor del antiguo templo incaico ha aminorado al resaltar el valor a la piedad y el culto del arte y della storia degli illustri Padri Domenicani che me vollero scoperto e ingrandito il ricordo.- Arnaldo Fracarroli. 6 Ottobre, 1930".

"Un día que no olvidaré. H. Rohland, ministro de Alemania en Lima". "He visto a un indio que visitó lo que me parece muy mucho. The city is the most interesting and one of the most interesting places is the Church and Convent of Santo Domingo where we have been the guests of the Dominican Fathers for some days. We deeply appreciate Rev. Father Provincial... Prior as well as all of the members

tado de 1874, en su Art. IV eximía de todo derecho a las exportaciones, capitales e industrias chilenas instaladas en el litoral boliviano. La política del Perú, ambiciosa de abarcar un inmenso monopolio mediante el Estanco de Salitres que había creado en 1872, empujó las circunstancias del Pacífico hacia la Guerra del Pacífico. Bastó un miserable quintal de salitre diez centavos sobre quintal de salitre exportado por la "Compañía de Salitres y F.C. de Antofagasta" - impuesto que si bien violaba el Tratado de 1874, era susceptible de revocarse como fue propuesto del Gobierno de Bolivia, para que Chile, que ya había recibido dos barcos blindados de Gran Bretaña, se apoderase por las armas de todo lo que nos restaba de costa sobre el Pacífico.

Y se apoderó porque era pobre y necesitaba esa riqueza, argumento carente, desde luego, de toda ética, pero sostenido con énfasis victorioso por el Ministro chileno en La Paz, Abraham V. de la Cruz, el 13 de agosto de 1900 al General Villazón, que dice de 1900 al General Villazón, que dice de negocios que quiere vender el algodón y sabe que el tiempo es dinero", como dijo de él "La Unión" de Valparaíso en julio de 1909 (Ver: "Memorias Intimas, Políticas y Diplomáticas de don Abraham V. de la Cruz", compiladas y anotadas por Fanor Velasco V. de la Cruz, Stgo, 1929), para presionar la firma del Tratado de Paz con Bolivia: "Que el Litoral es rico, y que vale muchos millones, eso ya

mundo que pareciera olvidado, sumido por el tiempo, condenado por una geografía que le coloca más allá de las grandes vías de comunicación del continente americano. "Los patios hacen historia" escribe. Y los patios en el valle son todavía el dibujo que ha dejado la Colonia y que no ha muerto. En las espaldas, en las arquerías está viviendo aún esa vieja dama que vino de España con velo negro, breviario, oración y murmuraciones".

Ya no es la dama colonial el personaje de hoy, sino la criolla enriquecida que hace de la acumulación del dinero y del auge de su hacienda la preocupación fundamental de su existencia. La familia se destruye porque la vida del pueblo es corrupta. La monotonía, el horizonte estrecho, trituran así que ninguna fuerza pueda poner valías a esa destrucción lenta y segura.

El relato es simple, directo. Sigue la línea del destino adverso y no ahonda en la maraña psicológica de esos seres movidos impetuosamente por las condiciones que impone su circunstancia avara.

Más que una novela, "María del Valle" es una historia de la vida.

EL "CCORICANCHA"...

(Viene de la Pág. 3)

preciosas en ocasión de las grandes festividades dedicadas a Venus. En uno de los huecos inferiores del tabernáculo se advierte un fragmento escudo que no se puede explicar cómo pudo ser introducido en ese sitio. Hay todavía otros santuarios que deben ser los del Relámpago, del Trueno y del Rayo, así como el del Arco del Cielo, pero las opiniones de los cronistas no coinciden en lo que se refiere a la exacta ubicación de cada uno de ellos dentro del conjunto.

Refiriéndose al relámpago, al trueno y al rayo, Garcilaso apunta este curioso detalle: "Estas tres cosas nombraban y comprendían debajo de este nombre: ILLAPA. Y con el verbo que le juntaban distinguían las significaciones del nombre. Diciendo: ¿Viste la ILLAPA? entendían por el relámpago. Si decían: ¿Viste la ILLAPA? entendían por el trueno. Y cuando decían: ¿Viste la ILLAPA? cada uno, a su parte, o hizo algo, o entendían por el rayo".

Otro recinto que se ha conservado íntegro a través de los siglos es la habitación llamada actualmente "sala de los turistas", ubicada en el costado oriental del claustro. Más pequeña que el templo de Venus, la "sala de los turistas" tiene iguales características, que en los días de pago ocupan tan sólo uno de los muros. Aquí está el libro en el que, desde 1928, los visitantes registran sus firmas. Eminencias científicas, políticas y religiosas han pasado por esta sala. En los autógrafos de preferencia aparecen los autógrafos del que fue Príncipe de Gales y su hermano Jorge. He aquí algunos de los autógrafos:

"El pensamiento humano carece de grandeza para expresar el valor artístico de la maravillosa arquitectura de estos templos de los Incas. El Cuzco, 16 de marzo de 1930.- Andrés B. de la Rosa, ministro de Venezuela". "El esplendor del antiguo templo incaico ha aminorado al resaltar el valor a la piedad y el culto del arte y della storia degli illustri Padri Domenicani che me vollero scoperto e ingrandito il ricordo.- Arnaldo Fracarroli. 6 Ottobre, 1930".

"Un día que no olvidaré. H. Rohland, ministro de Alemania en Lima". "He visto a un indio que visitó lo que me parece muy mucho. The city is the most interesting and one of the most interesting places is the Church and Convent of Santo Domingo where we have been the guests of the Dominican Fathers for some days. We deeply appreciate Rev. Father Provincial... Prior as well as all of the members



R. Botelho Gosalvez

lo sabíamos. Lo guardamos, vale; que si nada valiera, ¿qué interés en su conservación?". Pero esa es otra historia. Última grande que un país diligente, dinámico y con conciencia de humano como es el de Chile, instituciones admirables y con grandes tenemos tantos puntos de res común y afinidad, por obra de minoría chauvinista que controla medios de información y aplica la seriedad la Ley de Seguridad de estado, haya olvidado cosas como lo hemos referido líneas arriba, pensando más bien a Bolivia como socia de Chile. Quizá cuando la nozma mejor comprenderá por qué Bolivia reclama su derecho a tener una salida soberana al Pacífico, previo a una futura integración nacional.

DOS LIBROS DE PORFIRIO DIAZ MACHICAO

le y sus Cruces" constituye un mundo de la convivencia en las tradiciones que arrastran en las regiones menos desahucadas del vasto mundo hispanoamericano.

Todo trabajo de etnología recorre en la realidad literaria el caso de "Prosa y Versos" donde la tarea parece no haber sido para el escritor boliviano Díaz Machicao, buen conocedor de las cosas su patria, que en el prólogo no haber "tenido ningún inconveniente para construir esta obra en el de treinta y cinco escritores. Los nombres de proletrados cubren el largo período histórico desde la independencia hasta los días de hoy, entre ellos figuras de la historia, historiadores, autores de libros, eruditos, poetas líricos y prosistas. El antólogo se perfila evidentemente en el resultado de su trabajo cuando está en el momento de la frecuencia literaria, del caso consuetudinario, con los autores a quienes he brindado amor y respeto", como anuncia Díaz Machicao. Su criterio selectivo limitado a una valoración objetiva, propósito didáctico, se ha sumado bien a entrañables preferencias. Esto explica, no pocas omisiones. Clusión de textos de muy diversa literatura cuya presencia en la antología suficientemente aclarada por la abundancia de compartir aquellas páginas con el desconocido lector que da a esta nueva Antología.

Al lado de los nombres que se consideran como clásicos en la literatura boliviana: Fray Tamayo, Ariel Aguirre, Alcides Arguedas, a Gutiérrez, Armando Chirinos, cardo James Freyre, se exponen las deudas a plumas muy poco conocidas. El conjunto proyecta un libro un amplio sector de la literatura de aquel país sudamericano, especialmente en cuanto a la prosa. He señalado el acierto de Díaz Machicao al haber elegido trozos de significación, elocuencia, respeto a los problemas y dificultades con los que el hombre de letras en Hispanoamérica por la indiferencia del medio de creación literaria o por la influencia de la política. Eso se desprende de páginas tomadas a "Danza de las brujas" de Alcides Arguedas y del epistolario de Demetrio Cárdenas. Alleccionador es el capítulo dedicado al "Estado de los poetas bolivianos" por el erudito Gabriel René Moreno, quien las antologías, hasta ahora, sistieron en recoger solamente prosas históricas.

El trabajo de Díaz Machicao es un quece con la cuidadosa selección de las antologías bolivianas, "Parnaso", editado en Chile recién pasado hasta las más recientes. Esto viene a llenar un vacío muy grande por los estudiosos, interesados en las letras de esa parte de América.

Al cielo puedes...

(Viene de la Pág. 1)

gritos, ya habían rejuvenecido las viejas paredes monacales, la nada en la que hablaba con el último felipense.

Antes de despedirme del Padre Cuellar, le pregunté:

-- Y estos versos de Fray Guevara, que acabo de copiar, significan algo más de lo que dicen?

-- Están puestos ahí a propósito, pues por eso escalera suben los fieles pecadores hacia los confesionarios que aquí tenían los Padres.

-- Y ahora?

-- Ahora ya nadie sube por esta escalera...

Ojalá que el Ministerio de Educación se acuerde un día de esto

Teresa Gisbert...

(Viene de la Pág. 3)

mucho, se ha enredado en sus propias palabras y ha perdido profundidad.

ARTE BOLIVIANO

A este altura de la conversación, José sale al paso y dice: "Yo no sé por qué usted ha venido con la idea de hablar sobre Historia. Es cierto que tenemos un tomo de historia boliviana, pero nuestra especialidad es el arte. Un ingeniero presente en la charla participa comedidamente: "Es que el arte es el fuerte de ustedes y ahí no les va poder poscar. No se trata de poscar. Pero vayamos a las preguntas sobre arte: ¿Qué nos pueden decir de los resultados a que ha llegado el estudio del arte boliviano?"



JOSÉ. Actualmente tenemos un esquema general del desarrollo de arte boliviano desde el siglo católico hasta nuestros días, cosa que no tiene ningún país hispanoamericano, a excepción de México. (Dirigiéndose a sus esposas) ¿No es así? No sé si estará de acuerdo. TERESA. Bueno, sí. Las conclusiones son trágicas. Bolivia no es un pueblo joven. Empieza en Tiwanaco, pero lo tanto es tan vieja como España. Hubo mucho auge del arte en el tiempo virreynal, y no se puede decir que todo lo hicieron los españoles. Había tantos indios y mestizos: Lo que pasa es que se quiere desconocer la obra artística de esta época al presentarse sólo una parte de la historia. Es como si quisieramos explicar España suprimiendo la dominación árabe.

JOSÉ. (A Teresa) ¿Por qué siempre pones a España por delante? TERESA. Porque es lo que tengo más a mano... En esta tragedia interviene la historia incompleta, que de Bolivia se enseña en las escuelas. Sólo se habla de la época de los Incas, de la colonia y del siglo diecinueve. Luego se da más importancia a la política. Vale más la actuación de un argumento que ha gobernado el país durante diez días, que el conocimiento de obras de arte. Hay que modificar los textos de historia boliviana. Estamos enfermos, tenemos complejos porque nos enseñan errores. Hay que decir la verdad. No sólo se de-

be hablar de las batallas, sino también de la arquitectura, pintura, escultura...

JOSÉ. La producción artística en el siglo diecinueve ha disminuido con relación a épocas anteriores. Sin embargo, hay que hacer notar la obra del español Manuel Sanjaia y del ecuatoriano Manuel Uquía.

TERESA. En esta época se advierte un desconcierto general. JOSÉ. En el siglo actual el arte ha empezado a recuperarse. Especialmente la pintura que, en este momento, rodea paranoicamente con toda cualquier país americano.

TERESA. Yo creo que esto se debe a una vuelta hacia los valores propios, sin llegar al folklorismo. Yo tengo mucha esperanza en el pueblo boliviano. Lo que hace falta aquí es, quizá, pensadores como Francovich. Hay un repun-



te general en Bolivia, actualmente. Este país ha de llegar muy lejos.

¿También al Mar?

TERESA. También al mar... Estoy segura.

JOSÉ. Eso es intuición femenina, no historia.

TERESA. Puede ser así, pero estoy segura. Bolivia ha de llegar al mar, aunque para ello pase mucho tiempo, es evidente. Pero no sé cómo. Este país está adquiriendo seguridad en sí mismo, se está vitalizando. Está empezando a revisar su historia. Un ejemplo de ello es lo que hemos hablado: Murillo (ese no traidor)... En esta situación, indudablemente, ha intervenido el nacionalismo implantado por el MNR. Hay que reconocer lo bueno y lo malo. Ese nacionalismo, que paralelamente impulsó la reforma agraria, ha constituido un empujón en la arqueología, el arte, el folklore y otras actividades culturales. Yo no sé por qué; tal vez por propaganda. La reconstrucción de Tiwanaco, por ejemplo, ha sido una obra oficial. Ese régimen, por otra parte, ha tenido errores desastrosos. Yo no lo defiendo. Yo también he sido una de sus víctimas. Pero, los momentos de dolor hay que saberlos aprovechar. Bolivia tiene, ahora, muchas posibilidades... Depende del tipo de los bolivianos...

Y, la conversación fue apagándose poco a poco.

Retirada de la FIP contribuirá a la verdadera pacificación en la Dominicana

AFIRMA MONSEÑOR HUGO EDUARDO POLANCO, ADMINISTRADOR APOSTOLICO DE LA ARQUIDIOCESIS DE SANTO DOMINGO.- LA REUNION DEL CELAM.

Monseñor Hugo Eduardo Polanco, regresando de la reunión del CELAM en Mar del Plata, rumbo a su patria, la República Dominicana, pasó breves horas en La Paz, PRESENCIA entrevistó al obispo buscando su opinión sobre pasados y actuales acontecimientos de su país y sobre la reunión de Obispos latinoamericanos que acaba de terminar.

Monseñor Polanco tiene 46 años. Fue Obispo de Santiago de los Caballeros durante 12 años y actualmente es Administrador Apostólico de la Arquidiócesis de Santo Domingo.

He aquí lo que nos dijo el Obispo dominicano:
p.- La reunión del CELAM ha sido calificada de "un pequeño Concilio". ¿Podría Ud. darnos una síntesis de los más importantes asuntos tratados tanto en el orden Pastoral como en aquellos que se refieren al desarrollo y la integración de América Latina?

R.- Dice el Presidente Johnson que la Reunión de Manila no se pueden esperar milagros. Lo mismo habría de decir de cualquiera de las reuniones que se celebren en nuestro mundo del siglo XX, que parece sufrir del afán de reuniones. La del CELAM ha sido su X Reunión, que tiene como objeto principal estudiar la labor específica que él debe realizar como obispo de servicio de las Conferencias Episcopales de todos los países latinoamericanos.

La de este año tuvo como objeto principal estudiar uno de los problemas que más angustian a la América Latina: su desarrollo y su integración. La Iglesia y con Ella los obispos latinoamericanos, reunidos en Mar del Plata, estudiamos la orientación teológica del Concilio Vaticano II sobre las realidades de lo temporal. Mirando los inmensos problemas de nuestra América, la Iglesia quiere dar ahora todo su apoyo a las ideas y los movimientos que tienden a integrar nuestras naciones como medio de llegar al pronto desarrollo que anhelan nuestros pueblos marginados, analfabetos, sin trabajo, etc.

Tan importante se consideró el temario sobre el Desarrollo y la integración que este año se buscaron expertos en sociología y economía para su exposición, incluyendo varios laicos.

P.- ¿Esta reunión del CELAM, por la importancia de los asuntos tratados y decididos y por la expectativa inusitada que ha despertado en círculos ajenos a la Iglesia, podría considerarse como una reunión trascendental?

R.- Creo que la X Reunión del CELAM puede considerarse como verdadera y trascendental, porque contribuirá, sin duda, a que toda la Iglesia en América Latina "recopere a la solución de los graves problemas contemporáneos" como afirma Paulo VI en el magnífico Mensaje que envió al CELAM. Una de las misiones específicas de los cristianos de hoy, con Jerarquía a la cabeza, será apoyar "abierto y valientemente" cualquier iniciativa de organismos nacionales o internacionales que tratan de resolver los problemas planteados por el subdesarrollo en nuestro continente, sobre todo cuando se considera, como dice el Papa, que el desarrollo no es sólo el "crecimiento puramente económico de los bienes", sino que también debe dirigirse a la "elevación de las personas bajo todos los aspectos y elevación universal de toda la humanidad". Si todos nos consideramos responsables, como cristianos, en la consecución del desarrollo y de la integración de las naciones latinoamericanas, habremos contribuido a la realización de uno de los anhelos de varios de los grandes próceres de nuestro continente.

P.- ¿Considera Ud. que los Obispos reunidos están satisfechos de los resultados obtenidos y que se sienten optimistas por este esfuerzo de poner en marcha las directivas del Concilio?

R.- Los obispos que asistimos a la Asamblea del CELAM hubiéramos deseado algo más, pero estamos satisfechos porque creemos que se ha dado un paso de gran importancia en la formación de las mentalidades en favor de la integración. Esto ya lo ha reconocido el Dr. Gustavo Lagos, Director del Instituto para la Integración de América Latina, en una mesa redonda, celebrada el martes 19, en la sede del Instituto en Buenos Aires.

P.- Una palabra sobre la República Dominicana: En primer lugar, el nuevo gobierno constitucional y el abandono de la Fuerza Interamericana, ¿son de hecho y po-



Monseñor Hugo Eduardo Polanco, Administrador Apostólico de la Arquidiócesis de Santo Domingo.

sitivamente factores que están labrando la pacificación nacional y la creación de un clima de orden y de progreso?

R.- La República Dominicana es un poco más de la mitad de la isla de Santo Domingo en el Mar Caribe. Su extensión es de 50,000 Kms², lo que quiere decir que cabrían unas 13 R.D. en las selvas de la llanura preamazónica boliviana. La población dominicana es de 3,200,000 habitantes.

Después de los momentos difíciles de la revolución de 1965, la elección del nuevo gobierno constitucional creo que será un factor importantísimo en la pacificación del país, que ahora lucha por la solución de sus grandes problemas de tipo socio-económico.

La retirada de la Fuerza Interamericana fue muy bien acogida por toda la población, y me parece que esto contribuirá mucho a la verdadera pacificación de la R.D.

P.- ¿Cuál es la verdad sobre la guerra civil en cuanto a un inminente peligro que ella hubiera representado de la instauración de un gobierno comunista?

R.- En la guerra civil dominicana hay tantos intereses mezclados, que no es fácil dar una contestación. Por una parte, mucha juventud se fue a la guerra civil con la

idea que era la única solución a la problemática dominicana; otros lo hicieron porque era la única manera de pelear puesto que la tiranía de Trujillo había sido destruida sin muchos tiros; como en todas las guerras también había los oportunistas; la sangre ardiente de los habitantes de países tropicales también tuvo su parte en la excitación de las turbas, que mal dirigidas hubieran podido destruir gran parte del patrimonio nacional y ser conducidas a cualquier situación, no exceptuada la comunista, porque casi nadie sabía en los tres primeros días hacia dónde se iba.

Por otro lado, es verdad que todos los líderes comunistas dominicanos estaban en la dirección de comandos revolucionarios. Hasta donde se hubiera llegado en el caso de un triunfo total de la revolución, si se hubiera obtenido en los 10 primeros días, me parece que ni los mismos que la dirigían lo podrían decir, ahora en frío. Otra de las causas que llevó a los muchos jóvenes a la revolución fue el deseo de luchar contra la FIP. Muchos lo hicieron en la esperanza de que así conseguirían trabajos bien remunerados, una vez obtenido el triunfo. Ciertamente.

(Pasa a la pág. 10)

aluminio



Calamina Corrugada de Aluminio Alcan



- El mejor material para cobertura de techos y paredes en graneros, almacenes, fábricas y oficinas.
- Cómodamente livianas y fáciles de transportar.
- Inoxidables, no requieren pintura.
- Sus cualidades térmicas hacen el ambiente fresco en verano y cálido en invierno.

Con Calamina Corrugada de Aluminio



el costo inicial es el costo final.

Agentes para Bolivia:

VELHO & CO. S.A.C.
Av. Camacho 1377 - Edificio Sáenz, 1er. piso
Teléfonos: 23411 y 29527 - Casilla 144 - La Paz

FIERRO REDONDO

Todos los tamaños usuales en existencia como siempre donde:

F.D. LUCAS & CIA. 'BOLIVIA' S.A.

CASILLA 947 - LA PAZ, - YANACOCHA 587

DIVERSION .. es un viaje por



Lufthansa

Líneas Aéreas Alemanas

A NUEVA YORK, EUROPA Y CASI A TODAS PARTES DEL MUNDO

Si a Ud. le gusta disfrutar de buena comida y gente amable, LUFTHANSA le satisfará. Nuestra tripulación de vuelo le hará sentirse en casa. Igualmente, toda la gente de LUFTHANSA, tienen especial interés en su bienestar y toman especial cuidado en que Ud. tenga un maravilloso vuelo. Las horas de las comidas a bordo de un jet de LUFTHANSA, son prácticamente una fiesta en el aire -comidas perfectamente preparadas con un manjar para cada gusto y le servirán las bebidas que a Ud. le gustan.
Escala la elegancia de nuestro servicio de primera clase SENATOR o nuestra hospitalaria clase Económica.

Para mas informes y reservaciones de espacio

Consulte su agente de viajes o
AEROMAR LTDA.
Av. Camacho 1233 - Tel. 27677

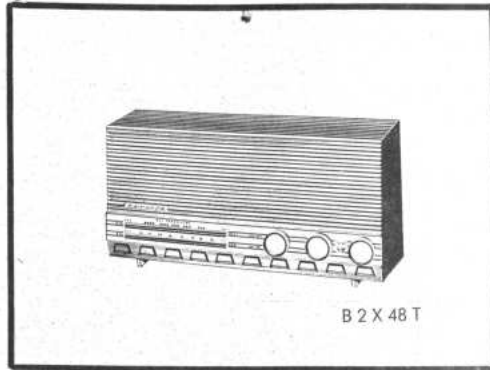
AHORA!

PARA QUE UD. PUEDA ESCUCHAR LA GRAN FINAL

DEL FESTIVAL NACIONAL DE LA CANCION



P&M



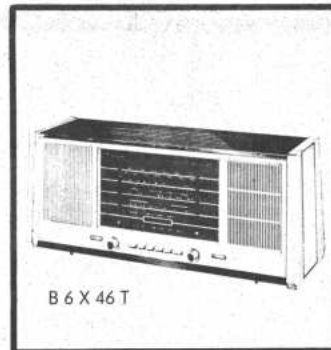
B 2 X 48 T



B5X45A



B 5 X 46 T



B 6 X 46 T



B 6 X 45 A


PHILIPS
le ofrece
20%
DE
DESCUENTO
en estos
artículos



B 3 X 45 U



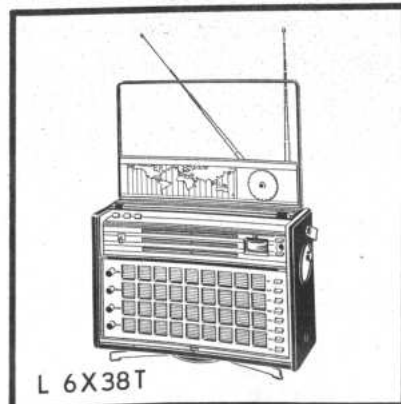
B 4 X 45 A



B 7 X 45 A



L 4 X 26 T



L 6 X 38 T

APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD UNICA

VISITE HOY AL DISTRIBUIDOR

PHILIPS

SIMBOLO UNIVERSAL DE CONFIANZA



Cirugía estética ayuda a criminales a "reintegrarse" a la sociedad

Por JEAN BARIAL

En un suburbio del norte de Chicago tuvo lugar el día 28 de mayo de 1934, en un ruinoso inmueble de dos pisos, una escena digna de las mejores películas policíacas. En un catre, medio desnudo, un hombre, cuyo nombre hace temblar a toda Norteamérica, no cesa de dar vueltas. El hombre es John Dillinger, bandido buscado por todos los cuerpos de Policía de los Estados Unidos y cuya cabeza ha sido puesta a precio.

Ante un lavabo de aspecto dudoso y sobre una mesita de madera sin barnizar, dos personajes silenciosos preparan su instrumental quirúrgico. Son el doctor Loeser y su asistente Cassidy, especialistas ambos en cirugía estética.

Loeser tiene gestos calmos y precisos. Hace ya años que no puede ejercer ninguna actividad legal por haber infringido cierto día la ley sobre los narcóticos. Es amigo de los jefes de banda y no le impresiona lo más mínimo tener que operar ese día a un paciente tan famoso, como Dillinger. Cassidy, mucho más joven, no se encuentra tan seguro como su jefe. Sus manos tiemblan y, de vez en cuando, echa miradas furtivas al hombre rechoncho que hace rechinar los muelles del catre.

¿Anestesia general o local?—pregunta de repente Loeser al gangster. General, por supuesto, responde Dillinger, que teme mucho más al dolor que a los agentes del F.B.I. Otra cosa, doctor. Quisiera que me quitase usted los tres lunares que tengo en los ojos. Después, cuando haya acabado con la cabeza, trabájeme un poco las huellas dactilares, eso me vendrá muy bien... Por supuesto que para el resto, las mejillas, el mentón, lo más importante, vamos, me confío a usted.

UNA OPERACION "HISTORICA"

Pasan varios minutos y Cassidy comienza la anestesia. El material es bastante rudimentario. La máscara improvisada se compone de una simple toalla empapada de éter.

Cassidy, demasiado nervioso, hace respirar a Dillinger durante tanto tiempo y tan deprisa que, sencillamente, acaba por ahogarlo. El doctor Loeser acude corriendo del cuarto de baño, donde estaba lavándose las manos. Dillinger tiene ya el rostro completamente morado y se ha tragado casi la

lengua. Loeser agarra unos fórceps, saca la lengua fuera de la boca y practica urgentemente la respiración artificial. Para él, que tiene urgente necesidad de dinero, 5,000 dólares están en juego. Durante algunos segundos, Norteamérica estuvo a punto de librarse de su enemigo público número uno.

El asesino respira. Empieza entonces una operación que marca un hito en la historia del crimen internacional: un bandido—y qué bandido!—va a cambiar de rostro.

El doctor Loeser no hizo ningún milagro. Dos meses después, traicionado por una mujer, John Dillinger caía bajo las balas de la policía pese a su rostro rehecho... Tras él dejaba numerosos criminales, muchas viudas y huérfanos y una idea que sus sucesores volverían a poner en práctica: transformarse el rostro, sin dudar, para escapar a la policía.

Han pasado treinta años. Los bandidos, de cualquier país que sean, no han olvidado la lección. Para escapar a las investigaciones y hacer vanos los progresos de la fotografía, recurren cada vez más a la cirugía estética.

Pero toda idea tiene dos caras, una buena y otra mala. Numerosos policías, psiquiatras y médicos han intentado aplicar los inmensos progresos de la cirugía estética para una posible rehabilitación de los fuera de la ley, no para un disfraz que les ayude en sus actividades.

Tal es la experiencia extraordinaria que tiene lugar actualmente en las prisiones de Nueva York.

Los especialistas han seleccionado 244 detenidos de 20 a 55 años, condenados por agresiones, robos, posesión de armas, toxicomanía o delitos sexuales. En general, estos detenidos son considerados como "irrecuperables", siendo la mayoría veteranos del vicio y reincidentes. Los condenados de derecho común han sido pasados por la criba, habiéndose comprobado que la mayoría presentaban taras físicas más o menos pronunciadas, desde una mandíbula prominente hasta un dedo cortado, pasando por un brazo más corto que el otro o tatuajes desagradables.

De ahí a deducir que existe una relación entre las taras físicas y las taras morales, sólo existe un paso que los especialistas no han dudado en dar. En la

confesión de estos criminales se ha creído encontrar el origen de sus complejos de frustración o de agresividad.

Entonces, ¿y si suprimiésemos sus taras físicas? Ahí está el meollo. En las prisiones norteamericanas se solicitó voluntarios para ser operados. Se encontraron 108. Se les operó de sus deformidades físicas y se esperó para observar su comportamiento a medida que eran liberados.

Después de dos años de experiencia—esta debe proseguir un año más—acaban de ser publicadas las primeras cifras. Después de su salida de la prisión, los operados cometen aproximadamente un 10 por ciento menos de delitos que los no operados.

¿Simple fantasía de las estadísticas?

No por cierto, puesto que en Columbia Británica, una experiencia (Pasa a la Pág. 8)

Nada realiza tanto la apariencia de una residencia como un buen césped que le brinda un aire de amplitud, dignidad y esplendor.

El color verde lleno de esperanza del pasto, es sumamente agradable para la vista y el espíritu, su textura suave y acolchonada, ofrece una sensación de bienestar y comodidad al pisar. Para los niños es un campo precioso de juego, ideal para su desarrollo y salud. La familia en general igualmente siente un gran placer convirtiéndose en un lugar de descanso al aire libre aun siendo la casa pequeña con poco terreno alrededor.

Una faja de césped, la realiza dándole un espléndido marco de decoración, buen gusto y jerarquía a la amplitud.

No es difícil tener un buen césped con tierra apropiada y semillas bien seleccionadas. Teniendo en cuenta estos dos factores y dedicando ocasionalmente un breve espacio de tiempo a su mantenimiento, el césped le durará indefinidamente convirtiéndose en una perdurable fuente de placer.

NUESTRA CASA DE SEMILLAS FUNDADA EN 1880, LE PROPORCIONARA CON 40 AÑOS DE EXPERIENCIA, UN PASTO FUERTE PARA PARQUES Y CAMPOS DEPORTIVOS Y ADAPTACION CASIPARA TODOS LOS CLIMAS CON UNA DURACION APROXIMADA A LOS 10 AÑOS.

Además tenemos un surtido en más de 300 clases y variedades de semilla de flores.

Ventas por mayor y menor SEMILLERIA "LA DALIA"

Alejandro Ibáñez González. Sucesor de Regino v. de Ibáñez e Hijos. Av. Santa Cruz N° 1058 altos. Casilla 1002. Telf. 24859 - La Paz.

Compañía Importadora Escandinava

ESTE debe ser el aspecto de la máquina de coser moderna



DE USO DOMESTICO, SEMI-INDUSTRIALES E INDUSTRIALES. Pega botones, hace ojales y varios costos simultáneamente; son combinadas con motor y sin motor. Hay también sencillas y automáticas. Haga la prueba queriendo en:

ORURO
Plaza 10 de Febrero
Tel. 51087
Casilla 428

LA PAZ
Comercio 979, 1er. P.
Tel. 26700
Casilla 912



LA PAZ

BOLIVIA

1960

Camara de Comercio Italiana en Bolivia.

VISITE

LA MUESTRA DE PRODUCTOS ITALIANOS

Presenta

en la

U. M. S. A.

del 10 al 20 de NOVIEMBRE

(Continuación)

CAPITULO II

MINISTROS DE ESTADO

ARTICULO 98.- Los negocios de la Administración Pública se designan por los Ministros de Estado, cuyo número determinará la ley. Para su nombramiento o remoción tendrá Decreto del Presidente de la República.

ARTICULO 99.- Para ser ministro de Estado se requiere las mismas condiciones que para diputado.

ARTICULO 100.- Los ministros de Estado son responsables de los actos de la administración en sus respectivos ramos, con excepción del Presidente de la República.

ARTICULO 101.- Toda los decretos y resoluciones del Presidente de la República.

Dicha deben ser firmados por el ministro correspondiente. No serán obedecidos sin este requisito.

ARTICULO 102.- Los ministros de Estado de las Cámaras, debiendo retirarse antes de la votación.

ARTICULO 103.- Luego que el Congreso abra sus sesiones los ministros presentarán sus respectivos informes acerca del estado de la administración, en la forma que se expresa en el artículo 95, atribución 10a.

ARTICULO 104.- La cuenta de inversión de las rentas, que debe presentar al Congreso el Ministro de Hacienda, llevará la aprobación de los demás ministros en sus respectivos Despachos.

A la formación del Presupuesto General

concurrirán todos los ministros en sus respectivos correspondientes.

ARTICULO 105.- No salva a los ministros de su responsabilidad, la orden verbal o escrita del Presidente de la República, la duración de sus períodos, serán determinados por ley.

ARTICULO 106.- Por los delitos que cometieren los Ministros en el ejercicio de sus funciones serán juzgados conforme a la Ley de Responsabilidades.

CAPITULO III

REGIMEN INTERIOR

ARTICULO 107.- El territorio de la República se divide políticamente en Departamentos, Provincias y Cantones.

ARTICULO 108.- El Gobierno Departamental en lo político-administrativo estará a cargo de los Prefectos que representan

al Poder Ejecutivo, teniendo bajo su dependencia a los Subprefectos en las Provincias y a los Corregidores en los Cantones. Las atribuciones, condiciones y forma de elegibilidad para estos cargos, así como la duración de sus períodos, serán determinados por ley.

ARTICULO 109.- El Gobierno Departamental se desenvolverá de acuerdo a un régimen de descentralización administrativa que establecerá la ley.

CAPITULO IV

CONSERVACION DEL ORDEN POLITICO

ARTICULO 110.- En los casos de grave peligro por causa de conmoción interior o guerra exterior el Jefe del Poder Ejecutivo podrá, con dictamen afirmativo del Consejo de Ministros, declarar el estado de sitio

en la extensión del territorio que fuere necesaria.

Si el Congreso se reuniese ordinariamente o extraordinariamente, cuando la República o una parte de ella bajo el estado de sitio, la continuación de éste será objeto de una autorización legislativa. En igual forma se procederá si el decreto de estado de sitio fuese dictado por el Poder Ejecutivo antes de la reunión del Congreso.

Si el Ejecutivo no suspendiere el estado de sitio antes de noventa días, cumplido este término caducará de hecho, salvo el caso de guerra internacional declarada o guerra civil en acción. Los que hubieren sido objeto de apremio serán puestos en libertad, a menos de haber sido sometidos a la jurisdicción de tribunales competentes.

El Ejecutivo no podrá prolongar el estado de sitio, ni aun por nuevo decreto, más allá de noventa días, ni declarar otro estado de sitio dentro del mismo año sino

con consentimiento del Congreso. Al efecto, lo convocará a sesiones extraordinarias si ocurriese el caso durante el receso de las Cámaras.

ARTICULO 111.- La declaración de estado de sitio produce los siguientes efectos: El Ejecutivo podrá aumentar el ejército permanente y llamar al servicio las reservas que existieran necesarias.

Podrá imponer la anticipación que fuere indispensable sobre las contribuciones y rentas estatales y negociar y exigir, por vía de empréstito, los recursos suficientes, siempre que no puedan cubrirse los gastos con los recursos ordinarios. En los casos de empréstito formará el Ejecutivo asignar las cuotas y las distribuirá entre los contribuyentes conforme a su capacidad económica.

Los ejércitos podrán ser enjuiciados en cualquier tiempo, pasado que sea el estado de sitio, como reos de atentado contra las garantías constitucionales, aun que las favorezca la excusa de haber cumplido órdenes superiores. En caso de guerra internacional podrá establecerse censura sobre la correspondencia y todo medio de publicidad.

30.- Las garantías y los derechos que consagra esta Constitución no quedarán de hecho suspendidos en general con la declaración del estado de sitio; pero podrán serlo respecto de aquellas personas fundamentalmente indicadas de trasar contra el orden público de acuerdo a lo que establecen los siguientes párrafos.

Queda la autoridad legítima expedir órdenes de comparendo o arresto contra los sindicados, pero en el plazo máximo de cuarenta y ocho horas los pondrá a disposición del juez competente, a quien pasará los datos y oídas las garantías personales.

Si la conservación del orden, público exigiese el alejamiento de los sindicados, podrá ordenarse su confinamiento a una cárcel de departamento o de provincia que no sea militar.

Queda prohibido el destierro por motivos políticos; pero al contrario, perseguido o arrebatado por otros motivos, que impida el pasaporte para el exterior, no podrá serle negados por causa alguna, debiendo las autoridades otorgarle las garantías necesarias al efecto.

Los ejércitos de órdenes que violen estas garantías podrán ser enjuiciados en cualquier tiempo, pasado que sea el estado de sitio, como reos de atentado contra las garantías constitucionales, aun que las favorezca la excusa de haber cumplido órdenes superiores. En caso de guerra internacional podrá establecerse censura sobre la correspondencia y todo medio de publicidad.

ARTICULO 112.- El Gobierno rendirá cuenta al próximo Congreso de los motivos que dieron lugar a la declaración del estado de sitio y del uso que hubiese hecho de las facultades que le confiere esta sección, informando del resultado de los enjuiciamientos ordenados e indicando las medidas indispensables para satisfacer los créditos que hubiese contraído por préstamos directos y percepción anticipada de los impuestos.

ARTICULO 113.- El Congreso dedicará sus primeras sesiones al examen de la cuenta a que se refiere el artículo precedente, pronunciando su aprobación o bien declarando la responsabilidad del Poder Ejecutivo.

Las Cámaras podrán al respecto hacer las investigaciones que crean necesarias y pedir al Ejecutivo la explicación y justificación de todos sus actos relacionados con el estado de sitio, aunque no hubiesen sido ellos mencionados en la cuenta rendida.

ARTICULO 114.- Ni el Congreso, ni asociación alguna o reunión popular pueden conceder al Poder Ejecutivo facultades extraordinarias, ni la sustracción del Poder Público, ni otorgarle supremacía por las que la vida, el honor y la libertad de los habitantes quedan a merced del Gobierno, ni de persona alguna.

La inviolabilidad personal y las inmunidades establecidas por esta Constitución no se suspenden durante el estado de sitio, ni para los representantes nacionales, ni para los representantes provinciales.

TITULO TERCERO

PODER JUDICIAL

CAPITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

ARTICULO 115.- El Poder Judicial se ejerce por la Corte Suprema de Justicia, las Cortes Superiores de Distrito, y demás tribunales y juzgados que las leyes establecen.

La administración de justicia es gratuita, no pudiendo gravarse a los litigantes con contribuciones almas al ramo judicial. No pueden establecerse tribunales o juzgados de excepción.

ARTICULO 116.- Los jueces son independientes en la administración de justicia y no están sometidos sino a la ley. La ley organizará el escalafón judicial y establecerá las condiciones de inamovilidad del funcionario judicial, la calificación de méritos, los ascensos, las promociones y las cesantías, así como el retiro.

ARTICULO 117.- La ley determinará la organización y atribuciones de los tribunales y juzgados de la República.

ARTICULO 118.- El Poder Judicial goza de autonomía económica. El presupuesto nacional le asignará una partida fije, anual y suficiente, que será centralizada con las rentas especiales que se creará para el ramo judicial, en el Tesoro Judicial, el que funcionará bajo la dependencia de la Corte Suprema de Justicia.

ARTICULO 119.- La publicidad en los juicios es la condición esencial de la administración de justicia, salvo cuando sea ofensiva a las buenas costumbres. Se suprime el carácter secreto de la prueba en los sumarios criminales.

ARTICULO 120.- Los tribunales, bajo su responsabilidad, no darán posesión a los magistrados o jueces que no sean nombrados conforme a esta Constitución y leyes necesarias.

ARTICULO 121.- Corresponde a la Justicia ordinaria: 1.- El conocimiento de todos los litigios entre particulares y entre éstos y el Estado, cuando éste actúa como persona de derecho privado.

2.- Resolver los recursos directos de nulidad que se deducen en cumplimiento del artículo 25 de esta Constitución, contra todo acto o resolución de autoridad pública que no fuere judicial. Estos recursos serán interpuestos y sustanciados ante la autoridad que no exceda en el ejercicio de sus atribuciones y serán resueltos por los tribunales y jueces que tengan por ley la facultad de juzgar en primera instancia a dicha autoridad.

CAPITULO II

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

ARTICULO 122.- La Corte Suprema de Justicia es el más alto tribunal de justicia de la República. Se compone de un Presidente y once ministros distribuidos entre salas de una civil, una penal y otra de asuntos sociales y administrativos.

ARTICULO 123.- Para ser Ministro de la Corte Suprema se requiere ser boliviano de origen, haber ejercido la profesión de abogado con crédito y tener las condiciones exigidas para Senador.

ARTICULO 124.- Los magistrados de la Corte Suprema serán elegidos por la Cámara de Diputados a propuesta en terna del Senado.

ARTICULO 125.- Los Ministros de la Corte Suprema durarán en sus funciones diez años, los de las Cortes de Distrito seis y los jueces de Partido e Instrucción cuatro, siendo permitida su reelección.

Durante estos períodos, que son perennales, ningún magistrado o juez podrá ser destituido sino por sentencia ejemplarizada ni suspensos, a no ser en los casos determinados por ley. Tampoco podrá ser trasladado no siendo con su expreso consentimiento.

ARTICULO 126.- Son atribuciones de la Corte Suprema, a más de las que señalan las leyes: 1a.- Representar al Poder Judicial y dignidad.

2a.- Elegir a los Magistrados de las Cortes de Distrito, así como a los jueces, de las ternas que aquellas elevan. El Presidente de la Corte Suprema de Justicia expedirá los títulos respectivos.

3a.- Elaborar y aprobar el presupuesto anual del ramo, así como administrar e invertir los fondos del Tesoro Judicial, bajo la fiscalización de la Contraloría General de la República.

4a.- Conocer de los recursos de nulidad y fallar sobre la cuestión principal.

5a.- Conocer en única instancia de los asuntos de puro derecho cuya decisión depende de la Constitucionalidad o inconstitucionalidad de las leyes, decretos y cualquier género de resoluciones.

6a.- Conocer de las causas de responsabilidad de los Agentes (Ingenieros y Consultores, de los Comisarios Demarcadores, Delegados Nacionales, Contralor y Subcontralor Generales, Director Nacional de la Renta, Rectores de Universidad, Vocales de las Cortes Superiores, de la Corte Nacional del Trabajo, de la Corte Nacional de Minería, del Consejo Nacional de Reforma Agraria y del Jurado Nacional de Aduanas, Prefectos de Departamento, Fiscales de Gobierno y de Departamento, Fiscales de Aduanas, Superintendentes Nacionales de Bancos y de Minas, así como otros funcionarios que señale la ley).

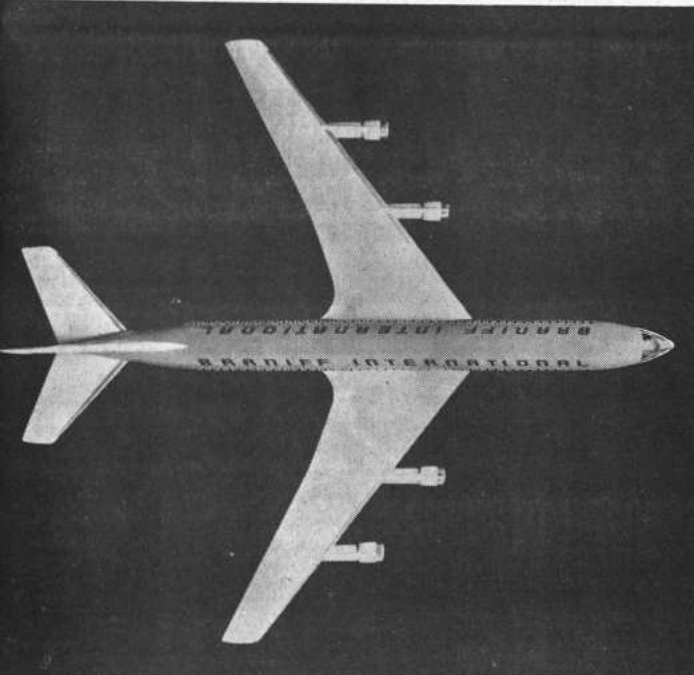
7a.- Conocer de las causas de responsabilidad y concesiones del Poder Ejecutivo, en materia de: 1.- Concesiones de terrenos, aguas, montes, etc.

2.- Concesiones de servicios públicos, como ferrocarriles, telégrafos, etc.

3.- Concesiones de explotaciones mineras, etc.

PROYECTO DE CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO

Ahora Ud. puede volar en un jet amarillo a Miami y Nueva York! con una sola escala en Lima



¡Déle COLOR a su vuelo!

En los magníficos viajes de BRANIFF INTERNATIONAL se podrá volar siete veces y nunca hacerlo en un avión del mismo color, dos veces. ¡Es un placer diferente!

VUELO 980	LUNES	SABADOS
SALIDA DE LA PAZ	9:30 A. M.	10:30 A. M.
LLEGADA A LIMA	10:05 A. M.	11:05 A. M.
SALIDA DE LIMA	11:00 A. M.	11:45 A. M.
LLEGADA A MIAMI		4:55 P. M.
SALIDA DE MIAMI		6:05 P. M.
LLEGADA A NUEVA YORK	7:35 P. M.	9:40 P. M.

BRANIFF ofrece vuelos superiores...

- Desde Lima, las mejores conexiones a Sao Paulo, Río de Janeiro, Guayaquil, Panamá y Miami.
- Desde Miami a todos los Estados Unidos.
- Y, desde Nueva York a toda Europa.

¡APROVECHE NUESTRO REVOLUCIONARIO PLAN DE CREDITO HASTA 24 MESES!

Consulte a su Agente de Viajes IATA



BRANIFF INTERNATIONAL

Sudamérica - México - Estados Unidos

Av. Camacho 1421 - LA PAZ - Telfs. 29360 - 61-62

(1)O en Jet naranja, beige, turquesa, ocre, azul o celeste

pas a la pág. 11

¿Qué es la inteligencia?

na fauna desconocida que le
tô. Terminada la visita, que
tô su imaginación, la niña pa
mô a los cuatro vientos:
- Más adelante, cuando ci
quiero ser guardiana de ro
co...

PERO ENTONCES,
¿QUE ES LA INTELIGENCIA?

Hasta los diccionarios fr
cuando se trata de definir la
bra, sin conseguir darnos
definición rigurosa y clara.
'Inteligencia, del latín inte
liga. Designa, en el sentido m
pilo, el conjunto de funcio
Intervienen en el conce
(sensación, asociación, me
imaginación, entendimien
zón...) La inteligencia es e
cultad de síntesis, de orde
nidad. Une los estados psico
difusos y efímeros, estable
con ello la unidad del
noce el mundo y que, me
reflexión, se conoce a sí

¿Puede satisfacernos esta enumeración de "fenómenos" persos, reunidos mediante diligencia en una síntesis? Evidentemente, no. Pero debemos darnos, a falta de otra salida.

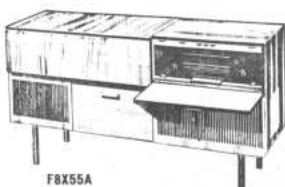
Categoricamente, no...
mos como base las prueba
teligencia que atribuyen
154'' a Fey Lazarión, y
bargo...

Estos dos hermanos de sólo alcanzan un cociente total de 60 (el promedio es de 100). Constituyen dos diferentes fenómenos cuya explicación escapa a los psicólogos donde proviene la extrema capacidad numérica de los hermanos? En este caso, podemos explicar la herencia; George y John son hijos de un hombre de negocios alcohólico que abusó a su esposa... Un primo

(Pasa a la página 10)

(Pasa 14)

RADIOGRAMOLAS PHILIPS



Portátil "transworld" totalmente transistorizado y totalmente tropicalizado con cuatro bandas de ondas, usando siete transistores y dos diodos.

GRABADORA EL 3301

Este aparato, totalmente transistorizado, impecablemente la palabra y la música, sensibilidad garantiza una excelente. El magnetofono de bobinado se entregó provisto de mando a distancia, cable con 90 metros de cinta y estuche de

AUTORADIO



Auto-radio totalmente transistorizado para onda corta, utilizando once transistores y tres diodos con completo ensanche de banda en nueve bandas de onda corta.



**exija
PILAS
secas**



REFRIGER ADORES

Más de 20% de espacio, gracias a las paredes delgadas.
Aislador Polyurethane, con un poder aislante único.
A prueba de abolladuras, gracias a sus paredes con gum.
El compartimento del congelador grande y ancho.
Incluye dos recipientes de uso de hielo.



HA 3150

Al comprar cualquier producto PHILIPS Ud. recibe el LIBRO PHILIPS PARA COLOREAR y participa en el fabuloso concurso Philips con más de 100 premios: Un automóvil, Una motocicleta, Una radiogramola, Un refrigerador y muchos premios más.



10 años de la masacre rusa en Hungría

Docientos cincuenta mil personas cantaban la marsellesa en la plaza de Budapest, delante del Parlamento. Los obreros y los estudiantes, en fervor revolucionario, trataban de transmitir por radio su manifiesto de 16 puntos. Un grupo, no lejos de allí, había empezado a derribar la estatua de Stalin, con ayuda de la policía.

La multitud pedía que Imre Nagy apareciera en los balcones. En las 6 de la tarde del 23 de Octubre de 1956.

La revolución húngara había empezado.

A las 9 de la noche la multitud aumentó. Y aumentaron también los gritos, las demandas y el entusiasmo. La AVH, policía política desde todos los ángulos. Los manifestantes hicieron frente a la policía. Y cuando llegaron decenas de camiones con soldados que habían sido solicitados por la policía, los estudiantes los rodearon. Tras breves dudas los soldados se unieron a los manifestantes.

A las 10 de la noche en medio de las balas tres tanques llegaron a la plaza pero la muchedumbre se movió.

Cuando Imre Nagy finalmente llegó a Budapest, pues había es-

Hace diez años, el 23 de Octubre de 1956, el pueblo húngaro se levantó contra la tiranía y la miseria a que estaba sometido, desde que -al acabar la guerra- había sido atrapado por el comunismo. Un régimen totalmente entregado a Moscú, el de Rakosi, impuso en Hungría las más severas condiciones de vida negando todo indicio de libertad.

Los años de terror en Hungría coinciden con el auge del stalinismo.

Los sindicatos obreros que en un principio habían tratado de organizarse y la Iglesia Católica fueron los dos grupos más perseguidos. En pocos años no quedaba en Hungría ni rastro de intelectualidad ni prosperidad alguna en la clase trabajadora.

La desaparición de Stalin y el movimiento posterior contrario a su política, tuvo gran repercusión en Hungría. El país entero empezó a buscar, desesperadamente, la libertad. Rakosi fue purgado a su turno.

La revolución del 23 de Octubre empezó en lo material: en una manifestación estudiantil de apoyo a Polonia. Pero el fermento espiritual estaba pagando por manifestarse desde tiempo atrás.

La masacre rusa, bajo el pretexto del tratado de Varsovia, como si Hungría hubiera sido invadida por una potencia extranjera, queda como uno de los más denigrantes hechos de nuestro siglo.

tado fuera de la ciudad, se informó brevemente de los acontecimientos y dirigió unas pocas palabras a la multitud. Se entonó el Himno Nacional y Nagy fue llamado a la oficina central del Partido Comunista para una reunión de emergencia. Erno Gero, secretario general del partido y secre-

pal director de la política económica de Hungría, había hablado por radio esa noche insultando a la muchedumbre y sobre todo a los estudiantes y obreros rebeldes.

Cuando Nagy llegó a las oficinas del partido fue recibido como un virtual prisionero. Estuvo allí incommunicado los siguientes cuatro días.

Cuando en la noche la muchedumbre se dispersaba lentamente las calles de Budapest estaban impregnadas de aire revolucionario.

PRIMERA MASACRE RUSA.- A la una de la mañana los obreros que llegaban a sus casas en los suburbios se encontraron cara a cara con los tanques rusos. Llegaron al centro y tomaron posiciones estratégicas.

A las 7 de la mañana del 24 de Octubre estaban ya disparando contra los obreros y transeúntes. La reacción fue inmediata: los estudiantes fabricaron bombas molotov, los obreros abandonaron sus fábricas, establecieron guardias en las puertas de las mismas y se lanzaron a la lucha. Estudiantes de secundaria hicieron explotar el primer tanque ruso a las 8 de la mañana.

Los hechos transcurren en una atmósfera sumamente confusa: Nagy prisionero es nombrado primer ministro y se trata de hacer aparecer como si él hubiera pedido a Rusia el envío de tanques la noche anterior. Permanece completamente incommunicado. En el nombre de Imre Nagy se decreta la Ley marcial. Nagy se resiste a firmar los decretos que son propagados en su nombre. Y se resiste pese a las amenazas de muerte que recibe. La atmósfera en Budapest es explosiva. Ese mismo día llegan de Moscú Anastas Mikoyan y Mikhail Suslov quienes reciben rotundas negativas de Nagy, prisionero, al pedido de aceptar los tanques rusos en Budapest. En varias regiones del país se forman grupos de choque semejante a los de la capital.

El 25 la revolución se convirtió en una guerra por la libertad. Los tanques rusos dejaron centenares de muertos en las calles de Budapest. Hombres, mujeres y niños. Los oficiales rusos habían ofrecido permitir una reunión frente al Parlamento. Cuando esta se realizaba pidiendo la aparición de Nagy -nadie sabía en la ciudad que el líder estaba preso- los tanques rusos iniciaron la masacre desde diversos puntos.

El ejército húngaro se plegaba a los rebeldes para repeler la agresión rusa. Eran inútiles los esfuerzos de los líderes comunistas por detener esa ola. Y cuando Mikoyan y Suslov vieron la ineficacia de Gero y los demás dirigentes, comprendieron que no les quedaba sino un camino: confirmar el nombramiento de Nagy como Primer Ministro. Todos los testigos e informes coinciden en afirmar, sin embargo, que Nagy no pudo moverse de la central del partido en los siguientes días y pese al nombramiento.

Mikoyan y Suslov dejan Budapest y con ellos se van los viejos líderes del partido. Nagy se instala como Primer Ministro y organiza el Frente Patriótico del Pueblo iniciando conversaciones con los comités de obreros y estudiantes que había tomado control de muchas organizaciones en los días anteriores. Al formar su gabinete, Nagy incluye comunistas y no comunistas. Gana apoyo popular. Termina con la policía política, accede a las demandas de los comités y negocia el retiro de las tropas rusas. Las demandas aumentaban: libertad de prensa, sistema de varios partidos, libertad en el manejo de las fábricas, etc. Y Nagy lograba vencer a Moscú de la necesidad de estas medidas. Pero nuevas unidades rusas empezaron a dirigirse a Hungría. El gobierno se proclamó neutral retirándose del pacto de Varsovia con el apoyo de Janos Kadar, secretario general del partido.



MARTES 23 DE OCTUBRE DE 1956: Los patriotas húngaros se lanzaron a las calles demandando la restitución de sus libertades y derechos conculcados por la tiranía comunista. Pagaron muy caro sus preferencias.

SEGUNDA MASACRE RUSA.- Lo que sucedió después es lo que todo el mundo conoce. Siete divisiones rusas estaban en territorio húngaro el 2 de Noviembre. Con clara intención: terminar con la revolución pese a las declaraciones de Moscú.

Nagy, rodeado el Parlamento de tanques y artillería, se asió en la embajada yugoslava. El Cardenal Mindszenty en la americana.

Kadar, traicionando sus declaraciones, formó gobierno pro-soviético pero no logró que obreros y soldados se plegaran a las tropas invasoras.

La masacre indigna fue un baño de sangre de monstruosas proporciones.

El saldo: 25.000 húngaros muertos y 7.000 rusos liquidados por la resistencia. 40.000 edificios dañados. Miles de civiles deportados a Rusia.

Las grandes potencias, atentas a los intereses que se jugaban en Suez, no prestaron apoyo moral ni material a la heroicidad húngara que se levantó contra la tiranía comunista.

Kadar, con el apoyo ruso, logró imponerse. Garantizó la salida de Nagy de la embajada yugoslava. Por supuesto que al salir fue hecho

preso y sólo después de mucho tiempo se anunció que había fusilado.

Callados los tanques, la lucha siguió sorda. Los obreros en resistencia pasiva, los rusos y Kadar fusilando a los rebeldes.

Los testimonios de esta masacre colectiva, ofidos en las Naciones Unidas, resultan una de las guerras más grandes del siglo contra la libertad, la persona humana y su propia determinación. El Comunismo sigue su ruta: puede imponerse por la fuerza los tanques. Los muertos de la revolución húngara, mártires de libertad, están hablando muy desde sus fosas.



LOS PEDIDOS de pan y libertad formulados por el pueblo húngaro, los rusos respondieron imponiendo su fuerza con el pretexto de poner en ejecución el tratado de Varsovia, como si Hungría hubiera sido invadida por una potencia extranjera.



LOS RUSOS recurrieron a los tanques y la metralla para aplastar sangrientamente la revolución del pueblo húngaro, asesinando a hombres, mujeres y niños desarmados, como muestra la foto de la derecha.

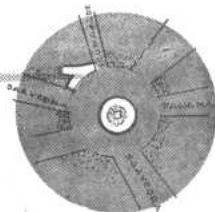


EMPRESA NACIONAL DE VIVIENDA

ENVI

presenta:

Su primer edificio con departamentos y gran galería comercial en



PROPIEDAD HORIZONTAL PLAZA UYUNI MIRAFLORES

MAYORES REFERENCIAS. EDIFICIO PARIS, Of. 8. PLAZA MURILLO 1175

Qué es la inteligencia?

(Viene de la Pág. 6)

matrimonio murió a los 13 meses en una extraña crisis convulsiva. En 1940, a los seis meses de un penoso embarazo, la madre dio a luz trillizos: dos niños y una niña. Esta última murió a los pocos días, y los dos niños sobrevivieron dos meses. Como el primer hijo del matrimonio, los mellizos sufrieron crisis convulsivas. A los treinta meses, su desarrollo fue reconocido normal por completo, pero los pediatras se alarmaron ante la "devastadora agitación" de los niños; mordían, daban cabezazos contra las paredes, chillaban como animales heridos...

Considerados como "retardados", fueron internados en una institución especial. Allí comenzaron a mostrar un extraño talento para combinar números y fechas. Hace tres años fueron trasladados al Medical Central, donde fueron objeto de constantes observaciones por parte del doctor Horwitz.

A las preguntas que se le formulan sobre fechas y cifras, George y Charles responden de una manera instantánea, como si estuvieran leyendo los resultados en una pantalla situada en una zona no identificada de su cerebro: "¿Qué día de la semana será el 15 de febrero del año 2002? Un viernes". "¿Qué día de la semana era el 28 de agosto de 1591? Un miércoles". "¿Qué fecha será el cuarto lunes de febrero de 1993? El 22..."

George y Charles no tienen ninguna dificultad para responder. Dirán con la mayor tranquilidad del mundo que el 4 de julio del año 42920 será un lunes y -lo que es más sorprendente todavía- facilitarán datos meteorológicos sobre fechas pasadas, datos que han quedado registrados de manera infalible en su memoria. Cuando se les pregunta cómo es posible que recuerden tantas cifras e informaciones, se limitan a contestar: "Lo sé, está en mi cabeza".

Como es lógico, George y Charles viven en un universo de una soledad difícilmente imaginable. Sienten gran afecto por el doctor Horwitz. "¿Qué sería de nosotros sin él?", dicen.

Lope de Vega en Guatavita

Por GERMAN ARCINIEGAS

Cuando Lope de Vega llegó al pueblo nuevo de Guatavita, en Cundinamarca de los Chibchas, estaba por averiguar quiénes estaban mejor preparados para asistir a la representación de su Auto del Pan y del Palo; si la sofisticada sociedad bogotana que en caravanas de automóviles se dirigió a ese lugar, o los indios de la localidad, analistas. En un principio la cuestión resultaba azarosa. La confusión reinaba en la plaza.

Guatavita la vieja, la de los indios, quedará muy pronto sumergida bajo las aguas de una inmensa laguna artificial. Los pobres indios, con su colechón de juncos a la espalda, cuestra arriba, han tenido que encaminarse a las nuevas tierras que se les han adjudicado. Guatavita la Nueva, es como el sueño de un arquitecto dedicado a desentrañar de las tradiciones la flor de un pueblo. Esta nueva Guatavita es ya una aldea con "plaza cultural". A ella llegan los indios deslumbrados y lo primero que ven es la cabeza enorme de uno de sus dioses tutelares. A pocos pasos está la iglesia; su torre es como un faro, y en los costados hay cruces huecas que alumbran desde adentro las luces de las velas. La aldea nueva ha sido obra de la compañía de energía eléctrica. Muy pronto saldrán de la represa miles de cables eléctricos. Pero como ocurre siempre con la electricidad entre nosotros, lo único que se ofrece por ahora al guataviteño son las sombras nocturnas. Para los asistentes al Auto Sacramental no hubo sino candelitas. La plaza hermosa como un teatro griego, la iglesia y las escuelas, la casa del cabildo y la del cura, las calles, todo estaba bamboleándose entre las llamas rojas y las sombras vacilantes de las candelitas del petróleo. Mucha suerte para una obra de teatro escrita en un siglo de oro y sombras. Para los indios estas sombras y luces eran más naturales que para los blancos, llegados de la declumbrante capital. El Auto se había anunciado para las seis y media, o al menos para esa hora del crepúsculo en que las cosas brillan más. Comenzó hacia las ocho. Tanto mejor. Las gentes venidas de Bogotá ocupaban principalmente bancas y butacas. Los indios se acurrucaban en el suelo, contra las paredes. En suma, un revoltijo de dos mil personas. O almas, como se decía en otros tiempos.

No era fácil comenzar la función. La muchedumbre andaba por el escenario que, siendo abierto, y parte de la plaza, pertenecía a todos. Sobre todo a los blancos. Con dificultad, a la luz de las antorchas, se apoderaron los actores de la escena. Quedó flotando al fondo de la artificial platea, un murmullo, que no dejaba oír.

lengua del siglo de oro, y las imágenes de la obra, fueron los alfabetos. Ellos, en su deslumbramiento, acurrucados, eran todo oídos. Hasta las mismas voces antiguas-ansina, topar, truje, son las que ellos usan. Todas las imágenes de Lope están metidas dentro del lenguaje culto que ellos han oído en los sermones. En el fondo, el Lope de Vega que ha llegado a Quienes mejor entendieron la

(Pasa a la pág. 10)

Caja de Ahorro y Crédito Popular

Se compra casa dentro el radio comercial. Ofertas a la Institución en Bolívar 697 Telf. 22040 Llamar de hrs. 14 a 18.

LA GERENCIA

CONFEDERACION MEDICA SINDICAL DE BOLIVIA

BOLETIN INFORMATIVO Nº 3

FEDERACION DE MEDICOS DE EMPRESAS MINERAS

PONEMOS EN CONOCIMIENTO DEL CUERPO MEDICO BOLIVIANO Y DEL PUEBLO EN GENERAL QUE EL DIA DE AYER VIERNES A HORAS 19.30, CON LA DISTINGUIDA PRESENCIA DE LOS HONORABLES REPRESENTANTES NACIONALES MEDICOS DENTISTAS Y FARMACEUTICOS Y UN IMPORTANTE PORCENTAJE DE PROFESIONALES DE ESTA CIUDAD, SE REALIZO LA ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA QUE TUVO POR OBJETO CONSIDERAR LA DELICADA SITUACION EMERGENTE DEL CONFLICTO HUELGUISTICO EN LOS DISTRITOS DE LA MINERIA NACIONALIZADA. EN TAL OPORTUNIDAD EL COMITE EJECUTIVO DE COMSIB PRESENTO UNA SINTEESIS DE LOS ANTECEDENTES Y LAS LARGAS NEGOCIACIONES QUE ANTECEDIERON A LA DECLARATORIA DE HUELGA E HIZO UN ANALISIS TECNICO LAS CIRCUNSTANCIAS NEGATIVAS Y EL GRADO DE DESORGANIZACION TECNICO ADMINISTRATIVA QUE ACUSA LA CORPORACION MINERA DE BOLIVIA EN SUS SERVICIOS MEDICOS Y CUYO DEFICIT ANUAL DE \$US. 1.200.000 (UN MILLON DOSCIENTOS MIL DOLARES AMERICANOS) EXPLICA EN FORMA CONTUNDENTE COMO PESE A TAN ABULTADOS EGRESOS NO PUEDE SIN EMBARGO OFRECER REMUNERACIONES DIGNAS A SUS PROFESIONALES MEDICOS, DENTISTAS Y FARMACEUTICOS, TIENE DESMANTELADOS SUS HOSPITALES Y CLINICAS Y NO TIENE EN MODO ALGUNO LAS BASES DE UNA RACIONALIZACION TECNICA Y ADECUADA. SE DENUNCIO TAMBIEN QUE LOS SUELDOS ACTUALES Y AUN LOS PROPUUESTOS A TITULO DE MEJORAS SALARIALES NO CORRESPONDEN NI TAN SIQUIERA AL 30% DE LOS SUELDOS QUE RIGEN PARA OTROS PROFESIONALES EN ESA MISMA EMPRESA COMO ES EL CASO DE INGENIEROS, ECONOMISTAS Y ABOGADOS E INCLUSIVE DE SIMPLES EMPLEADOS DE LA PLANTA ADMINISTRATIVA QUE NO OBTENDIAN GRADO UNIVERSITARIO ALGUNO.

SE FORMULO LA GRAVE DENUNCIA DE QUE LOS PROFESIONALES Y SUS FAMILIAS RADICADOS EN LOS CAMPAMENTOS MINEROS SUFREN HAMBRE Y MISERIA PORQUE DESDE EL PRIMER DIA DE HUELGA EN ALGUNOS DISTRITOS Y DESDE HACE 48 HORAS EN LA TOTALIDAD DE ELLOS, CONSUMANDO UNA AFRENTA A LA DIGNIDAD HUMANA Y ATROPELLANDO SU RESPETABILIDAD PROFESIONAL, TAL EMPRESA LES HA SUSPENDIDO EL APROVISIONAMIENTO DE PULPERIAS HACIENDO UNA PATETICA DEMOSTRACION DE SU FALTA DE SENSIBILIDAD SOCIAL. EN CONOCIMIENTO DE TAN GRAVES HECHOS EL SEÑOR MINISTRO DE SALUD PUBLICA Y DISTINGUIDO MIEMBRO DEL CUERPO MEDICO BOLIVIANO INTERVINO EN FORMA INMEDIATA Y DECIDIDA PARA MEDIAR SUS BUENOS OFICIOS Y SU PRESTIGIO ANTE EL PRESIDENTE DE COMIBOL Y CONSEGUIR QUE SE LEVANTE A LA BREVEDAD POSIBLE LA SEVERIDAD DE LA MEDIDA ADOPTADA.

EN LA MISMA ASAMBLEA SE DECIDIO QUE EL COMITE DIRECTIVO DE COMSIB PONGA A DISPOSICION DE LOS H. REPRESENTANTES NACIONALES UNA INFORMACION CIRCUNSTANCIADA Y COMPLETA SOBRE LA ACTUALIDAD DEL PROBLEMA MEDICO MINERO Y SUS PRINCIPALES ANTECEDENTES, FINALMENTE SE CONFORMO UNA DELEGACION ENCABEZADA POR LOS PROFESIONALES PARLAMENTARIOS E INTEGRADA POR LOS SECRETARIOS DE RELACIONES Y CONFLICTOS DE LA COMSIB, DOCTORES VICTOR HUGO ITURRY Y JORGE DORADO, RESPECTIVAMENTE, LOS EJECUTIVOS DE FESMEN, DOCTORES ANTONIO BOZO Y GUSTAVO OROZA QUIENES CONJUNTAMENTE CON EL DELEGADO DE FESMEN ANTE COMSIB, DOCTOR GREGORIO DUCHEN BUSCARAN EN LAS PROXIMAS HORAS CONTACTO DIRECTO CON EL PRESIDENTE DE COMIBOL CORONEL JUAN LECHIN SUAREZ PARA TRATAR, EN UN NUEVO INTENTO DE ACTITUD POSITIVA Y CONSTRUCTIVA, DE SOLUCIONAR ESTE GRAVE CONFLICTO QUE PONE SUFRIMIENTO Y ANGUSTIA A MAS DE 120.000 PERSONAS QUE DEBIERAN ESTAR PROTEGIDAS POR COMIBOL.

EN ESTA OPORTUNIDAD COMSIB Y FESMEN QUIEREN DEJAR EXPRESA CONSTANCIA ANTE LA OPINION PUBLICA QUE PESE A QUE MEDICOS, DENTISTAS Y FARMACEUTICOS HAN SIDO VEJADOS EN LOS MAS ELEMENTALES DERECHOS DE LA PERSONA HUMANA, DE QUE SE HAN HECHO DECLARACIONES PUBLICAS DE MASACRES BLANCAS CON DESPIDOS MASIVOS DE PROFESIONALES Y QUE ES MANIFIESTA Y RECALCITRANTE LA POSICION DE INTRANSIGENCIA DE COMIBOL, RESPETANDO LA SALUD Y LA FELICIDAD DEL PUEBLO DE BOLIVIA NO HAN DECLARADO NI DECLARARAN EN LOS DIAS INMEDIATOS LA HUELGA MEDICA NACIONAL, GENERAL E INDEFINIDA QUE SERIA LA MEJOR RESPUESTA A QUIENES USAN DE SU AUTORIDAD CON PREPOTENCIA Y DESPRECIO POR LA PERSONALIDAD HUMANA.

ESTA MUESTRA DE ECUANIMIDAD Y PONDERACION NO DEBE SER INTERPRETADA SIN EMBARGO COMO SINTOMA DE DEBILIDAD O DUDA, POR EL CONTRARIO SOLO QUIEN TIENE CONCIENCIA DE SU FORTALEZA PUEDE TENER LA FACULTAD DE MEDIRLA Y DE PREVER SUS CONSECUENCIAS. ESTE ES EL CASO DE COMSIB Y SEPA EL PUEBLO DE BOLIVIA QUE UNICA Y EXCLUSIVAMENTE SERA COMIBOL LA RESPONSABLE SI ES QUE SE LLEGA A LA EXTREMA SITUACION DE DECRETAR LA HUELGA MEDICA GENERAL E INDEFINIDA.

COMITE EJECUTIVO Y COMITE DE HUELGA
LA PAZ, SABADO 22 DE OCTUBRE DE 1966

REUMA CIATICA-LUMBAGO ARTRITIS

La acción de esta fórmula, por las propiedades terapéuticas de sus componentes, es analgésica y anti-inflamatoria, aliviando rápidamente el dolor y contribuyendo a la eliminación del ácido úrico depositado en la parte afectada. Esta fórmula que se vende con el nombre de NEOREU, en grageas, tiene también la ventaja de ser muy tolerada por el estómago.

Si Ud. padece de artritis, reuma, gota, dolores musculares y de espalda, ciática, lumbago y ha usado otros medicamentos sin haber logrado resultados satisfactorios, pruebe las grageas NEOREU y quedará sorprendido de sus magníficos resultados.

NEOREU ALIVIA Y ELIMINA EL ACIDO URICO

La portátil ideal Para Estudiantes

INTERMACO MERCADO Esg. SOCABAYA

Corporación Minera de Bolivia

CONVOCATORIA A PROPUESTAS NO. KI-12/66, PEDIDO NO. 23883/DP -G-0133/66 ALM. URURU.-

SE CONVOCA A PROPUESTAS PARA LA PROVISIÓN DEL SIGUIENTE MATERIAL:

800,350 KILOS DE FIERRO EN PLANCHAS DE DIFERENTES ESPESORES Y MEDIDAS

EL PLIEGO DE CONDICIONES Y DEMAS ESPECIFICACIONES TECNICAS, SE ENCUENTRA A DISPOSICION DE LOS INTERESADOS EN LA SECRETARIA DE LA COMISION DE ADQUISICIONES, 4to. PISO EDIFICIO COMIBOL.

EL PLAZO DE ENTREGA DE LAS PROPUESTAS ES HASTA HS. 18 y 30 DEL DIA LUNES 21 de NOVIEMBRE DE 1966.

LA PAZ, 21 DE OCTUBRE DE 1966

GERENCIA COMERCIAL

La Paz - Oruro - Cochabamba - Santa Cruz - Potosí - Tarija - Tupiza

MEDICINA

La nueva vacuna contra el Sarampión

MARBURGO, Alemania (REPORT-ALA).- Las farmacias alemanas han comenzado a recibir la nueva vacuna contra el sarampión, de la que tanto se habló en la última Semana Terapéutica de Karlsruhe. Tras varios años de estudio e investigaciones, un equipo de científicos dirigido por el profesor Hennessen ha conseguido producir esta vacuna, que ha sido experimentada ya clínicamente en más de 15,000 casos, quefesor Hennessen salió también la vacuna contra la gripe, lanzada al mercado el año pasado.

A los pediatras se les ofrece con esta vacuna un recurso seguro para evitar la aparición de una enfermedad cuyos peligros soñan de la mayor parte de los casos", afirman los médicos de las factorías Behring, de Marburgo (República Federal de Alemania), que fabrican la vacuna en cuestión.

El porcentaje de complicaciones en el caso del sarampión es muy elevado (66 por 1,000). Todavía hoy siguen muriendo de sarampión todos los años en la República Federal de Alemania unos 160 niños por término medio. En el caso de las complicaciones se trata sobre todo de dolencias graves del sistema respiratorio, de otitis medias y de lección, uno sufre encefalitis, enfermedad que en una quinta parte de los casos resulta mortal.

En contraposición a la vacuna fabricada en América, la de las factorías Behring puede inyectarse no ya a partir del noveno mes de vida, pruebas con la vacuna en sus clínicas y consultas, recomiendan que se les con intervalos de cuatro semanas. Según las experiencias hasta aquí recogidas, los fabricantes recomiendan una cuarta inyección al cabo de un año, con el objeto de reforzar la protección inmunizadora.

"OPERACION BELLEZA"

ROMA. (INTER PRESS SERVICE).- (Por Costanza Ravelli, especial para IPS).- La moda femenina se ha hecho "integral". Una mujer, para cuidar su belleza, no deberá dedicar su atención solamente a las cremas, sino que también se servirá de tratamientos médicos, dietas apropiadas, sueños prolongados, etc. De ahora en adelante, también la "siquis" quiere su parte. Esto significa que para alcanzar la belleza, se necesita calma, tranquilidad, distensión.

La teoría es revolucionaria y está siendo abordada como tema básico por el Congreso Internacional de Estética y Cosmología que se está desarrollando en esta capital con intervención de quinientos expertos venidos de muchos países. Durante varios días, han estado empeñados en exhaustivos debates sobre la mejor forma de embellecer y rejuvenecer a las mujeres del mundo.

Según opinión de uno de los expertos, el problema se hace cada vez más complicado; si antes se trataba solamente de cambiar el rostro femenino, ahora se trata

también de abarcar la mentalidad. Se habla de una "cosmética integral", que para la mayoría de las mujeres resultará una tarea extremadamente ardua, pero existen fundados motivos como para considerar que la importancia del objetivo a alcanzar, compensará cualquier sacrificio y la psicología femenina se dejará conducir fácilmente por los caminos señalados por los cosmólogos y científicos para alcanzar la belleza.

Las deliberaciones y los fines del congreso son muy serios, y no solamente podría catalogarse el mismo de importante por la presencia masiva de poderosos industriales del sector que en Italia tienen un facturado igual al de las casas de productos farmacéuticos (400 millones de dólares anuales) sino también por la intervención de científicos que discuten, entre otras cosas, las proposiciones del Premio Nobel de Biología Molecular, Profesor Watson.

Los recientes estudios de Wat-

son han llevado a la determinación de que un ácido conocido por el extraño nombre de "Desoxirribonucleico" constituye el factor principal de toda constitución celular del organismo. El ácido en cuestión, absorbido oportunamente, puede detener los procesos de senectud cutánea y, en una palabra, puede mantener la frescura de la piel preservándola de los años.

Si los efectos son tan eficientes como se cree, en el futuro cuando un galán visite a su dama, será necesario que utilice una estrategia especial para examinar sus documentos de identidad y poder así estar seguro que no está cultivando amistades con damas octogenarias...

En el ámbito del congreso se ha desarrollado una exposición que presenta una cantidad increíble de cremas e instrumentos de los más variados matices. Algunos de estos tienen todas las apariencias de objetos de tortura (hornos, sillas similares a las eléctricas para ultimar condenados a muerte, sillas giratorias como butacas de dentistas, etc.).

CONSEJOS DE BELLEZA

LA DEPILACION PRACTICADA POR UNA ESPECIALISTA DE ESTETICA

Por Guylene Guidéz

PARIS (AFP).- Generalmente se hace la depilación en casa, por sí misma, en los casos corrientes, pero hay otros en los que es preciso acudir a una diplomada de estética que, sobre todo, puede evitar a tiempo que usted caiga o perezca en un método erróneo de depilación.

En efecto, en un gran número de casos extremos la excesiva pilosidad ha sido provocada por la elección equivocada de un producto depilatorio que ha convertido un ligero vello en verdadero pelo.

Por otra parte, si a usted le resulta fatigoso o demasiado largo el tiempo en depilarse puede acudir al instituto de belleza aunque sea simplemente por el placer de descansar mientras la técnica de depilación pesada. Hoy día, los institutos de belleza han dejado de ser el privilegio exclusivo de ciertas mujeres afortunadas, y son muchos los bolsillos femeninos que pueden soportar el gasto sin resentirse. He aquí de qué manera la especialista de estética se propone resolver sus problemas de depilación por los métodos más frecuentemente practicados.

DEPILACION DEL ROSTRO

En los institutos de belleza se emplea generalmente la cera ablandada, a una temperatura aproximada de 36 grados. Esta cera se coloca en placas, valiéndose de una espátula, sobre el mentón, el labio superior o cualquier otra parte del rostro que haya que liberar del vello. El espesor de estas placas es de unos 2 milímetros.

Una vez puesta la cera, se la "amasas" con el dedo, es decir, se apoya sobre la región tratada mediante presiones sucesivas, lo cual hace que penetre hasta la raíz al cabo de unos cinco minutos de ese trabajo. Entonces se levanta la cera "a contrapelo", de golpe, y se apoyan los dedos sobre la región que se acaba de liberar de vello.

Este método hace que usted no sienta ningún dolor. Asimismo, tranquilícese respecto a la temporabilidad de la cera: los institutos de belleza poseen un aparato especial que mantiene una temperatura constante de 36 grados, gracias a

se de azuleño, a una temperatura

aproximada de 36 grados. Esta cera se coloca en placas, valiéndose de una espátula, sobre el mentón, el labio superior o cualquier otra parte del rostro que haya que liberar del vello. El espesor de estas placas es de unos 2 milímetros.

Una vez puesta la cera, se la "amasas" con el dedo, es decir, se apoya sobre la región tratada mediante presiones sucesivas, lo cual hace que penetre hasta la raíz al cabo de unos cinco minutos de ese trabajo. Entonces se levanta la cera "a contrapelo", de golpe, y se apoyan los dedos sobre la región que se acaba de liberar de vello.

Este método hace que usted no sienta ningún dolor. Asimismo, tranquilícese respecto a la temporabilidad de la cera: los institutos de belleza poseen un aparato especial que mantiene una temperatura constante de 36 grados, gracias a

se de azuleño, a una temperatura

aproximada de 36 grados. Esta cera se coloca en placas, valiéndose de una espátula, sobre el mentón, el labio superior o cualquier otra parte del rostro que haya que liberar del vello. El espesor de estas placas es de unos 2 milímetros.

Una vez puesta la cera, se la "amasas" con el dedo, es decir, se apoya sobre la región tratada mediante presiones sucesivas, lo cual hace que penetre hasta la raíz al cabo de unos cinco minutos de ese trabajo. Entonces se levanta la cera "a contrapelo", de golpe, y se apoyan los dedos sobre la región que se acaba de liberar de vello.

Este método hace que usted no sienta ningún dolor. Asimismo, tranquilícese respecto a la temporabilidad de la cera: los institutos de belleza poseen un aparato especial que mantiene una temperatura constante de 36 grados, gracias a

se de azuleño, a una temperatura

aproximada de 36 grados. Esta cera se coloca en placas, valiéndose de una espátula, sobre el mentón, el labio superior o cualquier otra parte del rostro que haya que liberar del vello. El espesor de estas placas es de unos 2 milímetros.

Una vez puesta la cera, se la "amasas" con el dedo, es decir, se apoya sobre la región tratada mediante presiones sucesivas, lo cual hace que penetre hasta la raíz al cabo de unos cinco minutos de ese trabajo. Entonces se levanta la cera "a contrapelo", de golpe, y se apoyan los dedos sobre la región que se acaba de liberar de vello.

Este método hace que usted no sienta ningún dolor. Asimismo, tranquilícese respecto a la temporabilidad de la cera: los institutos de belleza poseen un aparato especial que mantiene una temperatura constante de 36 grados, gracias a

se de azuleño, a una temperatura

aproximada de 36 grados. Esta cera se coloca en placas, valiéndose de una espátula, sobre el mentón, el labio superior o cualquier otra parte del rostro que haya que liberar del vello. El espesor de estas placas es de unos 2 milímetros.

Una vez puesta la cera, se la "amasas" con el dedo, es decir, se apoya sobre la región tratada mediante presiones sucesivas, lo cual hace que penetre hasta la raíz al cabo de unos cinco minutos de ese trabajo. Entonces se levanta la cera "a contrapelo", de golpe, y se apoyan los dedos sobre la región que se acaba de liberar de vello.

Este método hace que usted no sienta ningún dolor. Asimismo, tranquilícese respecto a la temporabilidad de la cera: los institutos de belleza poseen un aparato especial que mantiene una temperatura constante de 36 grados, gracias a

se de azuleño, a una temperatura

aproximada de 36 grados. Esta cera se coloca en placas, valiéndose de una espátula, sobre el mentón, el labio superior o cualquier otra parte del rostro que haya que liberar del vello. El espesor de estas placas es de unos 2 milímetros.

Una vez puesta la cera, se la "amasas" con el dedo, es decir, se apoya sobre la región tratada mediante presiones sucesivas, lo cual hace que penetre hasta la raíz al cabo de unos cinco minutos de ese trabajo. Entonces se levanta la cera "a contrapelo", de golpe, y se apoyan los dedos sobre la región que se acaba de liberar de vello.

Este método hace que usted no sienta ningún dolor. Asimismo, tranquilícese respecto a la temporabilidad de la cera: los institutos de belleza poseen un aparato especial que mantiene una temperatura constante de 36 grados, gracias a

se de azuleño, a una temperatura

aproximada de 36 grados. Esta cera se coloca en placas, valiéndose de una espátula, sobre el mentón, el labio superior o cualquier otra parte del rostro que haya que liberar del vello. El espesor de estas placas es de unos 2 milímetros.

Una vez puesta la cera, se la "amasas" con el dedo, es decir, se apoya sobre la región tratada mediante presiones sucesivas, lo cual hace que penetre hasta la raíz al cabo de unos cinco minutos de ese trabajo. Entonces se levanta la cera "a contrapelo", de golpe, y se apoyan los dedos sobre la región que se acaba de liberar de vello.

Este método hace que usted no sienta ningún dolor. Asimismo, tranquilícese respecto a la temporabilidad de la cera: los institutos de belleza poseen un aparato especial que mantiene una temperatura constante de 36 grados, gracias a

se de azuleño, a una temperatura

aproximada de 36 grados. Esta cera se coloca en placas, valiéndose de una espátula, sobre el mentón, el labio superior o cualquier otra parte del rostro que haya que liberar del vello. El espesor de estas placas es de unos 2 milímetros.

Una vez puesta la cera, se la "amasas" con el dedo, es decir, se apoya sobre la región tratada mediante presiones sucesivas, lo cual hace que penetre hasta la raíz al cabo de unos cinco minutos de ese trabajo. Entonces se levanta la cera "a contrapelo", de golpe, y se apoyan los dedos sobre la región que se acaba de liberar de vello.

Este método hace que usted no sienta ningún dolor. Asimismo, tranquilícese respecto a la temporabilidad de la cera: los institutos de belleza poseen un aparato especial que mantiene una temperatura constante de 36 grados, gracias a

se de azuleño, a una temperatura

aproximada de 36 grados. Esta cera se coloca en placas, valiéndose de una espátula, sobre el mentón, el labio superior o cualquier otra parte del rostro que haya que liberar del vello. El espesor de estas placas es de unos 2 milímetros.

Una vez puesta la cera, se la "amasas" con el dedo, es decir, se apoya sobre la región tratada mediante presiones sucesivas, lo cual hace que penetre hasta la raíz al cabo de unos cinco minutos de ese trabajo. Entonces se levanta la cera "a contrapelo", de golpe, y se apoyan los dedos sobre la región que se acaba de liberar de vello.

Este método hace que usted no sienta ningún dolor. Asimismo, tranquilícese respecto a la temporabilidad de la cera: los institutos de belleza poseen un aparato especial que mantiene una temperatura constante de 36 grados, gracias a

se de azuleño, a una temperatura

Ud. conoce las pilas NATIONAL por fuera...

!CONOZCALAS por dentro!



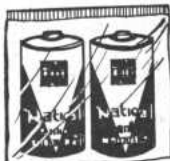
PILA HI-TOP

PROTECTOR INTERIOR DE VINYL AISLANTE DE HUMEDAD.

PROTECTOR INTERIOR DE VINYL CONTRA PERDIDA DE ENERGIA

MANGANESO ARTIFICIAL (ENERGIA CONCENTRADA)

ENVASE DE ZINC DE 0.4 mm. DE ESPESOR



Además... vienen selladas en sus bolsitas desde su origen.

CANJEE 2 BOLSITAS POR UN BILLETE, LLENELO, DEPOSITELO EN EL ANFORA MAS CERCANA Y PARTICIPE EN LOS GRANDES SORTEOS BIMENSUALES.

NATIONAL

MATSUSHITA ELECTRIC

DISTINTIVO MUNDIAL DE CALIDAD Y SERVICIO.



= 3 años de conservación



DE GRAN MUNDO... EN TODO EL MUNDO

Embotelladores Autorizados
CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.



GUINNESS STOUT
HAROLD & CO.

CAMION LEYLAND

Cámara Regional de Minería de Sud Tupiza

OFERTA DE VENTA

Por resolución de asamblea general extraordinaria aceptamos propuestas para la venta de un Camión de nuestra propiedad, Volqueta marca Leyland, en perfecto estado de funcionamiento que se encuentra en los Almacenes del Banco Minero de Bolivia, Agencia Tupiza, de las características siguientes:

Modelo 1955

No. del Bastidor
Tipo y No. del motor
Relación de transmisión
Capacidad 5 toneladas

554450 - ECO2/2 Lt.
350/112 - Serie 47
6 - 14 - 8 - 52

En sobre cerrado dirigido a la casilla No. 54 expedificando en éste que se relaciona con el presente aviso, hasta el día 31 del presente a horas 12:00, cuya apertura se efectuará en presencia de un Notario.

Nos reservamos el derecho de rechazar si el valor ofrecido no está de acuerdo con el valor real del vehículo.

Tupiza 10, de octubre de 1966

EL DIRECTORIO

Empresa Nacional de Ferrocarriles

COTIZACION No. P. 11/66

Se invita a todos los comerciantes e industriales del país, para que presenten sus ofertas sobre la provisión de los siguientes artículos:

ITEM	ARTICULO	UNIDAD	CANTIDAD
1	Arroz comestible	Litro	34,800
2	Arroz nacional seleccionado	Quintal	1,440
3	Avena machacada a granel	Quintal	10
4	Café molido de primera	Kilo	4,500
5	Carne aprensada (Corned Beef)	Lata	4,000
6	Coca de hacienda	Tambor	40
7	Cocoa de 1/4 libra	Lata	4,000
8	Chocolates para preparar, 300 gramos	Paquete	2,000
9	Fideos a granel	Quintal	1,090
10	Fideos Tallurín, 500 gramos	Paquete	2,000
11	Frutas al jazo: Duraznos	Lata	1,000
12	Frutas al jazo: Piñas	Lata	1,000
13	Galletas sin crema, 200 gramos	Paquete	4,000
14	Galletas con crema, 200 gramos	Paquete	3,000
15	Harina blanca de trigo	Quintal	6,250
16	Jabón para lavar ropa, 300 gramos	Pan	40,000
17	Leche condensada	Cajón	800
18	Leche en polvo de 2 1/2 libras	Lata	7,300
19	Leche en polvo de 1 libra	Lata	8,300
20	Mantequilla de cordero	Lata	1,950
21	Mermelada de frutillas	Lata	3,000
22	Pasta para sandwiches, 100 gramos	Lata	2,000
23	Sardinillas en aceite	Cajón	100
24	Salchichas tipo Viena, seis pares	Lata	2,000
25	Veas de 4/400	Paquete	5,000
26	Escobas con mango	Pieza	3,000
27	Hojas de afeitar "Gillette"	Paquete	10,000

CONDICIONES:

- Los precios deben ser en firme, indicando precio unitario y monto total, incluso impuestos, PUESTOS NUESTROS DE POSITOS o sobre vagón en muestras fijas.
- Toda oferta debe venir necesariamente acompañada de muestra y ser artículo de primera calidad, asimismo se deberá indicar el origen de la mercadería ofrecida, aclarando si es nacional o de importación y en tal caso qué procedencia.
- La empresa se reserva el derecho de rechazar todo producto que no sea similar a la muestra presentada.
- Claramente debe indicarse las condiciones de pago, se dará preferencia a la firma que mayores plazos ofrezca, igualmente deberá indicarse el tiempo de validez de la oferta presentada.
- Como garantía de seriedad de la propuesta, deberá acompañarse a ésta las señaladas por Ley (Boleta de Garantía de \$b.50,00 más el 5% (Cinco por mil) del valor total, Papel sellado de \$b.1,00 y Timbres de Ley del 15% (Uno por diez mil) sobre el monto de la oferta a presentarse. La omisión en la presentación de requisitos legales dará lugar a la no consideración de la oferta presentada.
- El oferente deberá indicar el número de su Registro en la Renta y Cámara de Comercio respectiva.
- Las ofertas deberán enviarse en sobre cerrado y lacrado con la siguiente inscripción: COTIZACION No. P. 11/66 y ser rotuladas a la Empresa Nacional de Ferrocarriles, Sec. Adquisiciones, Calle Indaburo, casi esquina Bolívar, La Paz, Castilla No. 428, hasta el día 16 de Noviembre de 1966, horas 18.00 p.m. Toda oferta que llegue fuera de este término no será considerada.

La Paz, Octubre de 1966

GERENTE GENERAL

(Viene de la página 2)

te, en Sto. Domingo se necesita un cambio de estructura. Lo importante es que se haga con libertad, democracia y dignidad humana. P.- ¿A qué atribuye Ud. la derrota de Bosch y el triunfo de Balaguer, contra lo previsto por la mayoría de los observadores de América Latina?

R.- Es difícil contestar, pero me parece que la elección del Dr. Joaquín Balaguer, venciendo al Prof. Juan Bosch con una mayoría verdaderamente aplastante, pues hubo más de 200.000 votos sobrantes, se debió al hecho de que el pueblo, sobre todo los campesinos, confió en la palabra de la campaña del Dr. Balaguer, de crear un gobierno de orden y de unidad nacional.

Hasta ahora el gobierno del Dr. Balaguer ha dado muestras de entregarse de lleno a la solución de las más urgentes necesidades dominicanas, aunque dentro de grandes dificultades.

El país se va pacificando, a pesar de los odios que siempre deja una guerra civil.

P.- ¿Cuáles son los principales problemas sociales, económicos y políticos que tiene que resolver el inmediato su país?

R.- Una de las mayores dificultades que atraviesa la R.D. es la solución de su problema económico, pues el desempleo es grande y existe un interés muy alto en la juventud de contribuir a la grandeza de su nación. Santo Domingo debe industrializarse para poder absorber los 20 mil jóvenes que cada año llegan a edad de poder trabajar.

El déficit habitacional es también muy grande y no de fácil solución, pues la construcción es muy cara. Faltan escuelas para unos 200 mil niños que están en edad escolar.

La solución de los problemas políticos, en parte, encontrará su camino una vez resuelto el económico, pues como en la mayoría de nuestros países una gran parte de los que actúan en la vida política

Retirada de la FIP contribuirá a la...

lo hacen en cuanto necesitan un empleo público. Creo que el 70% del presupuesto nacional se gasta en empleomanía.

P.- Finalmente una idea sobre el panorama religioso de su Patria, las realizaciones más importantes de la Iglesia y su inmediato futuro?

R.- El 97% de los dominicanos se profesa católico. Existen 5 jurisdicciones eclesiásticas en la R.D. y 7 obispos, de los cuales 5 son dominicanos. El clero no es suficiente para la enorme cantidad de fieles, pero se hacen esfuerzos para el aumento de las vocaciones.

La Iglesia como tal tiene muchas esperanzas en la Universidad Católica "Madre y Maestra", de Santiago; y actualmente se está en un Plan de Alfabetización de carácter nacional, con propósitos de enseñar unas 600 mil personas en cinco años, lo que sería más o menos el 50% de los analfabetos que existen en el S.D.

Por otra parte, hay un gran espíritu de carácter social en el clero joven, y los Cursillos de Cristiandad y de Vida han renovado parte de la vida religiosa en el elemento masculino, que ahora comienza a darse cuenta de su responsabilidad eclesial. También trabaja con mucho fruto el Movimiento Familiar Cristiano. Tuvo el placer de asistir aquí en La Paz a una reunión del MFC, en preparación de la Jornada de Cochabamba.

Ayer estuve visitando el Santuario de Copacabana, y esto me dio la oportunidad de ver un poco el

atliplano. Llevo muy buenas impresiones de mis dos días en Bolivia. Nosotros estamos construyendo una magnífica Basílica moderna en la Ciudad de Higüey (170 Kms. de la Capital), a un costo que sobrepasa los 5 millones de pesos. Creo que será uno de los grandes templos marianos del mundo. El título de la Virgen es Ntra. Sra. de Altagracia, y se remonta a 1514, apenas hecho el descubrimiento. El quinto abuelo del Libertador Simón Bolívar fue tesoro de la construcción del actual templo colonial en 1570.

La Iglesia en Santo Domingo se siente compañera de las "alegrías y de las esperanzas" del pueblo

LOPE DE VEGA EN...

(Viene de la pág. 6)

Guatavita señala el viaje de ida y vuelta de lo mejor de las letras a los analfabetos vuvieron y a los analfabetos vuelven. Para escribir, Lope, como Cervantes, Calderón o Santa Teresa, oía al pueblo, y del pueblo aprendía su lengua. Los analfabetos han contribuido con más frescura y colorido, a crear el idioma, que los mismos letrados. Ahora, al cabo de los siglos, vuelven sus palabras a los oídos del pobre campesino, como pájaros que en el aire se han sostenido.

A veces, en Guatavita, los cosos se distraían. Jamás los pasmados, silenciosos. Eso era un juego, y los indios de la realidad el diablo andaba por Guatavita. Menos mal que en esa sesión, los actores de la serie que encarnaban la maldad, muy pronto en el guardacostas diabólicos disfraces, y sus no corrieron peligro. En un anterior poco faltó para que el diablo le sacaran las tripas a los indios... en memoria de las nestas prácticas de sus buelos - (ALA).

Johansson & Cia.S.A.

SE COMPLACÉ EN ANUNCIAR A SU DISTINGUIDA CLIENTELA LA LLEGADA DE BOMBAS ELECTRICAS PARA AGUA DE LA AFAMADA MARCA

SIEMENS



PARA ENTREGA INMEDIATA!!

Johansson & Cia.S.A.
MERCADO ESQ. SOCABAYA 298

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

COMUNICADO

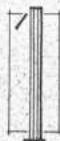
SE COMUNICA A LOS SEÑORES TRANSPORTISTAS, QUE A PARTIR DEL DIA SABADO 22 DEL PRESENTE, QUEDA LIBERADO AL TRANSITO EL TRAMO COMPROMETIDO DESDE EL ALTO HASTA EL KM. 12 DE LA CARRETERA ASFALTADA A URUO, CONSIDERASE ESTA AUTORIZACION LA FASE FINAL DE LA COMPACTACION DE LA OBRA. QUEDANDO TERMINANTEMENTE PROHIBIDO EL TRAFICO POR LA CARRETERA DESDE EL KM 12 HASTA EL PUENTE SAN ANTONIO.

LA PAZ, OCTUBRE DE 1966

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

CONCLUSION DE VIVIENDAS

(CON SUPERFICIES CUBIERTAS HASTA 90 M²)



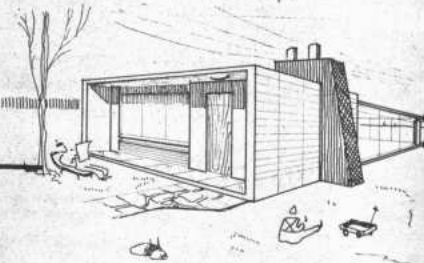
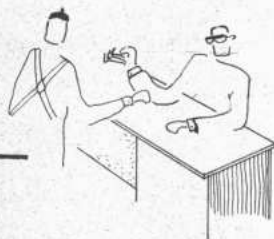
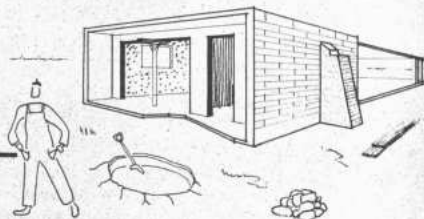
LA VIVIENDA NO ESTA TERMINADA
UD. CON SU PROPIO ESFUERZO LLEGO A LA OBRA CRUESA
Y NO DISPONE DE FONDOS PARA CONCLUIRLA



HA LLEGADO EL MOMENTO DE SOLICITAR UN CREDITO
A BAJO INTERES (6% ANUAL) Y A LARGO PLAZO (7 AÑOS)
CONAVI, SE LO FACILITARA CON GARANTIA HIPOTECARIA



Y ASI VERA REALIZADO SU SUEÑO
DE HABITAR SU PROPIA CASA



acuda sin pérdida de tiempo
al

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

OFICINA DEL PROGRAMA BID-CONAVI
EN EL INTERIOR A LAS AGENCIAS

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA SERVICIO TECNICO Departamento de Servicio Social

Lista de interesados favorecidos con una adjudicación de viviendas para el CUARTO PROGRAMA DE AUTOCONSTRUCCION en el Alto de La Paz.

NOMBRES	Ocupacion
1.- Alarcón Viscarra Victor	Carpintero
2.- Alayus Escalante Mario	Técnico
3.- Anfrade Maldonado Félix	Técnico
4.- Arce Flores José	Técnico
5.- Arraza Hidalgo Alejandro	Industrial
6.- Barrios Luján José	Mecánico
7.- Blondel Rivera Armando	Técnico
8.- Calderón Gisbert Mario	Mecánico
9.- Cartagena Cartagena Juan	Carpintero
10.- Chávez Mendoza Mario	Tejedor
11.- Choe Mata Jaime	Profesor
12.- Escobar Zurita Filiberto	Peluquero
13.- Espada Espada Zenón	Chofer
14.- Esprella Calatayud Carlos	Empleado
15.- Flores Martínez Andrés	Contador
16.- Garvitz Ayala Eliseo	Sastre
17.- Gironda Ramírez Hugo	Chofer
18.- Gómez Hurtado Carlos A.	Empleado
19.- Goyomaga Fernández Nelly	Aux. Enfermería
20.- Guzmán Trujillo Alberto	Chofer
21.- Gutiérrez Soria Enrique	Encuadernador
22.- Huacana Amaro Victor	Chofer
23.- Díaz Mollinedo Felipe	Orfebre
24.- Iruña Alcoreza Armando	Relojero
25.- Jiménez Chaine Braulio	Relojero
26.- Jiménez Chiquimia Rosendo	Empleado
27.- Jiménez Rocha Arturo	Electricista
28.- Joaquina Cayola Saturnino	Mecánico
29.- Loayza Morales Andrés	Sanitario
30.- López Fernández César	Empleado
31.- Lovera Apaza Pastor	Chofer
32.- Mantilla Sanjinés Mario	Chofer
33.- Martínez Vargas Francisco	Mecánico
34.- Alcázar SILVA René	Ebanista
35.- Molina Yañez René	Contador
36.- Moncada Zabala Gabriel	Chofer
37.- Montalvo Aldunate Félix	Mecánico
38.- Morales Campos Ananías	Ebanista
39.- Morales Mendoza Macedonio	Chofer
40.- Orellana Manuel	Mecánico
41.- Paz Corino Félix	Peluquero
42.- Pérez Gutiérrez Humberto	Electricista
43.- Peñaranda Torres Guillermo	Contador
44.- Pizarro León Jorge	Técnico
45.- Quiroz Cabero Alfredo	Chofer
46.- Reyes Sirio Heriberto	Mecánico
47.- Rodríguez Flores Victor	Tallador
48.- Ruiz Rivera Juan	Chofer
49.- Salas Ticona Prudencio	Empleado
50.- Santos Jacinto Clemente	Constructor
51.- Saavedra Escalante Lucio	Carpintero
52.- Sepúlveda Madani Roberto	Sastre
53.- Silva Vega Telesforo	Empleado
54.- Terán Ledezma Enrique	Mecánico
55.- Tórriz Dávalos Humberto	Sastre
56.- Usamayo Bazán Delmar	Mecánico
57.- Velásquez Elías Patricio	Sastre
58.- Vidaurte Patricio	Gastrónomo
59.- Zarguri Alarcón Ricardo	Mecánico
60.- Zambrana Laguna Anibal	Químico Industrial
61.- Achá Mercado Armando	Chofer
62.- Aguilar Manzaneda Juan	Tejedor
63.- Aguilar Gutiérrez Alfias	Empleado
64.- Alcázar Bustos Simón	Comerciante de La Quintana
65.- Ampuero Medrano Augusto	Técnico
66.- Ayala Guzmán Angel	-----
67.- Aruguilla Gómez Félix	Sastre
68.- Agramont Leniz Hugo	Empleado
69.- Alfaro Cuiza Teresa	Enfermera
70.- Andrade Anze Alfredo	Empleado
71.- Aliaga Gonzales Ricardo	Mecánico
72.- Ayarza Siles Simón	Empleado
73.- Arias Arce Alfredo	Tipógrafo
74.- Alanez Sáenz Angélica	Modista
75.- Angola Pinedo Sulastiano	Chofer
76.- Arce Arispe Andrés	Calista
77.- Bernal Anaya Prudencio	Chofer
78.- Beltrán Pérez Rodolfo	Chofer
79.- Bustillos Gutiérrez Carmen Rosa	Empleado
80.- Barrios Esteves Jaime	Industrial
81.- Bolívar Herrera Jacinto	Comerciante
82.- Blanco Rodríguez Primo	Empleado
83.- Castillo Chávez Santiago	Panadero
84.- Cáceres Cerruto Jorge	Panadero
85.- Castro Bellido Humberto	Empleado
86.- Careaga Cossio Lucila	Joyer
87.- Camacho Soto Raúl	Alfahil
88.- Calderón Quino Juan	Chofer
89.- Camacho López Victor	Chofer
90.- Castillo Gutiérrez Hilario	Chofer
91.- Castro RIVERO Hernán	Fotógrafo
92.- Carrasco Zelada René	Mecánico
93.- Casanova Sandoval Manuel	Empleado
94.- Centellas Requena Jacinto	Peluquero
95.- Cobarrubias Padilla Rosalía	Empleado
96.- Cortes Arismendi Paulino	Relojero
97.- Conde Rodríguez Pascual	Chofer
98.- Cossio Ledezma Juan	-----
99.- Cruz Mamani Juan	Relojero
100.- Cuentas Fernández Miguel	Mecánico
101.- Cueto Pozo Napoleón	Chofer
102.- Chávez Alarcón Cleto	Electricista
103.- Chavarría Gómez Francisco	Mecánico
104.- Coque Calisaya Anselmo	Empleado
105.- Choe Arce Emigdio	Peluquero
106.- Chirinos Paniagua Esteban	Industrial
107.- Crialas Nolasco Máximo	Electricista
108.- Crespo Rojas Emiliano	Empleado
109.- Delgado Merino Hugo	Contador
110.- Delgado Morales Serafín	Auditor
111.- Del Carpio Burgos Lucio	Mecánico
112.- Espinoza Salazar Jaime	Chofer
113.- Farfán Flores Jaime	Chofer
114.- Fernández Paniagua Lucas	Empleado
115.- Herrera Alurralde Abel	Obrera
116.- Flores López Vilca Manuela de	Empleado
117.- Flores Velásquez Jorge	Panadero
118.- Flores Pérez Néstor	Chofer
119.- García Sejas Victor	Chofer
120.- García Vargas Vicente	Mecánico
121.- García Bascopé César	Empleado
122.- García Esteban Hipólito	Mecánico
123.- Gutiérrez Arispe Ramón	Sastre
124.- Guzmán Arce José Hugo	Mecánico
125.- Gonzales Gonzales Mariano	Sastre
126.- Gonzales Anelo Fanny	Maestra
127.- Golaz Alberto	Empleado
128.- Gólibert Flores Ignacio	Pintor
129.- Herrera Garay Modesto	Mecánico
130.- Huacana Mamani Gabino	Mecánico
131.- Higuera Morales Juan	Carpintero
132.- Iruña Ramírez Gerardo	Secretario
133.- Iruña Ramírez Gerardo	Empleado
134.- Iruña Ramírez Gerardo	Técnico
135.- Iruña Ramírez Gerardo	Chofer
136.- Iruña Ramírez Gerardo	Chofer
137.- Iruña Ramírez Gerardo	Empleado
138.- Iruña Ramírez Gerardo	Empleado
139.- Iruña Ramírez Gerardo	Empleado
140.- Iruña Ramírez Gerardo	Empleado
141.- Iruña Ramírez Gerardo	Empleado
142.- Iruña Ramírez Gerardo	Empleado
143.- Iruña Ramírez Gerardo	Empleado
143.- Laura Tarqui Agustín	Peluquero
144.- La Fuente Ruth Marina de	-----
145.- Loma Chiquimia Manuel	Chofer
146.- Luna Zambrana Ricardo	Fabril
147.- Magne Ticona Lucas	Empleado
148.- Mamani Casas Juan	Panadero
149.- Mercado Cruz Gregorio	Chofer
150.- Mamani Cegales Mariano	Comerciante
151.- Marquez Cardenas Teodoro	Empleado
152.- Montaña Vargas Epitania	Empleado
153.- Miranda Ponce Ricardo	Sastre
154.- Martínez Soria Pedro	Empleado
155.- Marañón Preja Inocencio	Músico
156.- Moscoso Mejía Hernán	Empleado
157.- Molina Medrano Luis	Empleado
158.- Mendoza Viscarra Vicente	Garzón
159.- Mollinedo Sardoñ Ramón	Sastre
160.- Murillo Mayorga Lucio	Técnico
161.- Molina Patón Oscar	Empleado
162.- Nolasco Chaves Eucarpio	Empleado
163.- Núñez del Carpio Juan	Músico
164.- Orellana Soria Oscar	Empleado
165.- Ortiz Beltrán Mamel Julio	Empleado
166.- Ortiz Duplich Rafael	Chofer
167.- Paredes Soria Pedro	Soldado
168.- Patzi Mendoza Pedro	Electricista
169.- Paz Machicado Germán	Empleado
170.- Paredes Alarcón Alberto	Empleado
171.- Pacheco Aranda Ricardo	Mecánico
172.- Pérez Guerra José Luis	Profesor
173.- Pinto Lima Luis	Sastre
174.- Pilco Mamani Pascual	Músico
175.- Quiroga Quiroga Oscar	Electricista
176.- Quiroga Gutiérrez José M.	Empleado
177.- Ramos Guachalla Hugo	Textil
178.- Rea Vera Max	Chofer
179.- Sixto Rodríguez Beltrán	Comerciante
180.- Rico Arguedas Fernando	Empleado
181.- Rospioglioni Bustillos Hugo	Empleado
182.- Rojas Caballero Isabel	Enfermera
183.- Ricardí Gosalvez Ramón	Electricista
184.- Revilla Pereira Luis	Empleado
185.- Rivas Gutiérrez Luis	Chofer
186.- Romero Cordero Antonio	Ebanista
187.- Romero Cordero Antonio	Chofer
188.- Ross Retamozo Daniel	Chofer
189.- Salinas Chaves José	Industrial
190.- Sandoval Chacón Germán	Sastre
191.- Sosa Zolanso Juan	Empleado
192.- Suño Flores Alfredo	Mecánico
193.- Strelli Quiroga Jorge	Contador
194.- San Martín Cano Mario	Peluquero
195.- Soruco Machaca Javier	Tejedor
196.- Santa María Lobatón Bonifacio	Empleado
197.- Tarifa Escalante José	Piomero
198.- Tola Escalante Jesús	Chofer
199.- Terán Flores Delín	Electricista
200.- Torrico Rocha Luis	Empleado
201.- Tórriz Navarro Eulogio	Empleado
202.- Ticona Reque Juan	Empleado
203.- Tórriz Hinojosa Pablo	Gráfico
204.- Tórriz Liza Remigio	-----
205.- Torrico Antezana Nicolás	Pintor
206.- Tristán Machaca Jorge	Carpintero
207.- Trigo Calvimontes Carmen	Empleado
208.- Vargas Medrano Julio	Empleado
209.- Vacaflores Pimentel Severo	Contador
210.- Vargas Flores Juan	Panadero
211.- Vacaflores Moreno Dora	Obrera
212.- Vargas Morales Felipe	Radiólogo
213.- Valenzuela Quiroga Jorge	Linotipista
214.- Viscarra Valdez Luis	Pel ufería
215.- Villarroel Orellana Gregorio	Técnico
216.- Viscarra Cerruto Jorge	Electricidad
217.- Vedia Checa Edwin	Garzón
218.- Villarroel Alvarez Francisco	Empleado
219.- Villarroel Alvarez Francisco	Empleado
220.- Villanueva Suárez Raúl C.	Empleado
221.- Villarroel Mendoza Francisco	Panificador
222.- Yabuñcha Limachi Martín	Chofer
223.- Zeballos Miranda Eduardo	Chofer
224.- Zuzunaga Quezada Gonzalo	Profesor
225.- Mamel Alcón Yulira	Empleado
226.- Aranzazu Tapia Enrique	Empleado
227.- Arciniegua René	Secretario
228.- Arteaga Montes de Oca Bautista	Mecánico
229.- Astorga Tarifa Angel	Chofer
230.- Alcócer Herbas Bertha	Comerciante
231.- Arlos Terán Mario	Sastre
232.- Amurrio Capriles Daniel	Empleado
233.- Ayaviri Mamani Enrique	Mecánico
234.- Bustamante Salomón	Empleado
235.- Bilbao La Viga Galindo Julio	Músico
236.- Blanco Mejía Gregorio	Empleado
237.- Durandel Becerra Luis	Empleado
238.- Luna Carrasco Julio César	Chofer
239.- Luna Alarcón Andrés	Chofer
240.- Mendoza Velásquez Guernecindo	Empleado
241.- Medrano Ortiz Vidal	Empleado
242.- Meave Coronel Ricardo	Panadero
243.- Murillo Muñoz Ricardo	Garzón
244.- Miranda Soria José Julian	Empleado
245.- Ortiz Malloja Augusto	Empleado
246.- Quintana Tapia Vito	Empleado
247.- Ramírez Laurente Emiliano	Comerciante
248.- Cabrera Hugo	Empleado
249.- Saavedra Roncal Marina de	Empleado
250.- Suárez Torres Francisco	Empleado
251.- Aguilar Velasco Oscar	Técnico
252.- Aldayus Escalante Mario	Profesor
253.- Andrade Valda Francisco	Garzón
254.- Arredondo López Carmen Rosa	Maestra
255.- Aranibar Quiroga Freddy	Empleado
256.- Arias Bédiez Walter	Chofer
257.- Atabuchi Ticona Sabino	Profesor
258.- Araya Miranda Goyo	Gráfico
259.- Avaranga Maldonado José	Profesor
260.- Ariles Pellaranda Fernando	Empleado
261.- Bellido Ruiz Juan	Técnico
262.- Calciná Calciná Federico	Sastre
263.- Calle Conde Froullán	Electricista
264.- Calle Aranda Serapio	Piomero
265.- Carvajal Luna Pablo	Gráfico
266.- Castedo Leigue Antonio	Contador
267.- Cortes Alcides Reynaldo	Profesor
268.- Corzon Doroteo Rosendo	Chofer
269.- Clavijo Salcedo Nicolás	Tablerista
270.- Chacón Gutiérrez Justo	Joyer
271.- Chacón García Ramón	Agrónomo
272.- Enríquez Herrera Angel	Profesor
273.- Escobar Gutiérrez René	Garzón
274.- Fernández Beltrán Walter	Empleado
275.- Fernández Olivares Luis	Dibujante
276.- Figueroa Zeballos Rodolfo	Mecánico
277.- Fuentes Rodríguez José Luis	Maestro
278.- Gallardo Franco Gustavo	Abogado
279.- Gisbert Flores Ana R.	Enfermera
280.- Gisbert Flores Miguel	Constructor
281.- Gutiérrez Vargas Darío	Militar
282.- Ilanes Peralta Daniel	Profesor
283.- Iruña Barriga Juan Carlos	Mecánico
284.- Jiménez Páez Jorge	Empleado
285.- Jurado Rodrigo Angel	Ingeniero
286.- Lanza Venegas Sinto	Mecánico
287.- Limachi Condoti Mariano	Mecánico
288.- López Mamani Hilario	Chofer
289.- Loza Sánchez Félix	Empleado
290.- Loza Sánchez Félix	Sastre
291.- Loza Mamani Carmela	Sastre
292.- María Urioste Walter	Gráfico
293.- Mendoza Méndez Alberto	Empleado
294.- Miranda Sánchez Carlos	Mecánico
295.- Murillo Amusquibar Avelino	Profesor
296.- Nolasco Salcedo Julio	Profesor
297.- Nina Quijse Emilio	Zapatero
298.- Nolasco Chaves Gregorio	Empleado
299.- Méndez Ofelia	Empleado
300.- Ocampo Salcedo Julio	Militar
301.- Oña Colque Miguel	Mecánico
302.- Ornel Antezana Jaime	Agrónomo
303.- Ortiz Bustillos Emilio	Tablerista

143.- Laura Tarqui Agustín	Peluquero
144.- La Fuente Ruth Marina de	-----
145.- Loma Chiquimia Manuel	Chofer
146.- Luna Zambrana Ricardo	Fabril
147.- Magne Ticona Lucas	Empleado
148.- Mamani Casas Juan	Panadero
149.- Mercado Cruz Gregorio	Chofer
150.- Mamani Cegales Mariano	Panadero
151.- Marquez Cardenas Teodoro	Comerciante
152.- Montaña Vargas Epitania	Empleada
153.- Miranda Ponce Ricardo	Empleado
154.- Martínez Espinoza Víctor	Sastre
155.- Marañón Preja Inocencio	Empleado
156.- Moscoso Mejía Hernán	Músico
157.- Molina Medrano Luis	Empleado
158.- Mendoza Viscarra Vicente	Garzón
159.- Mollinedo Sardoñ Ramón	Sastre
160.- Murillo Mayorga Lucio	Técnico
161.- Molina Patón Oscar	Empleado
162.- Nolasco Chaves Eucarpio	Empleado
163.- Núñez del Carpio Juan	Músico
164.- Orellana Soria Oscar	Empleado
165.- Ortiz Beltrán Mamel Julio	Empleado
166.- Ortiz Duplich Rafael	Chofer
167.- Paredes Serna René	Chofer
168.- Patzi Mendoza Pedro	Soldado
169.- Paz Machicado Germán	Electricista
170.- Paredes Alarcón Alberto	Empleado
171.- Pacheco Aranda Ricardo	Mecánico
172.- Pérez Guerra José Luis	Profesor
173.- Pinto Lima Luis	Sastre
174.- Pilco Mamani Pascual	Músico
175.- Quiroga Quiroga Oscar	Electricista
176.- Quiroga Gutiérrez José M.	Empleado
177.- Ramos Guachalla Hugo	Textil
178.- Rea Vera Max	Chofer
179.- Sixto Rodríguez Beltrán	Comerciante
180.- Rico Arguedas Fernando	Comerciante
181.- Rospioglioni Bustillos Hugo	Empleado
182.- Rojas Caballero Isabel	Enfermera
183.- Ricardí Gosalvez Ramón	Electricista
184.- Revilla Pereira Luis	Empleado
185.- Rivas Gutiérrez Luis	Chofer
186.- Romero Cordero Antonio	Ebanista
187.- Romero Cordero Josefina	Comerciante
188.- Ross Retamozo Daniel	Chofer
189.- Salinas Chaves José	Industrial
190.- Sandoval Chacón Germán	Sastre
191.- Sosa Zolanso Víctor	Empleado
192.- Suño Flores Alfredo	Mecánico
193.- Strelli Quiroga Pedro	Contador
194.- San Martín Cano Mario	Peluquero
195.- Soruco Machaca Javier	Tejedor
196.- Santa María Lobatón Bonifacio	Empleado
197.- Tarifa Peñalós José	Piomero
198.- Tola Escalante Jesús	Chofer
199.- Terán Flores Delfín	Electricista
200.- Torrico Rocha Luis	Empleado
201.- Tórriz Navarro Eulogio	Empleado
202.- Ticona Reque Juan	Empleado
203.- Tórriz Hinojosa Pablo	Gráfico
204.- Tórriz Loza Remigio	-----
205.- Torrico Antezana Nicolás	Pintor
206.- Tristán Machicado Jorge	Carpintero
207.- Trigo Calvimontes Carmen	Empleada
208.- Vargas Medrano Julio	Empleado
209.- Vacaflores Pimentel Severo	Contador
210.- Vargas Flores Juan	Panadero
211.- Vacaflores Moreno Dora	Obrera
212.- Vargas Morales Felipe	Radiólogo
213.- Valenzuela Quiroga Jorge	Linotipista
214.- Viscarra Valdez Luis	Chofer
215.- Villarroel Orellana Gregorio	Peluquería
216.- Viscarra Cerruto Jorge	Técnico
217.- Vedia Checa Edwin	Electricidad
218.- Villarroel Álvarez Francisco	Garzón
219.- Viscarra Rodríguez Guillermo	Mecánico
220.- Villanueva Suárez Raúl C.	Empleado
221.- Villarroel Orellana Francisco	Panificador
222.- Yabuñcha Limachi Martín	Chofer
223.- Zeballos Miranda Eduardo	Chofer
224.- Zuzunaga Quezada Gonzalo	Profesor
225.- Mamel Alcón Yujira	Empleado
226.- Aranzazu Tapia Alicia	Empleada
227.- Arciniegua René	Secretario
228.- Arteaga Montes de Oca Bautista	Mecánico
229.- Astorga Tarifa Ángel	Chofer
230.- Alcócer Herbas Bertha	Comerciante
231.- Arlos Terán Mario	Sastre
232.- Amurrio Capriles Daniel	Empleado
233.- Ayaviri Mamani Enrique	Mecánico
234.- Bustamante Salomón	Empleado
235.- Bilbao La Viga Galindo Julio	Músico
236.- Blanco Mejía Gregorio	Empleado
237.- Durandel Becerra Luis	Empleado
238.- Luna Carrasco Julio César	Chofer
239.- Luna Alarcón Andrés	Chofer
240.- Mendoza Velásquez Guernecindo	Empleado
241.- Medrano Ortiz Vidal	Empleado
242.- Meave Coronel Ricardo	Panadero
243.- Murillo Muñoz Ricardo	Garzón
244.- Miranda Soria José Julian	Empleado
245.- Ortiz Malloja Augusto	Empleado
246.- Quintana Tapia Vito	Empleado
247.- Ramírez Laurente Emiliano	Comerciante
248.- Cabrera Hugo	Empleado
249.- Saavedra Roncal Marina de	Empleado
250.- Suárez Torres Francisco	Empleado
251.- Aguilar Velasco Oscar	Técnico
252.- Aldayus Escalante Mario	Profesor
253.- Andrade Valda Francisco	Garzón
254.- Arredondo López Carmen Rosa	Maestra
255.- Aranibar Quiroga Freddy	Empleado
256.- Arias Bédiez Walter	Chofer
257.- Atabuchi Ticona Sabino	Profesor
258.- Araya Miranda Goyo	Gráfico
259.- Avaranga Maldonado José	Profesor
260.- Ariles Pellaranda Fernando	Empleado
261.- Bellido Ruiz Juan	Técnico
262.- Calciná Calciná Federico	Sastre
263.- Calle Conde Froullán	Electricista
264.- Calle Aranda Serapio	Piomero
265.- Carvajal Luna Pablo	Gráfico
266.- Castedo Leigue Antonio	Contador
267.- Cortes Alcides Reynaldo	Profesor
268.- Corzon Doroteo Rosendo	Chofer
269.- Clavijo Salcedo Nicolás	Tablerista
270.- Chacón Gutiérrez Justo	Joyer
271.- Chacón García Ramón	Agrónomo
272.- Enríquez Herrera Ángel	Profesor
273.- Escobar Gutiérrez René	Garzón
274.- Fernández Beltrán Walter	Empleado
275.- Fernández Olivares Luis	Dibujante
276.- Figueroa Zeballos Rodolfo	Mecánico
277.- Fuentes Rodríguez José Luis	Maestro
278.- Gallardo Franco Gustavo	Abogado
279.- Gisbert Claros Ana R.	Enfermera
280.- Gisbert Flores Miguel	Constructor
281.- Gutiérrez Vargas Darío	Militar
282.- Ilanes Peralta Daniel	Profesor
283.- Iruña Barriga Juan Carlos	Mecánico
284.- Jiménez Peláez Jorge	Empleado
285.- Jurado Rodrigo Ángel	Ingeniero
286.- Lanza Venegas Sixto	Mecánico
287.- Limachi Condoti Mariano	Mecánico
288.- López Mamani Hilario	Chofer
289.- Loza Sánchez Félix	Empleado
290.- Loza Sánchez Félix	Sastre
291.- Loza Mamani Carmela	Sastre
292.- María Urioste Walter	Gráfico
293.- Mendoza Méndez Alberto	Empleado
294.- Miranda Sánchez Carlos	Mecánico
295.- Murillo Amusquibar Avelino	Profesor
296.- Nao Quispes	Profesor
297.- Nina Quijse Emilio	Zapatero
298.- Nolasco Chaves Gregorio	Mecánico
299.- Méndez Ofelia	Empleada
300.- Ocampo Salcedo Julio	Militar
301.- Oña Colque Miguel	Mecánico
302.- Orruel Antezana Jaime	Agrónomo
303.- Ortiz Bustillos Emilio	Tablerista

PRESENCIA

BINGO

EN

DOMINGO

RADIO MENDE

DISCOS ULTIMAS NOVEDADES

Bazar

«EL BUEN PRECIO»



Agencia en La Paz: Avda. Américo HS - Santa Cruz Calle Ayacucho

HS.
21.



3 FREUDENTHAL

1	11	20	31		71
				45	52
6	14	25	35		75

UNIVERSAL BOOKSTORE

«Los Amigos del Libro Técnico»

Novedades en CIENCIA POLITICA BIOGRAFIA NOVELA



2 DISCOS LAURO

				40	51	62	70	80
3	12	22	32					82
5				44	54	64	74	

7 LARK

3			30	43	51	62
6			32	42		73
	15	28		58	68	79



8 COLECCION "ALBOREAL"

5		21	30	40		7
					43	57
9	17	20	39		63	73

4 CREDINFORM

2				41	50	60	72
	13	23	34				76
7				47	55	66	86

1 STEREO RECORDS

4				41	52	60	72
7	16		31				74
		29	38	49	59	69	81

POLLA
BINGO
HASTA
EL SABADO
A MEDIO
DIA

6 MANHATTANN

2				42	50	63	70
8				48	56	61	88
	18	27	37				78



CARTON DE
LA SUERTE
DEL INGENIO
HASTA EL
JUEVES A
HORAS 18



5 L & M

1	10				61	73
4			24	33	46	53
			26	36		67